El hogar



40 CENTAVOS EN TODA LA REPUBLICA

7 DE ENERO DE 1944
Año XL Nº 1786



Relojes

ANTIMAGNETICOS

de fama Mundial

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS RELOJERIAS DEL PAIS

Opiniones

POR UN CIELO DE BATALLA CRUZAN LOS REYES MAGOS

Por ROQUE ROCA



EL magistrado estudia el voluminoso proceso.

—A fojas 506... — dice el secretario.

Escucha con desgano. Ya conoce el asunto. La sentencia está redactada: sólo falta su firma. Es como firmar un cheque: "Páguese a la sociedad dos años de cárcel..." A propósito de cheques. Hoy es víspera de Reyes. El nene espera que le lleven un "sulky" a pedal. Saltará de la cama apenas despierte.

—No corresponden los beneficios de la condena condicional — dice el secretario — porque, como se prueba a fojas 206, el procesado...

—Tiene tres hijos, ¿no? — pregunta el juez.

—Sí, señor. Tres.

—Tal vez, en cuanto a la condena condicional...

El secretario adivina el pensamiento del juez.

—Podría concedérsele; porque, como se prueba a fojas 207...

Los Reyes han hecho su primer presente...

★

EL padre se cepilla con prolijidad el traje. Luego, dobla y guarda en el bolsillo una hoja del diario llena de misteriosas marcas hechas a lápiz. El Toto lo mira con sus ojos escrutadores y comprensivos.

—¿Qué me traerán los Reyes Magos, papá?

—No sé... Tal vez no sea el caballito que querías... A veces ellos no pueden complacer a todos...

El Toto siente una enternecida piedad por su pobre padre. Pero sabe disimular.

—Ya no quiero más el caballito, papá. Me gustaría que me trajeran... (piensa un poco) un trompo... Es mi ilusión.

El padre se echa a reír... ¡Un trompo!... Sorprendido y contento de poder satisfacer ese deseo minúsculo, se va sin haber entendido a su hijo, que tan bien lo entiende a él...

★

YA no existen sólo campos de batalla, sino también "cielos de batalla". Después de la tierra y el mar, el cielo. (Pero el cielo es de Dios.)

La luna se ha vuelto presagio de muerte, y en las noches claras los hombres no pueden alzar la cabeza hacia el firmamento como cuando era un suceso feliz ver "caer una estrella". (Entonces el cielo era paz, serenidad, dulzura...) Es preferentemente en las noches claras cuando se desatan las tormentas de fuego. La tormenta que Aquel, dueño de la flamígera espada justiciera, no desató sino una vez como ejemplar y única punición, sobre las ciudades de los hombres. Los incendios hacen de la noche día y ennegrecen de humo la alborada, ahuyentando a la luna y al sol. Calcinantes temperaturas substituyen al invierno. La noche profanada, el cielo herido, parecen lanzar ayes de dolor y de espanto. Y las ciudades destruídas alzan a Dios sus largos brazos de fuego, indignados o implorantes.

Los Reyes cruzan por ese cielo convulsionado en sus inermes cabalgaduras. ¡Penosa tarea les aguarda! ¡Cuántos hogares reducidos a escombros! ¡Cuántas ventanas rotas!

¡Oh Reyes, el hombre se ha vuelto feroz, y sin embargo nunca fué tan niño! Porque esto que veis con espantados ojos no es sino un juego de niños. ¿No lo comprendéis vosotros, que frecuentáis a la infancia desde siglos? ¿No advertís en el fondo de este bárbaro frenesí algo que se parece a la inconsciente crueldad de la niñez? Juego de niños es el afán de destruír ciudades que tanto costó levantar; como los niños gustan soplar los castillos de naipes trabajosamente alzados por los padres. Juego de niños es el de las ideas y los símbolos. Ved correr a los pueblos aniñados tras los desfiles brillantes. Soldaditos que parecen de plomo, mueren y matan, embriagados por el juego. Carísimos juguetes se rompen en sus manos apenas les dan cuerda; no importa, les regalarán otros. Los padres se han vuelto niños, y el juego se desarrolla libre de toda fiscalización.

Y los más feroces son los más ingenuos.

¡Oh Reyes, perdonad a estos niños terribles! Su infantilidad los absuelve cuando matan y destruyen convencidos de la bondad de su causa. Unos quieren el poder, el dominio: juegan a eso. Los más sueñan, con fantasía de niños, en un mundo mejor, instantáneo y maravilloso. En las ventanas despedazadas del mundo actual hallaréis muchos zapatos de soldados que esperan el presente tradicional. No se ha perdido la fe, como veis. Dejad en ellos paz, seguridad, libertad. Es decir: los juguetes simbólicos que les proporcionarán, por un tiempo largo, la ilusión de haber logrado lo que deseaban.

El Regalo

Cuento de
FREDERIC MERTZ

Ilustración de
RODOLFO CLARO

CUANDO se despertó, las manos de Jebal el mercader, todavía estaban sacudiéndola, y a sus oídos llegaba, desde no sabía dónde, a través de la obscuridad, el débil e inconsolable llanto de un niño.



Detrás de la llama de la lámpara de arcilla, la cara curtida, de corta barba castaña, de Jebal el mercader, aparecía sombría. Pero su voz delataba algo más que ira o resentimiento, que contrariedad o indignación: delataba miedo.

— Ponte la túnica y las sandalias — dijo Jebal con voz baja y apremiante. — Esos tres hombres a los que encontramos ayer en el desierto, cerca de Sychar, y que me compraron tantas cosas, están aquí. He estado vigilándolos toda la noche, secretamente. Son bandidos, bandidos del desierto, que quieren hacerse pasar por hombres sagrados.

E iba de un lado a otro del estrecho cuarto de la posada preparando sus arcas y envoltorios.

— Partiremos tan pronto como abran las puertas de la posada. He jurado no volver jamás a Judea, sobre todo con mercancías. Este no es país de gente honrada.

La joven se sentó, ciñéndose los hombros con el blanco y abrigado chal. La noche era fría y rigurosa, como suelen serlo las noches de Judea. Aun en esa hora de temores, Jebal, el mercader, sintió por un instante el profundo orgullo del hombre hábil en descubrir y comerciar cosas bellas.

Había comprado esa joven tiria, tierna y hermosa, fiel y altiva, una tarde de mayo en el mercado de El Cairo por la mitad de sus riquezas. Y mucho tiempo antes, en un abrasador mediodía de Tiro, la ciudad natal de la joven, había adquirido ese chal con la convicción de que no tardaría en hallar a quien pudiese llevarlo.

La joven y su chal eran dos tesoros que no se comerciaban, dos tesoros que conservaba para su propia y exclusiva felicidad. Miró a ambos, ahora, y su mano se cerró sobre la empuñadura de su puñal. Eran sus únicas dos posesiones a las que no pensaba renunciar sin lucha.

Los jóvenes labios de la muchacha tiria sonrieron levemente, mientras sus ojos miraban graves y pensativos.

Y ella dijo:

— Esos tres hombres son hombres sagrados.

El mercader alzó vivamente la cabeza.

— ¿Cómo lo sabes?

— Ayer, cuando te detuvieron para comprarte esas cosas, ninguno de ellos me miró. Ninguno de ellos estaba pensando en mí. Son cosas que una mujer no deja nunca de notar.

Hablaba tan serenamente, que parte de la inquietud del mercader se desvaneció.

— Sin embargo, su conducta no me tranquiliza. Hace un momento los vi reunidos en el patio. Hablaban en voz baja, secretamente, como si confabularan. Después llevaron al establo las mercancías que me habían comprado. ¡Perfumes y una cadena de oro en un establo! ¿Te parece cosa natural, eso? Desde ayer me dan que sospechar; desde ayer, cuando me detuvieron con la historia de que habían sido enviados por las estrellas para escoger regalos reales. ¿Qué podían proponerse sino conseguir que yo les mostrara todas mis mercancías?

— ¿No te pagaron por lo que se llevaron?

El hizo a un lado con impaciencia la cuestión.

— Si su propósito es el de robarme mis riquezas, habrán pensado que con la misma facilidad podrán robarme sus dineros. Y salvo que piensen robar, esto es, fuera de duda, el comienzo de alguna rebelión. Me han comprado mis especias y mi cadena de oro para obsequiar con ellas a algún jefe suyo, que tal vez esté oculto en el establo de la posada. Y si es así, los soldados de Herodes no tardarán en saberlo y antes del día vendrán aquí a apresarlos. Y encontrarán en el establo las mercancías que yo les he vendido, y no creerán que soy inocente.

La joven tiria se puso de pie. Jebal el mercader, inesperadamente, la tomó en sus brazos. Y dijo:

— No te cambiaría, como te veo ahora, por las más puras esmeraldas de Egipto. ¡Y por todos los dioses, no pienso perderte!

Sus manos eran leves y rápidas mientras cubrían el inmaculado chal con una túnica obscura. Se acercó a la puerta y llamó a dos de sus hombres, apostados allí para custodiar el extremo del pasaje. Para hombres de su corpulencia, se movían con increíble sigilo mientras transportaban las arcas y envoltorios. Pero a la joven tiria le parecía que el aire estaba inquieto en torno, como si las palabras de Jebal el mercader hubiesen despertado un lejano batir de grandes alas.

Se arrimó un poco más a él, y al mismo tiempo se estrechó aun más a los hombros el chal de Tiro. Esa hora antes del alba era fría y excepcionalmente silenciosa. No se oía otro rumor que el llanto próximo de la criatura a la que nadie ni nada parecía poder calmar.

— Ya verás — murmuró a Jebal — que esos tres hombres son hombres sagrados, sin otro propósito que el de seguir los signos que leen en los cielos.

El mercader hizo un gesto de obscuro temor, mientras miraba hacia lo alto.

— En estas noches, las estrellas bajan muy cerca de la tierra en los cielos de Judea. Mira, mira esa estrella. Oye lo que te digo: éste es un país diabólico. Haremos bien en irnos cuanto antes.

Encontraron una obscura escalera que conducía al patio. Apoyada contra la pared de la posada, la joven miraba a Jebal y a sus hombres entrar y salir de las sombras como figuras de un sueño. Parecían haber cesado todos los ruidos en el mundo; todos, menos el inconsolable llanto de aquella criatura.

El lloro llegaba a través del patio. Más allá, una cueva abierta en la roca era el establo de la posada. De allí provenía el quejido. Un lugar muy extraño para una criatura tan pequeña.

La joven mujer se quedó escuchando, mientras esa queja,



débil pero obstinada, continuaba surcando el silencio absoluto de la noche. Y de pronto la joven tiria comprendió que ese llanto podía servir para disipar las últimas dudas de Jebal el mercader. Una mujer podía entrar naturalmente en el establo para ayudar a otra mujer cuyo hijo se negaba a ser consolado.

Sin vacilar, cruzó la puerta del establo, de donde pendía una lámpara. Otra lámpara, en el centro del establo, arrojaba un blanco manchón de luz en el piso polvoriento.

Desde el lugar más alejado de ese círculo iluminado, dos caras se alzaron para mirarla acercarse: la de un hombre rendido por la fatiga y las penurias y la de una joven mujer de atribulada dulzura. Envuelto en una túnica burda y raída, tenía en el regazo al niño, que gemía con desconsuelo.

Era una expresión de extravío y azoramiento la que estaba pintada en esos dos rostros inclinados sobre el niño que lloraba. Extravío y azoramiento quizá por el llanto que nada podía aplacar. O quizá por la llegada de esa joven desconocida. O quizá... Porque allí, al lado de ellos, junto al borde del amplio pesebre, donde la paja aún conservaba la forma de un cuerpecito, estaban los presentes que los tres forasteros habían comprado el día anterior a Jabel el mercader: las dos arquillas, una con mirra y la otra con incienso, eran inconfundibles. Y la cadena de oro estaba entre ellas.

En su suave dialecto regional, el hombre empezó a explicar cosas sobre las cuales él mismo parecía sentir la necesidad de explicarse.

Ella no comprendía el dialecto judío. Pero no necesitaba comprenderlo. Recordaba a los tres hombres a los que había visto en el desierto, sus ojos ansiosamente fijos en lejanos horizontes. No habían notado la presencia de ella, porque estaban

(Concluye en la pág. 61)

Por singular paradoja, ningún año ha hecho más que

Una nota de JUAN ROQUE EDWARDS

•



LA guerra ha provocado una serie de descubrimientos mediante los cuales las enfermedades son o serán vencidas a corto plazo. Además, se ha revisado todo lo viejo y se han traído a colación cosas antiquísimas, en las que parece basarse — esta vez con seriedad científica — la fuente de Juventud.

•

AL iniciarse el año de 1943 nosotros publicamos un artículo en que afirmábamos que cada año que se va suele traer a flor de pensamientos la idea del término. Un año más es, en estricto resumen, un año menos — decíamos. — La cuestión, entonces, estriba en averiguar cuántos pueden quedarnos aún de vida, y en tal averiguación nos hallamos ahora nosotros, seguros de que de nuestra pesquisa surgirá una que otra comprobación interesante y más de una conclusión consoladora y optimista.

Nunca, como en el caso que nos ocupa, conviene repetir textualmente las palabras que escribimos hace ya un año, porque nunca la realidad ha respondido tan cabalmente a las predicciones. El 8 de enero de 1943 afirmábamos en estas mismas páginas que el hombre le había ganado diez años a la vida. El 7 de enero de 1944 nos cumple declarar que diez años es ya cosa de poca monta para lo que 1943 ha hecho por la vida humana.

En medio del fragor de las batallas de aire, tierra y mar, y del estruendo de las ciudades destruídas, el genio de la conservación de la especie se ha hecho como nunca presente. Y estas son las horas en que la humanidad se ve enriquecida con cuatro o cinco productos químicos que constituyen otras tantas panaceas. Añádase a ello el imperio de las materias plásticas y de los sustitutos, y no hará falta más para convenir en que el período que acaba de cerrarse entraña mucho más para la vida que varios siglos precedentes.

Pero empecemos a enumerar, que ello es lo que verdaderamente interesa en estos albores de un nuevo año:

La vida artificial

Aquí, en la revista "Science", órgano oficial de la American Association for the Advancement of Science, nos enteramos de los experimentos del profesor mexicano Alfonso L. Herrera, director del laboratorio de plasmogenia de México. Este hombre de ciencia ha logrado crear "objetos microscópicos" que actúan como organismos vivos...

El primer hallazgo o "invención" del profesor Herrera fué el "Sulfobos", "ser" que surgió de una mezcla de tiocyanato de amonia y formalina. Extendida esta mezcla sobre vidrio en una capa delgadísima, poco tiempo después se formaron millones de objetos que imitaban todo cuanto la naturaleza ha creado, y que parecían tener vida.

Otros ensayos semejantes llevaron al profesor Herrera a la conclusión de que su compuesto de formalina contiene el principio del secreto de la vida.

Se acabaron los resfríos

No hace mucho, el profesor William Edward Gye, director de los Laboratorios Imperiales de Londres, anunció haber descubierto una droga, el Patulin, mediante la cual un resfrío se curaría en el día.

Esta noticia, que causó gran revuelo, tiene las siguientes proyecciones: No hay mal más generalizado en todo el mundo que el resfrío, y es el hecho que todo ser humano adulto falta por lo menos dos días por año a sus quehaceres atacado de ese endiablado flagelo. Calcúlese, en consecuencia, lo que el descubrimiento del profesor Gye significa para la economía y la salud de los pueblos.

La mepacrina, sustituto de la quinina

En el "Medical Journal" de Londres se leía a fines de noviembre del año pasado que los químicos británicos habían descubierto una nueva droga, la mepacrina, que sustituía con ventajas a la quinina. "La mepacrina — añadía el citado periódico — es una droga tan poderosa como la quinina, y puede usarse con seguridad, poseyendo ciertas ventajas sobre aquélla, tratándose de la única droga que puede emplearse en el tratamiento del paludismo con resultados tan positivos como la propia quinina.

La penicilina

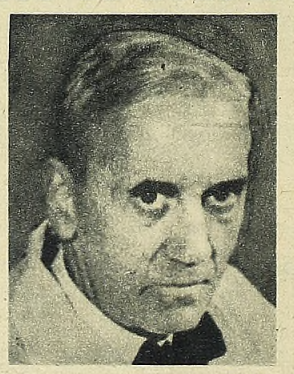
Acaso sea éste el más portentoso descubrimiento de nuestro tiempo, y se le debe al sabio británico doctor Alexander Fleming.

Si se quiere saber qué es la penicilina, lo mejor es ir a un sitio en que haya humedad, e inmediatamente

TRES GENIOS DE NUESTRO TIEMPO



PROFESOR ALFONSO L. HERRERA,
sabio mexicano cuyos experimentos sobre la vida artificial están conmoviendo al mundo.



PROFESOR ALEJANDRO FLEMING,
que descubrió la penicilina en 1929 y a cuyos constantes esfuerzos se debe el que hoy esa droga sea una panacea.



PROFESOR EDUARDO CARLOS DOODS,
a quien con toda justicia empieza a llamarse el "vencedor del cáncer", por sus descubrimientos.

el que acaba de irse por prolongar la vida humana

tropezaremos con ella. Será ese "verdín" que lo cubre todo con un aspecto bastante repugnante, y que no es otra cosa que una vegetación fungosa que pertenece al género Penicillium, que tiene un tamaño de dos a tres milímetros y cuya forma se asemeja a un pincel.

La penicilina sale de esta "humedad" o, mejor dicho, de esta flora mediante procedimientos de laboratorio, y una vez acondicionada, sirve para proporcionarle al ser humano un poder de resistencia a ciertas infecciones que resulta sencillamente imbatible.

Las gangrenas, neumonías, septicemias y otras dolencias de carácter infeccioso son totalmente dominadas a corto plazo por la penicilina, sin que la droga cause el menor trastorno al paciente, aunque se le administre en dosis fantásticas.

En efecto, la eficacia de la penicilina es tan grande, que en proporción de uno por un millón impide en absoluto la multiplicación de los estafilococos y los espreptococos, aun en los casos en que la presencia de éstos sea enorme, sin causar por ello el menor perjuicio a los glóbulos blancos de la sangre.

Hay quien sostiene que el descubrimiento de la penicilina constituye un límite insalvable en el siempre ir hacia adelante de la ciencia. Imposible será encontrar algo mejor, sostienen los hombres que saben de estas cosas. Se trata, sencillamente, de algo que casi se relaciona con la magia; a tal extremo, esa droga significará dentro de poco un "cúralotodo". Por nuestra parte, aun dando por descartado que la penicilina es algo fantástico, creemos que el genio humano llegará aun más allá, o sea a la supresión lisa y llana de las enfermedades, sin que para ello sea necesario recurrir a droga de ninguna especie.

Las enfermedades hereditarias

De Londres llega la noticia de que se ha descubierto la manera de impedir que las enfermedades se hereden, sobre todo en los casos de locura, epilepsia, predisposición a la tuberculosis y otros males. Se trata de un producto extraído del fermento de la vitamina B^2, descubierto por los doctores Gordon y Sang, de la Universidad de Aberdeen, quienes tras pacientes investigaciones han llegado a la irrefutable conclusión de que si a las madres grávidas se les administra dosis adecuadas de ese producto químico, no hay ningún riesgo de que sus hijos adolezcan de ninguna enfermedad heredada.

Esta noticia, además del revuelo que ha causado, constituye algo verdaderamente trascendental en el sentido a que nos referimos hace un momento. Empieza, en una palabra, a darle al ser humano una salud previa a su nacimiento.

El cáncer vencido

La tenaz lucha que la ciencia mundial tiene entablada contra este terrible flagelo ha dado, a fines de 1943, dos resultados en alto modo satisfactorios, o sea los anuncios de que ciertas formas del cáncer son absolutamente curables.

La primera palabra le corresponde al doctor Edward Charles Doods, catedrático de bioquímica de la Universidad de Londres, quien manifestó que, mediante la aplicación de la droga llamada "dithyestilboestrol", "el cáncer a la próstata había sido dominado por completo".

Posteriormente se anunció que también el cáncer de pecho — uno de los más frecuentes y terribles — había sido vencido, de manera que ya puede darse por descartado que la humanidad ha dado un paso gigantesco en este sentido.

Y ahora, otra vez la fuente de Juvencia

. Sí. Empieza a tomarse nuevamente en serio a la planta india "Hidrocotyle asiática", que durante mucho tiempo fué famosa por sus cualidades para alargar la vida. Se trata de una pequeña herbácea que crece a ras, como la planta del camote o de la fresa. Tiene hojas en forma de abanico y su color es verde brillante. Sus flores son pequeñas y purpurinas.

Hace ya muchos años, un sabio de Calcuta sostuvo que esa planta contenía un ingrediente que era insustituible para la alimentación hu-

(Concluye en la pág. 61)

LA CLAVACINA

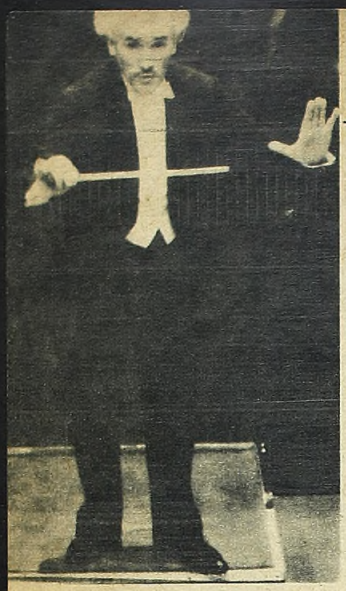
Y hete aquí que surge este nuevo producto, también extraído del moho, y que con él se da un paso adelante en lo que a la penicilina se refiere. Según el profesor Anderson, de la Universidad de Illinois, la clavacina es más útil y más fácil de obtener que la penicilina. Los primeros experimentos se realizaron con plantas, y poco después el profesor Anderson estuvo en condiciones de declarar que la clavacina destruye, no sólo todas las bacterias que anula la penicilina, sino también otras contra las que aquélla es impotente. Otra ventaja de la clavacina es que se conserva durante largo tiempo, sin necesidad de las bajas temperaturas que requiere la penicilina... En fin, que ya la penicilina es nada más que una "precursora" y que la varita mágica de la ciencia empieza a encontrarle sustitutos que la aventajan... ¿Qué nos dirá 1944 al respecto?



Esta escena, que con tanta frecuencia se repite en los frentes de batalla, no es ya seguida por un casi inevitable desenlace fatal, debido a la existencia de la penicilina, que vuelve prácticamente imposibles las infecciones.

AMERICA: REFUGIO Y PARAISO

Por ANA QUEL



EN una época en que la cultura artística del mundo avanzaba a pasos agigantados y en la que el público en general absorbía ávidamente las manifestaciones musicales de calidad que se le ofrecían, comenzó en Europa el exilio de grandes compositores, ejecutantes, directores de orquesta y cantantes que, obligados por la situación política, se veían en la imperiosa necesidad de abandonar a su patria. La gran mayoría de ellos, puede decirse que su totalidad, buscó refugio en América, y es en sus acogedoras tierras donde ofrecen su arte en los principales centros culturales. Muestra de ello son los casos que presentamos, cada uno de los cuales representa un gran valor en el mundo de la música.

ARTURO TOSCANINI

EL maestro Arturo Toscanini, director de directores y compositor de fama mundial, Caballero de la Legión de Honor, medalla de oro de la Real Sociedad Filarmónica de Londres, doctor en música de la Academia de Música de la Universidad de Georgetown, etc., ha dirigido las orquestas más grandes de Europa y América, recogiendo el merecido tributo a su calidad de artista que todos los públicos del mundo le han tributado. Su actuación en los Estados Unidos — ininterrumpida serie de éxitos clamorosos — y sus contribuciones a la causa aliada, a favor de la cual ha vendido el año pasado por valor de más de un millón de bonos de guerra en un solo concierto, lo conservan en lugar de privilegio para el público que lo admira en el mundo entero.

ERIC LEINSDORF



JOVEN director austriaco que se dió a conocer al público con su maravillosa actuación en "Parsifal", ópera que dirigió por enfermedad de Bodanzky sin más preparación que doce horas de anticipación en el aviso. Aclamado por los críticos, este "descubrimiento" de Bruno Walter y alumno de Toscanini, ha sido llamado el "pequeño Toscanini", y actualmente dirige la Opera Metropolitana de Nueva York. Toda una promesa por su fina sensibilidad y sus nuevas versiones de los grandes maestros, sus próximas actuaciones han despertado gran expectativa en el público y muy elogiosos y favorables comentarios de la prensa.

ALEJANDRO KIPNIS



NO hace mucho que nos visitó por última vez este excepcional cantante, y constantemente nos llegan noticias de su brillante actuación en el extranjero. Intérprete magnífico de Wagner, hemos podido apreciar aquí su extraordinaria voz en "Lohengrin", "Parsifal", "El buque fantasma", etcétera, aparte de los trozos de Mozart, Schubert, Mussourgsky, etc., que seleccionó para sus numerosos recitales. Artista de gran calidad, dotado de una voz de renombre mundial, completada por la interpretación de su expresivo temperamento artístico, ha merecido ser considerado como uno de los bajos de mayor calidad, así como el de poseer la rara cualidad de identificarse en forma absoluta con sus personajes y dar gran nobleza a todas sus interpretaciones.

BRUNO WALTER



BRUNO Walter, uno de los directores de más prestigio en Alemania hace unos años, fué llamado "el más grande intérprete de los clásicos alemanes", y su actuación en Europa antes de la presente contienda fué una sucesión de éxitos que llevó su nombre, con bien ganado prestigio, a los principales centros culturales de Europa. Vive actualmente en Norte América, dirigiendo las mejores orquestas de los Estados Unidos e imprimiendo nueva frescura y brillantez a la Opera Metropolitana. El público espera ansioso sus interpretaciones de los grandes maestros, entre los cuales su favorito es Mozart.

JAROMIR WEINBERGER



CHECOSLOVAQUIA ha adquirido su carácter merced a sus danzas y cantos típicos, y es este espíritu el que palpita lozano y fresco en la obra de Jaromir Weinberger. Este compositor checo, de quien conocimos hace unos años "Svanda el gaitero", su fina comedia lírica, siente como pocos la esencia de la música de su país, tan rico en melodías, ritmos y armonías, y con un fondo popular de exquisita belleza, frescura y espontaneidad un poco a la manera de Smetana, aunque de forma más moderna. En su obra se nota la influencia de Ricardo Strauss, que le ha dado grandiosidad sin sacarle nada de la frescura que es su verdadera personalidad. Weinberger es también miembro de la Universidad de Yale.

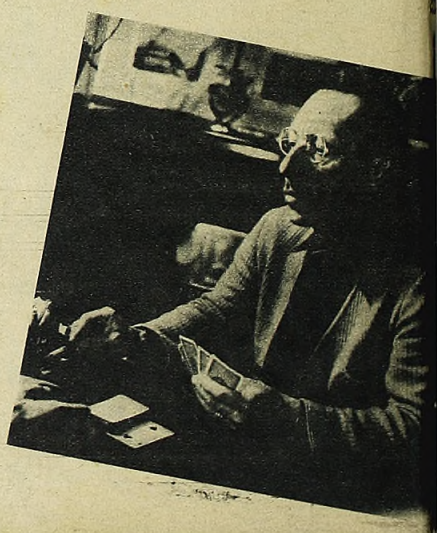


LOTTE LEHMANN

CONSIDERADA la mejor cantante de "lieder" del mundo, madame Lotte Lehmann nació en Perleberg, Prusia, y debutó en la escena lírica en Hamburgo pocos años antes de la guerra de 1914. Sus interpretaciones en las óperas de Wagner, en "El caballero de la rosa" de Ricardo Strauss y numerosos recitales dedicados especialmente al "lied" alemán, le consolidaron un renombre que le valió ser llamada a Berlín hace alrededor de diez años, donde se le ofreció el puesto destinado a la mejor cantante del tercer Reich, prometiéndosele toda suerte de honores con la sola condición de que renunciara a todos sus contratos con la Opera de Viena y con el resto de Europa. Lotte Lehmann no aceptó, y actualmente sigue ofreciendo recitales en los Estados Unidos, además de dar lecciones de canto.

IGOR STRAVINSKY

ESTE genial compositor ruso, que nos visitó hace diez años, autor de varias obras de mundial renombre y muy conocidas ya de nuestro público, como "El pájaro de fuego", "Petruchka", "El beso del hada", "Bodas" y "Juego de naipes" (coreográficas), y "Fuegos artificiales", "Apolo Musageta", "Edipo rey", "La consagración de la primavera", etc., no solamente está reputado mundialmente como un gran talento musical en composición moderna, verdadero innovador y original artista, sino que ha despertado las más entusiastas críticas en los últimos años como ejecutante en el piano. No ha habido en la historia de la música otro compositor cuyas ideas, tan avanzadas para los pensamientos musicales de su época, hayan desorientado y abierto nuevos caminos en igual forma a sus contemporáneos.



DE LA BUENA MUSICA



JARMILA NOVOTNA

POCO es necesario decir de esta famosa soprano checoslovaca, nacida en Praga y conocida ya de nuestro público, que ha podido apreciar, desde que se presentó ante él en 1943, todo el encanto de su poderosa voz, atractiva personalidad, aplomo escénico y graciosa desenvoltura que la caracterizan. Aunque su presentación oficial fué en Berlín en 1928, pisó en realidad las tablas por primera vez cuando contaba solamente 17 años. Ha aparecido vinculada a las empresas de Max Reinhardt, teniendo actuación muy destacada en "La bella Helena", "El murciélago", de Strauss, "Los cuentos de Hoffmann", de Offenbach, y en varios films musicales. Debutó al principio de la guerra en los Estados Unidos, y actualmente se ocupa de dar lecciones de canto.

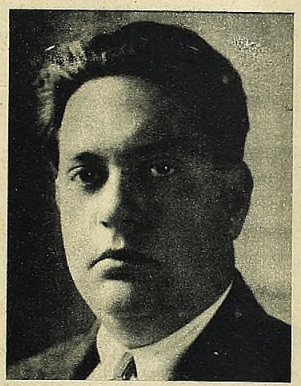


OSCAR STRAUSS

REPRESENTANTE de una familia de compositores que desde principios del siglo XIX ha dado a Viena innumerables composiciones de inmortal popularidad, Oscar Strauss, director de orquesta y compositor, ha debido dejar la capital austriaca y buscar en los Estados Unidos ambiente más propicio a su inspiración. Su producción es muy fecunda, de más de cuarenta operetas, de las cuales las más conocidas entre nosotros son "El sueño de un vals", "El soldado de chocolate" y otra que el cine popularizó enormemente y que Yvonne Printemps grabó en innumerables discos. Se trata de la opereta evocativa "Los tres valses", que incluye obras de los otros Strauss y le valió a Oscar las críticas más elogiosas. Su primera esposa lo impulsó hacia la música grave, y fué durante su primer matrimonio que Oscar Strauss se inició como director y compositor, sin llegar todavía a la fama que le aguardaba. Un idilio fugaz lo orientó hacia música más ligera y preparó su espíritu para "El último vals" y "El sueño de un vals", que presagiaban ya el éxito de "El soldado de chocolate", escrito en la atmósfera tranquila de su hogar recién formado con Clara Singer, su esposa actual.

DARIUS MILHAUD

NACIO Darius Milhaud el 4 de septiembre de 1892 y entró en el Conservatorio de París el año 1911, cuando ya había compuesto numerosas piezas breves y una ópera. Su extraordinaria fecundidad (música de cámara, ballets, óperas, conciertos y piezas breves) ha demostrado una inspiración riquísima en temas y matices. "L'homme et son désir", "Salade" y "Le train bleu" presentan una nueva forma musical en el ballet y poseen una fuerza melódica de ritmo exótico que le valió el aplauso de la crítica. "Le boeuf sur le toit" se ha considerado una obra maestra de música humorística moderna. Durante muchos años ha sido Milhaud uno de los músicos más solicitados para ilustrar musicalmente dramas y comedias de grandes autores. Así, ha colaborado con Paul Claudel en su versión moderna de la "Orestiada", de Esquilo, y "Cristóbal Colón", estrenada en Berlín en 1930; con Jean Cocteau en "El pobre marinero", y con Franz Werfel en "Maximiliano", basada en la vida del infortunado emperador del Brasil. Actualmente enseña composición en California.



ITALO MONTEMEZZI

COMPOSITOR y director, Italo Montemezzi es uno de los autores de ópera italiana de mayor relieve. Con el colorido y la riqueza de inspiración de Verdi y los efectos dramáticos que Moussorgsky sugiere el autor de "El amor de tres reyes" ha tenido colosales éxitos en Europa y en América. Poseedor de muy estimables valores musicales y dramáticos, este compositor ha sido considerado un nuevo Puccini por la vena melódica, espontaneidad y calor de sus numerosas composiciones. Es uno de los pocos compositores cuyas obras son ejecutadas en vida de su autor, convirtiéndose en obras clásicas bajo su propia batuta. En la actualidad enseña música y dirige orquestas en los Estados Unidos.



PAUL HINDEMITH

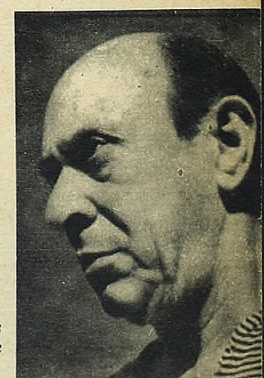
UNO de los compositores germanos de más genuino valer, Paul Hindemith, autor de varias composiciones orquestales de inspiración ultramoderna, ha creado una forma de ópera extraordinariamente condensada, que tiene por fin ilustrar rápidamente un tema simbólico. Hindemith las llamó "óperas de un minuto", y la más popular de ellas ha sido "Hin und Zurück". La diferencia entre Hindemith y otros compositores modernos estriba en el significado de sus obras, que en todos los casos "dicen algo" al público. Su obra, que está impregnada de verdadero espíritu musical, se resiente de algo de mecanicidad, que trasunta el ambiente moderno en que ha sido creada. Su ópera "Cardillac", primer verdadero ensayo teatral de Hindemith, posee magníficos coros y trozos construidos con verdadero equilibrio de audacia y originalidad, y riquísimos en musicalidad. Este extraordinario y joven talento enseña composición en Boston.





BRONISLAW HUBERMAN

ESTE notable violinista nació en Polonia hace 64 años e hizo su primera presentación en un concierto que ofreció al público cuando contaba solamente siete años. Toda Viena lo aclamó, pero su padre, famoso abogado, escamoteándolo a la suerte "fatal" de los niños prodigios, lo envió a Berlín, donde prosiguió sus estudios, que completó más adelante en Frankfort, Marsuk y París. A los 13 años de edad conmovió al propio Brahms ejecutando un concierto de este famoso compositor. Y desde el concierto que en honor de Adelina Patti dió en Viena cuando contaba 14 años, su vida artística ha sido una ininterrumpida serie de triunfos en Inglaterra, Estados Unidos y todas las capitales de Europa. Político activo, puso siempre su arte al servicio de los necesitados y de los perseguidos. Hace varios años sufrió un accidente de aviación, en el que su mano derecha resultó seriamente afectada. Los cuidados y su constante práctica le devolvieron la técnica que se temía perdida. Sus músicos preferidos son Beethoven y Brahms, y posee un Stradivarius y un Guarnari valuado en 10.000 libras.



ARNOLD SCHONBERG

ESTE compositor moderno, uno de los innovadores musicales de la actualidad, ha causado verdadera revolución en la composición de óperas, dramas musicales y composiciones orquestales en general. "Noche transfigurada" y "Pelleas y Melisande", dos de sus obras más conocidas, fueron dadas a conocer en España por Pablo Casals. Austriaco de nacimiento, es desde hace años profesor en la Universidad de California, donde hace dos se celebró una exposición de sus obras, manuscritos, ediciones y grabaciones de las manifestaciones musicales de este espíritu revolucionario en el arte.

Los tres Reyes y el niño

Cuento de
TILDE PEREZ PIERONI

•

Ilustración de
RODOLFO CLARO

•

ES vieja la historia... Tan vieja, que pocos creen ya en ella. Los Reyes Mayos viven más allá del tiempo, en cada niño que tiene una madre buena y en cada madre que quiere tener un hijo bueno.

Y sin embargo, yo sé de tres Reyes Magos de carne y hueso tan humanos, que hasta tenían graves cargos en la conciencia. La historia me la contó Zacarías, ese viejo enjuto y charlatán que va todas las mañanas a la plaza a tomar el sol y a observar qué hacen sus vecinos y las mujeres de sus vecinos. Es tan simpático como entrometido. El todo lo sabe, y si no lo sabe, lo inventa tan bien, que él mismo acaba por convencerse de que lo sabe.

Cuando cuenta esta historia de los tres Reyes Magos, adopta un airecillo grave y hasta misterioso; mira como desafiando a sus oyentes, y empieza fatalmente así:

—Los tres Reyes Magos existen. Yo los he visto. Yo he comido y he dormido con ellos...

Y echa adelante la barba, tan blanca y pulida que más pareciera algodón.

—¿Ah, sí? — dice uno, naturalmente incrédulo.

Entonces él se sacude nerviosamente y se le acerca a uno tanto, que la barba acaba por cosquillear el rostro.

—¿Que no? — agrega enfático. — ¡Dígame usted a mí que no!

—Yo no digo nada — protesta uno. Pero él sigue imperturbable:

—¡Lo dice usted, hombre! Si no hay más que ver el esfuerzo que está usted haciendo para no soltar la risa.

Y como es cierto, y la risa está precisamente allí, molestando en la comisura de los labios, uno acaba por soltarla en las barbas de Zacarías. Y cuando uno espera que él suelte el enojo, sonríe familiarmente, menea la cabeza, se rasca la barba y dice, no sin malicia:

—¡Cómo estaré de seguro, que yo era nada menos que Gaspar!

Entonces uno se pregunta si estará loco... Pero no... que en viéndole la cara y las facciones nobles, el absurdo no es ya tan absurdo. Y él, que parece saber lo que uno piensa, insiste:

—¡Sí, hombre, sí! ¡Verá usted..., verá usted!

Se restrega entonces las manos, y uno ya sabe que es porque va a soltar el cuento, y cuando él empieza es de no acabar. Pero como es tan viejo, y tan simpático, y además tiene una lengua tan entretenida y floja como la de una comadre, no hay más remedio que sentarse al lado de Zacarías y no decir nada, porque cuando habla él no se oye más que a sí mismo.

Y he aquí la maravilla de historia...

Zacarías, de muchacho, era un mal muchacho. Perdió al padre. Su madre, pobre, luchaba con la miseria y con una horda de chiquilines que revolvían la casa propia y a veces la del vecino. Zacarías se dió a vagabundear, primero por no hallar nada que hacer, luego por vicio. Un día faltó a su casa, y otro y otro, hasta que al fin no apareció más. Con otros pícaros como él merodeó por las afueras. Como no tenían nada propio, les pareció lógico apropiarse de lo ajeno. La primera vez que asaltaron a un hombre, éste se echó a llorar y a rogar lastimosamente por su vida, tan descompuesta la figura y tan cortada la voz, que Zacarías soltó la risa. Entonces el hombre rió también, nerviosamente, y fué cuando el más atrevido, violento por el fracaso, se le echó encima. Zacarías vió relampaguear la hoja en la obscuridad



y de un seco puñetazo dejó tendido a su compañero. Desde el suelo, atontado, aquél le miró con estupor. Zacarías empujó al hombre, gritándole:

—¡Váyase, hombre, antes que me vea obligado a pegarle a usted también!

Desde entonces encabezó la partida. Entrados en el camino, no hallaban ya cómo salir de él. Zacarías pensaba a menudo en su pobre hogar, en su vieja madre siempre fregando y gruñendo, de aquí para allá, dándole de comer a uno, zurciéndole los pantalones a otro, asestándole un moquete al más travieso... Comprendía que aquello, en medio de su dolor y su miseria, valía mucho porque era lo suyo, y que nada le llenaría ya el hueco aquél que sentía, desde entonces, muy adentro.

¿A quién pudo ocurrírsele aquella idea? Pudo ser a cualquiera. Lo malo es que ya estaban en camino de realizarla. Sabían que aquella era casa de ricos. Lo veían en los espesos cortinados, la abundancia de luces, el entrar y salir de los carruajes, los sirvientes uniformados. Pasaron varias veces ante ella, estudiándola. Una tarde vieron a un niño pasear en el jardín, en un cochecillo, bajo la mirada alerta de su niñera. Tendría cuatro, cinco años a lo sumo. Era pálido de color y de sonrisa. Zacarías escupió violentamente las palabras:

—¡Hijo de rico había de ser!

Uno de sus compañeros agregó:

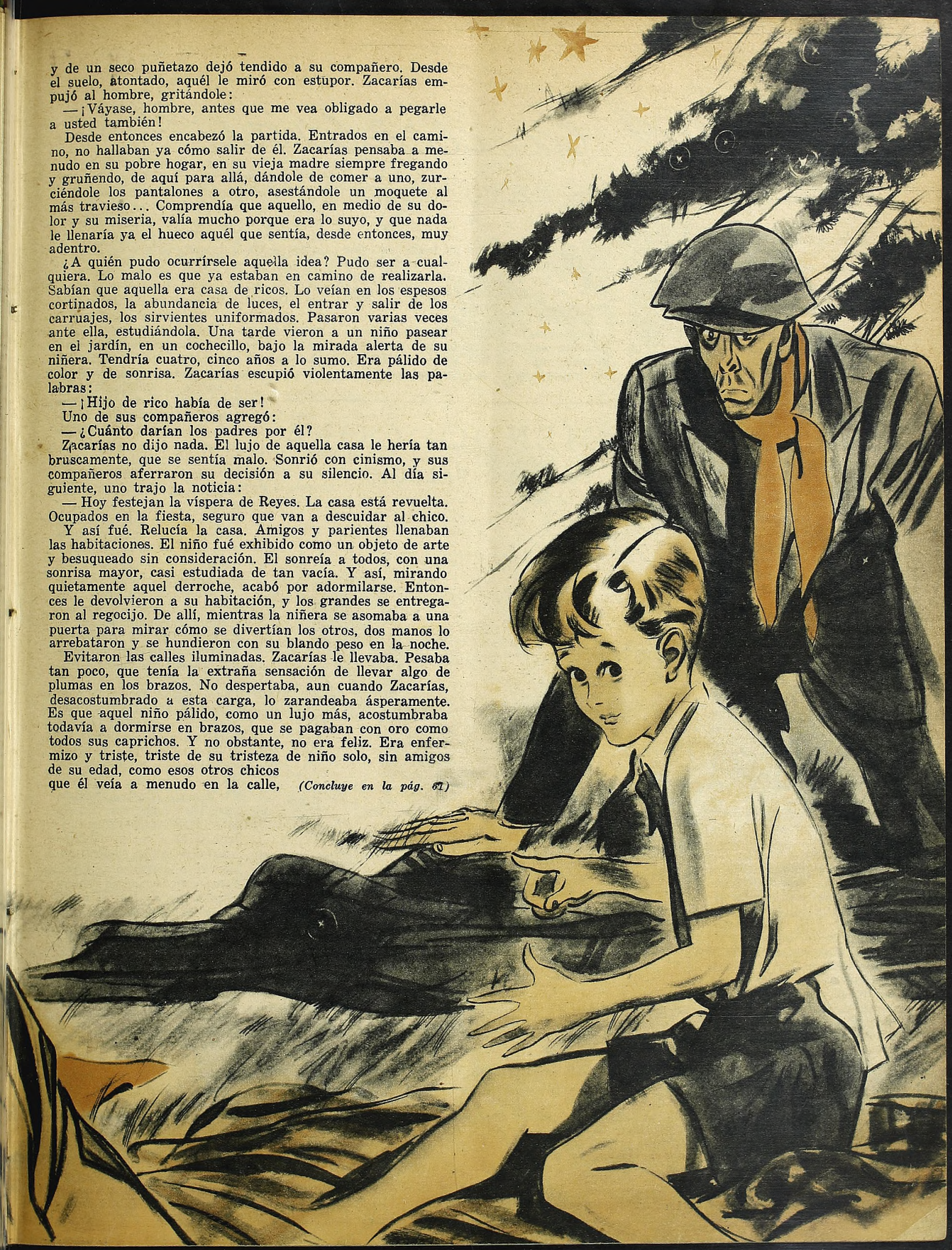
—¿Cuánto darían los padres por él?

Zacarías no dijo nada. El lujo de aquella casa le hería tan bruscamente, que se sentía malo. Sonrió con cinismo, y sus compañeros aferraron su decisión a su silencio. Al día siguiente, uno trajo la noticia:

—Hoy festejan la víspera de Reyes. La casa está revuelta. Ocupados en la fiesta, seguro que van a descuidar al chico.

Y así fué. Relucía la casa. Amigos y parientes llenaban las habitaciones. El niño fué exhibido como un objeto de arte y besuqueado sin consideración. El sonreía a todos, con una sonrisa mayor, casi estudiada de tan vacía. Y así, mirando quietamente aquel derroche, acabó por adormilarse. Entonces le devolvieron a su habitación, y los grandes se entregaron al regocijo. De allí, mientras la niñera se asomaba a una puerta para mirar cómo se divertían los otros, dos manos lo arrebataron y se hundieron con su blando peso en la noche.

Evitaron las calles iluminadas. Zacarías le llevaba. Pesaba tan poco, que tenía la extraña sensación de llevar algo de plumas en los brazos. No despertaba, aun cuando Zacarías, desacostumbrado a esta carga, lo zarandeaba ásperamente. Es que aquel niño pálido, como un lujo más, acostumbraba todavía a dormirse en brazos, que se pagaban con oro como todos sus caprichos. Y no obstante, no era feliz. Era enfermizo y triste, triste de su tristeza de niño solo, sin amigos de su edad, como esos otros chicos que él veía a menudo en la calle, *(Concluye en la pág. 61)*



A la deriva

Por ALBERTO CORDONE

LA inteligencia es aun más débil que la carne.

☆ Nos obsesiona la idea de la pluralidad de nuestro ser psicológico. ¿Coexisten en nosotros distintos sujetos? Somos a veces alternativamente piadosos y egoístas, valientes y pusilánimes, intransigentes y tolerantes, como si respondiéramos al predominio circunstancial de distintos "yo" que constituyeran en conjunto nuestra personalidad. ¿Por qué un alma y no varias almas, pugnando a menudo por imponerse unas a las otras, tratando de lograr el gobierno del ser? Como en un cuerpo social, como en una nación, estas almas diversas se someten en ciertas épocas, que pueden ser muy largas, a la dirección de la más fuerte. Caen a veces en estado de anarquía, casi siempre fugaz. Un alma violenta logra en circunstancias propicias dominar a las otras, y el hombre que nunca fué — pareció — capaz de agredir a una mosca, comete un crimen horroroso. Las almas bondadosas retoman el poder y se produce lo que llamamos el arrepentimiento. A veces esta política interna no presenta alternativas muy sensibles. Diríase que las distintas tendencias representadas por las almas diversas, se han adaptado a un régimen permanente de convivencia, un sistema constitucional, diríamos, insistiendo en comparar a los seres con las naciones, lo cual parecerá mucho más descabellado que comparar a las naciones con los seres, cosa que suele hacerse en sociología muy a menudo. En esos casos, cada alma se reserva una esfera de acción, tiene como el gobierno de una provincia. El celoso brutal es simultáneamente confiado y tolerante en los negocios, porque ambas zonas de la actividad psicológica están a cargo de distintas almas, de distintos "yo".

Después de Bergson, de Freud, de Proust, de Pirandello..., aún queda mucho por investigar en el misterio de nuestro ser psicológico. ¿Somos uno solo, un solo ser? Nos sorprende la revelación de algo que venía ocurriendo de tiempo atrás. Y decimos: "Yo lo sabía". Sabía que mi amigo es un miserable. Y sin embargo, lo ignoraba hasta este momento en que un hecho exterior ha permitido que mi conciencia sacara a luz lo que alguien, dentro de mí, mantenía en secreto culpable, alguien que, por lo visto, no era yo.

O era otro yo...

Probamos a decir: "No me importa de este asunto." Deseamos conscientemente que no nos importe. No debe importarnos: hemos llegado a esa conclusión después de un análisis completo. Imposible olvidar el asunto, imposible lograr que no nos importe. ¡Pero si NO NOS IMPORTA! A alguien, sí. Alguien tiene interés en que el asunto no desaparezca de nuestra atención.

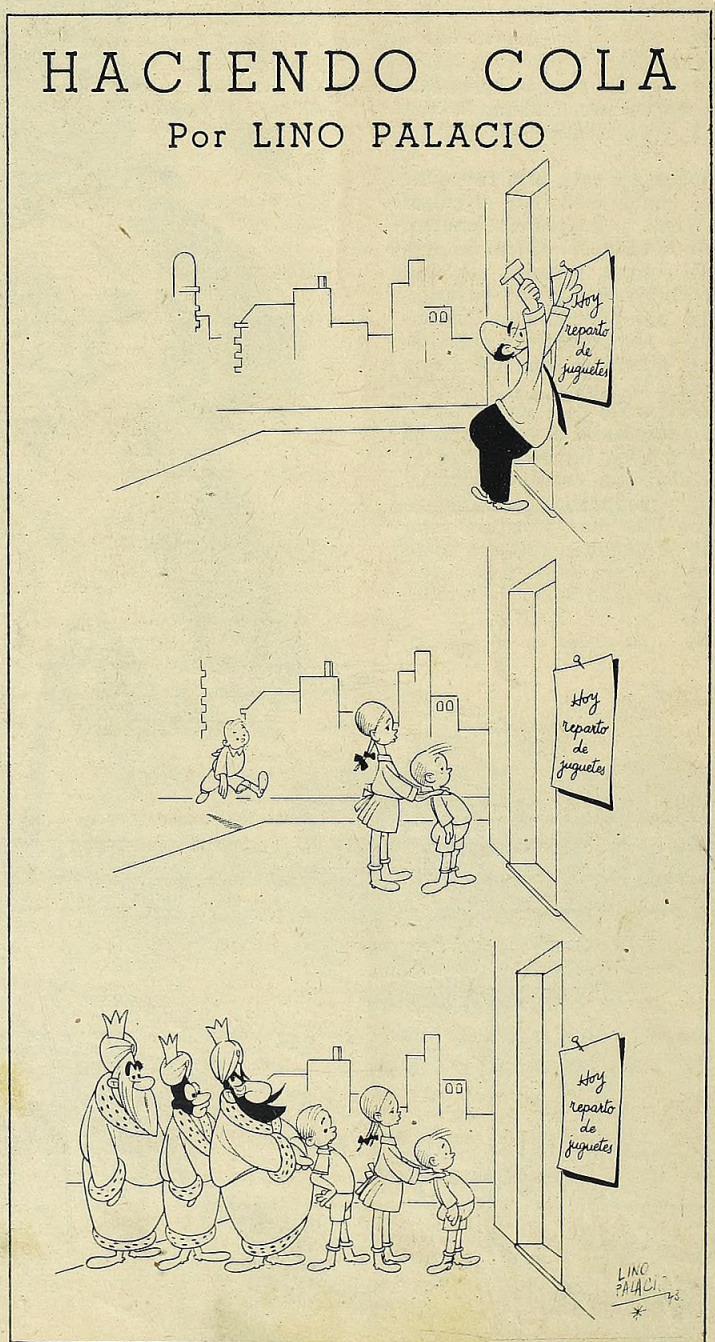
☆ Terminar un libro es, en cierto modo, matarlo, acabar con él. Nació y creció con nosotros y sus venturas y sus dolores fueron los nuestros durante largo tiempo. ¡Ah, cuando era como un niño, exento de gravedad y de experiencia, y corría y saltaba alegremente en nuestra imaginación excitada por la novedad de su presencia! Pero fué creciendo y formándose, asumió el adusto gesto de las responsabilidades. Renunció a la dichosa espontaneidad, perdió la soltura y la gracia con que se movía cuando sólo nuestros ojos podían mirarlo y sólo a nuestro juicio parcial y tolerante se sometía. Ahora ha salido de nosotros y ya no volverá jamás a nuestra intimidad. Como ser ideal, su existencia ha concluído.

Vestido de tinta, encerramos su cadáver aún caliente bajo las tapas del libro, como bajo las de un ataúd. Pronto lo olvidaremos. Para nosotros ya no será nunca sino un vago recuerdo, imposible de individualizar en la fría ceniza de la literatura. Si fuera un muerto ilustre, viviría para los demás, con la vida inmortal de los muertos ilustres. Pero si no es más que uno entre tantos como se entierran a diario, o se guardan en nichos por el tiempo establecido, con sus virtudes y sus defectos apenas dignos de mención, su muerte será definitiva. (Anaqueles de hombres, nichos de libros...) ¡Siquiera lo aguardara la punitiva llama — destrucción y reencarnación rápida y gloriosa — de un crematorio político! Pera la tierra lo reabsorbe todo, por inútil y vulgar que parezca...

Echamos el último terrón de tinta y ponemos la palabra FIN. Tiene tres letras como las que se graban en las tumbas que encierran tantos vividos libros, millones y millones de ejemplares — en rústica y en pasta — del Libro Unico.

HACIENDO COLA

Por LINO PALACIO

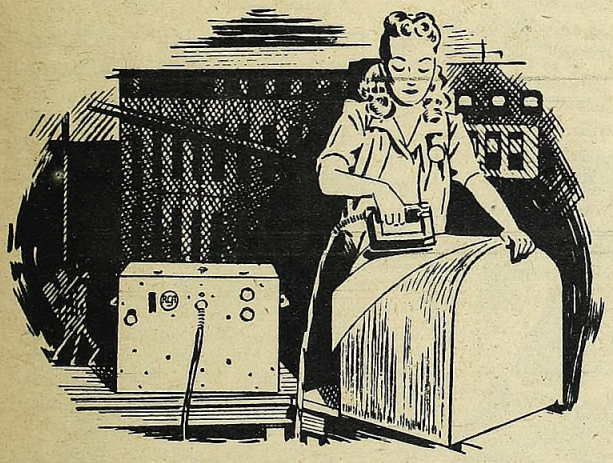


RCA PRESENTA

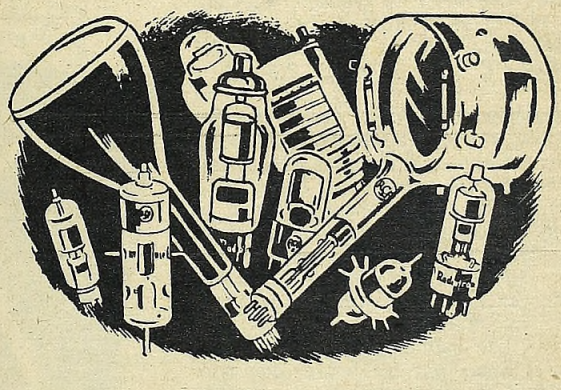
Lo Que Hay De Nuevo



Cosiendo sin aguja ni hilo. Esta nueva Máquina de Coser Electrónica RCA usa corrientes de radio de muy altas frecuencias para "coser" los materiales termoplásticos que se emplean en la manufactura de impermeables, paracaídas, globos para servicio meteorológico y para el envase de muchos tipos de comestibles y aceites. Aunque por ahora la RCA se dedica en un 100 % al esfuerzo bélico, sus constantes investigaciones científicas prometen los mejores productos imaginables para después de la guerra.



¿Un planchador electrónico? ¡No: Un encolador electrónico! El nuevo aparato para encolar, el RCA Spot Gluer, proyecta la fuerza electrónica a través del enchapado para calentar la cola y unir las capas de madera. Acelera y simplifica la construcción de aviones de madera y, además, ofrece grandes posibilidades en la ebanistería y otras industrias análogas.



Las Válvulas Electrónicas RCA efectúan milagros de velocidad y cálculos. Pueden ver, oír, oler, contar, palpar, gustar, recordar y hablar; están revolucionando muchas fases de los procedimientos industriales. Hay una Válvula Electrónica RCA para cada fin.

La inquietud investigadora y la pericia industrial de la Radio Corporation of America, se reflejan en los artículos que RCA Victor Argentina produce para el hogar y la industria.

RADIO CORPORATION OF AMERICA

División RCA Victor, Camden, N. J., EE. UU. de N. A.

RCA VICTOR ARGENTINA S. A.

Escuche a SU CORRESPONSAL EXTRANJERO RCA, todos los días (excepto domingos), a las 19.30 hs., por L R 1 Radio El Mundo.

¿Será la avenida de Norte a Sur elevada, la solución que para el tránsito y la estética edilicia aguarda Buenos Aires?

ASI parece resolverlo técnica y financieramente el proyecto que ha alcanzado la más alta distinción en el Salón Nacional de Arquitectura.

Una nota de
FACUNDO LAS HERAS

LLEGADO el año 1854, cuando el prefecto del Sena, barón Haussman, inicia la extraordinaria obra de transformación de París, cortando con sus avenidas inmundos pasajes, barrios infectos y centros donde no llega el azul, nadie ve más allá de sus días ni contempla el futuro de la Ciudad Luz.

"Y mientras en un período de diecisiete años se forjan entre escombros la rue Rivoli, la avenue du Bois de Boulogne, el boulevard Sebastopol, la avenue de l'Opera, la avenue des Champs Elysées, el boulevard San Michel o el des Malesherbes, sus contemporáneos sólo ven en sus planes avenidas en campos rasos o dineros públicos idos.

"Hoy la realidad justifica su obra, y su visión ennoblece su trabajo, pues doble mérito tiene la labor realizada en el presente para bien de los hombres del mañana."

● ¿Quiénes son los que con tanta firmeza, y adelantándose desde luego al descreimiento que siempre despiertan las concepciones grandiosas, traen para la solución de un problema porteño el ejemplo del barón Haussman, prototipo del sacrificio y el patriotismo en materia de renovación edilicia? Son tres arquitectos argentinos, jóvenes, muy jóvenes, que en anteriores competencias profesionales han evidenciado sus inquietudes y ese amor por la ciudad, que traduce a la vez aristocracia de la sensibilidad y fecundas aspiraciones de mejoramiento material.

Tanto el jurado del Salón Nacional de Arquitectura — que actualmente se exhibe en el Palais de Glace — como la Comisión Nacional de Cultura, al ratificar el fallo unánime de aquél, han hecho suyas la iniciativa de los arquitectos Cazenave, Bianchetti y De Mattos; unos con la laudatoria profesional y otros con el pronunciamiento que importa, más que el premio en sí, el estímulo que merecen las iniciativas responsables, meditadas, que se orientan inteligentemente en un problema de bien común.



ARQUITECTO JORGE J. DE MATTOS, *uno de los autores del proyecto a que se hace mención en esta nota.*

● — Nuestro proyecto — dicen los autores — parte de la base de que la avenida de Norte a Sur constituye el eje vital, que al atravesar el corazón de la ciudad, ha de cambiar su fisonomía y prestarle carácter. Buenos Aires, monótona en su damero regular, hallará, de prosperar nuestra idea, un motivo de diversificación y agilización de sus perspectivas. Hemos tenido que recurrir forzosamente, al presentar nuestro proyecto, a la comparación con meritísimas tentativas anteriores, pero no hemos personificado en el análisis porque entendemos que esta obra en pro de Buenos Aires sólo se logrará a base del concurso de las opiniones más dispares y la rectificación o corrección de las soluciones más distintas, inclusive la nuestra, que ha merecido tan alto auspicio, pero para lo cual ya estamos prontos a escuchar la crítica bien inspirada.

"Los problemas del tránsito — agrega uno de los autores, — como lo hemos dicho en la reseña que acompañaba nuestro trabajo, se acumulan en la avenida de Norte a Sur sin solución; la edificación sin orden invade los cielos y cierra las calles; los espacios verdes se pierden en los baldíos, ahogados entre las casas o entre masas de ladrillos."



Esta es la reconstrucción fotográfica que los arquitectos Cazenave, Bianchetti y De Mattos han hecho a base de su proyecto. Se ve la avenida a alto nivel y la calzada A junto a los negocios. Nótese el complemento de árboles y flores.



Las grandes arterias destinadas a cruzar o enlazar ciudades deben facilitar el tránsito rápido, eliminando los cruces. Las interferencias se resuelven con cruces a diferentes alturas. Tal el caso típico de esta autovía norteamericana.

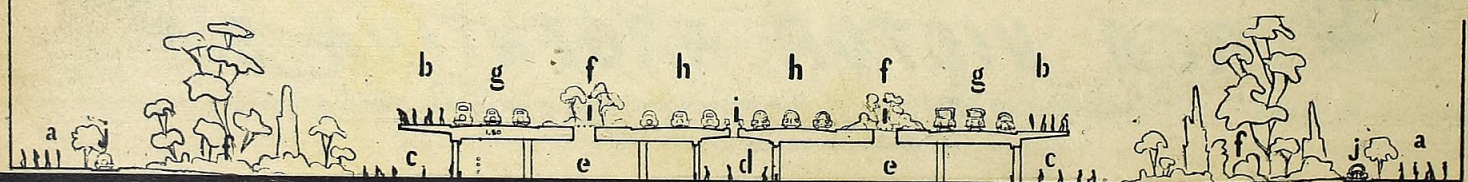
A, veredas existentes; B, veredas de alto nivel; C, vereda de paseo que da a los jardines; D, galerías internas, a las cuales dan las vidrieras de los negocios; E, negocios; F, fajas de jardines a alto nivel, que separan el tránsito rápido del lento, y en las que se ubican las bajadas y subidas para las arterias transversales, las paradas y las ventilaciones; G, tránsito lento; H, tránsito rápido; I, ventilaciones e iluminación cenital; J, calle auxiliar con estacionamientos alternados para servicio exclusivo de las propiedades linderas.

● El problema de la avenida de Norte a Sur — 9 de Julio, según la nomenclatura oficial — es, en verdad, una pesadilla para todo porteño. Indispensable sin duda como trazado, no responde ahora ni responderá más adelante, de mantenerse el criterio actual, a los intereses edilicios, financieros o de tránsito de la urbe. Para ello los arquitectos Cazenave, Bianchetti y De Mattos planteáronse las siguientes premisas fundamentales: solución del tránsito sin cruces en pleno centro de la ciudad, tal como se ha hecho en las más modernas "citys" americanas; solución por medio de espacios verdes, contemplados desde el punto de vista sanitario y estético; solución de unión entre los pueblos suburbanos del norte y del sur, y, finalmente — lo que importa en estos casos y en estas épocas, — solución financiera real, con rendimiento cierto en lo futuro e ingresos destinados a obras de urbanismo.

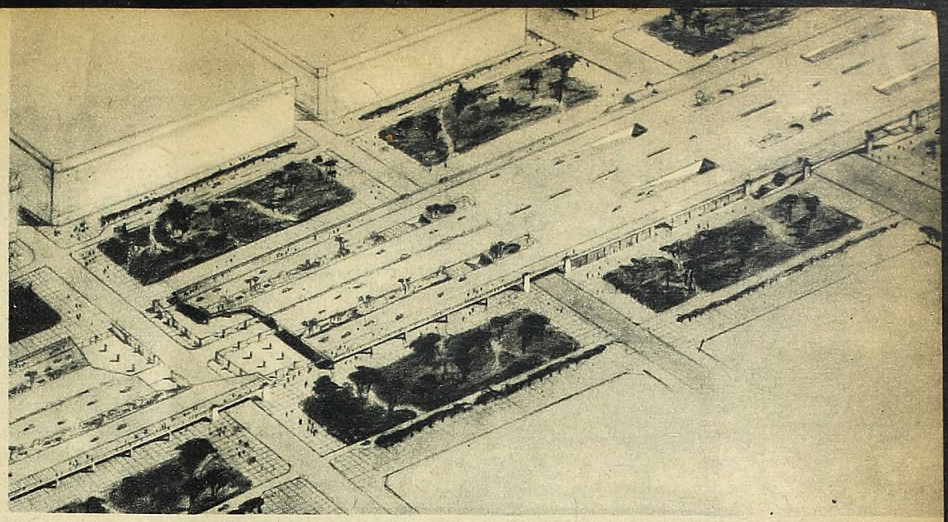
● "Concebimos, así, dentro de estas líneas generales, una avenida sobreelevada



ARQUITECTO LUIS E. BIANCHETTI, *que junto con J. de Mattos y Jorge P. Cazenave firma el proyecto.*



con cuatro franjas para la circulación de vehículos y jardines intermedios entre cada una de ellas. Esta avenida se halla a seis metros, aproximadamente, de altura sobre el nivel de la calzada actual, y debajo de ella se construirán locales de diversos tipos. La eliminación de los conflictos de tránsito se logra así aplicando el principio de que "la autovía debe llegar al corazón de la ciudad". Nuestra avenida tiene acceso para los vehículos de tránsito rápido cada cuatro cuadras y cada dos para los de tránsito lento. El acceso en cómodas rampas no entorpece para nada el caudal circulatorio. A ambos lados de la avenida — siempre, se entiende, en la parte sobreelevada — habrá ramblas de paseo, las que servirán al mismo tiempo de techo para la galería que los peatones utilicen debajo, en la recorrida de los negocios. La ventilación de éstos y los pasajes transversales se soluciona cómodamente, y en cuanto a las calles que corren de este a oeste, cabe señalar que tendrán un tramo de tres cuadras sin interrupción de ninguna índole, lo que contribuirá a favorecer la descongestión del tránsito en esa zona.



Vista panorámica de la avenida propuesta, en un cruce típico cualquiera.

● "Nos ha preocupado fundamentalmente — dicen los autores — que la futura avenida no sea una fría carretera que seccione la ciudad en dos partes. Además del elemento floral, que será un indiscutible complemento decorativo; los distintos niveles; la circunvalación del obelisco, por ejemplo; el emplazamiento del Palacio Municipal en el cruce con la avenida de Mayo, con una casa comunal como lo merece Buenos Aires; el "centro de la moda" en la intersección con Santa Fe, confiterías, salones de conciertos, centros culturales en otros tantos puntos estratégicos sobre la mo- *(Concluye en la pág. 53)*

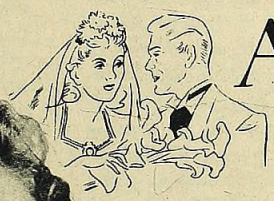
COMO SE FINANCIARIA

Total de las expropiaciones...	**$**	**98.862.090**
Costo total de ejecución.....	**„**	**72.274.000**
		171.136.090
Valor demoliciones (global).	**$**	**8.000.000**
Inversión total.....	**„**	**163.136.090**

La financiación se haría por medio de un empréstito, amortizable en 33 años a base de un rédito del 5 % (interés 4 %, amortización 1%), y de acuerdo con los prolijos cálculos efectuados, llégase a la conclusión de que el servicio podría atenderse fácilmente, según lo demuestran las siguientes cifras:

Interés y amortización anual	**$**	**8.156.904.50**
Renta total anual (según cálculo).....	**„**	**8.237.110.00**

ALICIA TRIUNFA!
se casa el jueves





La atrayente sonrisa de Alicia fué el origen del romance. Es que ahora, Alicia también tiene el aliento grato.

Por eso, haga como Alicia; no se arriesgue. Asegúrese una perfecta higiene bucal con la Crema Dentífrica Colgate, y periódicamente visite a su Dentista para cuidar la salud y belleza de sus dientes y encías.

COLGATE LIMPIA LOS DIENTES Y ELIMINA UNA DE LAS POSIBLES CAUSAS DEL MAL ALIENTO.

Un buen cepillado con la activa y penetrante espuma de la Crema Dentífrica Colgate, desaloja de los intersticios dentales, las partículas de alimentos que generalmente causan mal aliento.

Usela varias veces al día. Colgate deja los dientes limpios, la boca fresca y el aliento perfumado.



COLGATE ES EFICAZ, PORQUE LIMPIA LOS DIENTES Y ELIMINA EL MAL ALIENTO PROVENIENTE DE LA BOCA.



DESPUES DE COMER, Y ANTES DE SALIR O AL ACOSTARSE, USE COLGATE.



LAS SONRISAS MAS BELLAS SON SONRISAS COLGATE

Notas y Comentarios

El progreso material



LOS hombres debemos sentirnos decepcionados de haber colocado nuestra fe en el progreso económico, nos dijo el Sumo Pontífice en su mensaje de Navidad. A los argentinos, enamorados del progreso económico, nos conviene reparar en esta parte del mensaje. No pretende el Santo Padre que el hombre se divorcie del progreso económico. Pero "los bienes terrenales, dijo, deben estar sujetos a la vida del espíritu y a la mayor perfección cultural, moral y religiosa, que es necesaria al hombre como ser provisto de razón". El progreso económico debe ser para nosotros, no nosotros para el progreso económico. El progreso económico no es una meta, sino un medio. La meta tampoco podría ser el bienestar material, por general que él fuese. El hombre debe aspirar a una vida superior. El progreso económico y el bienestar material deben concebirse como condiciones para alcanzarla, como conquistas sobre la tiranía de las necesidades materiales, que permitan elevar el nivel moral de las masas.

Ventilado público



HEMOS pasado ya muchos días de calor este verano. Hay lugares céntricos — estrechas calles, altos edificios — donde él es particularmente insoportable. Si las casas de comercio situadas en esos lugares colocaran ventiladores eléctricos en el frente, a ambos lados de las vidrieras, multitud de curiosos se reuniría ante estas últimas. Y si no fuese que el vidrio se empañaría, sería de aconsejar que dentro de las vidrieras colocasen témpanos de hielo, réclame la más grande que se pudiera imaginar en verano. Hoy está tan caro el combustible para producir la electricidad, que la municipalidad desatendería cualquier solicitud para colocar ventiladores eléctricos en las calles del centro, aunque sólo fuera en las más sofocantes. Pero cuando el combustible esté más barato y Buenos Aires y el mundo estén más adelantados, la municipalidad comprenderá por sí misma que así como ilumina las calles de noche, debería ventilarlas cuando hace calor; que así como hay alumbrado público, debería haber ventilado público.

Mucho crédito

EL crédito argentino ha venido en aumento a medida que hemos necesitado dinero, y como cada vez hemos necesitado más, ha aumentado cada vez más. Entre el 1º de julio de 1942 y el 30 de junio del año pasado, tuvo un aumento muy notable: de unos 9.500 millones, la deuda llegó a cerca de 11.000 millones. Aumento como del 15 %. A este paso hubieran bastado cinco años para ponernos en 22.000 millones, y diez para ponernos en los 44.000. En el total de la deuda la Nación entra con más de 8.300 millones. Después viene la provincia de Buenos Aires con sus municipios, que anda por los 1.130 millones. La Capital Federal, que ocupa el tercer lugar con 670 millones de pesos, se lo usurpa tal vez a Santa Fe, que entre la provincia y los municipios (comprendido el Rosario) figura con cerca de 3.500 millones. En una palabra, ante tantas deudas, no podemos menos de sentirnos orgullosos de tanto crédito.



Heroísmo y abnegación

UNO de los hogares donde se hayan sentido más felices al celebrar la Navidad, ha de haber sido un humilde hogar de la provincia de Córdoba, próximo a la ciudad capital. Un motivo de la más legítima satisfacción había para que fuera así: el de que una niñita perteneciente a aquel hogar hubiera salido con vida de una situación desesperada; el de que su salvador fuera un hermanito suyo, niño de nueve años; el de que él hubiera recibido una hermosa carta del interventor en la provincia, acompañada de un regalo para festejar la Navidad. Nos referimos al hogar de la familia Perella, en la localidad de Escalera. En circunstancias particularmente dramáticas y con exposición de su vida, el niño Juan Perella había salvado a su hermanita en un canal cuya corriente la arrastraba.

Este suceso habrá hecho recordar otros análogos. A poco de iniciadas las clases del pasado año escolar, la escuela José Ingenieros, del Rosario, honró al alumno Vicente García, de doce años, por haber salvado a una niña que se ahogaba en el arroyo Saladillo. Hace tres años, entre los premiados por la Prefectura General Marítima figuraba otro niño de doce años, Félix Alberto Gutiérrez, hijo de un vendedor de diarios, que salvó a un bañista en la playa de Núñez.

¿Y cómo olvidar el reciente caso del boy scout mendocino Juan Isaías Molina, de catorce años? Era hace dos meses, en un balneario de Godoy Cruz. El niño veía ahogarse a un hermanito suyo. Se arrojó al agua sin saber nadar. Salvó al pequeño a costa de su vida.

No olvidemos tampoco el de aquella niña de once años, Mercedes Borgono, que hace dos años se arrojó al río Tercero para salvar a su padre. Tampoco sabía nadar. Murieron padre e hija.

Los moralistas aprecian estos ejemplos de abnegación. A veces también los gobernantes.

Quinieleras



MUJERES quinieleras, matrimonios quinieleros. Si no es un día es otro, informaciones bajo estos títulos aparecen siempre en los diarios. He aquí otra más: se refiere a dos mujeres casadas. Pero no os la leeremos. Y en otra ocasión fueron tres matrimonios. Mujeres de más de 50 años, de más de 60 — y hasta recordamos una de 72 — suelen ser detenidas por aceptar quinielas. Semanas atrás fué sorprendida una modista que aceptaba quinielas por teléfono. Era modista y quinielera. Los matrimonios de quinieleros, numerosísimos. ¡Una calamidad! La policía persigue a los quinieleros, pero esas mujeres y esos matrimonios no se arredran. Los que caen presos no sirven de escarmiento a los demás. Hemos publicado una vez, hace meses, un suelto sobre mujeres quinieleras. Las mujeres quinieleras detenidas desde entonces formarían una lista muy extensa. Una verdadera plaga de quinieleros se asienta en Buenos Aires, y con la circunstancia lamentable de que entre ellos la proporción de matrimonios y mujeres es muy numerosa y parece ir en aumento. ¡Ingrato motivo de comentario, a fe! ¡Deploremos!

Noticulas

● ¿Qué harán con sus propios dientes los asistentes dentales municipales que no gozan más que de un viático — ¡si eso es gozar! — de cuarenta pesos mensuales?

● En lo sucesivo, el río Diamante, de Mendoza, en cuyas márgenes fué descubierta una mina, debería llamarse así: río Cobre (a) Diamante.

Ya no habrá matrimonio de poca duración

Por MARIO SMITH

SE ven hoy, se tratan un momento, se gustan recíprocamente, y al otro día el casamiento está realizado. Esto se llama matrimonio vertiginoso, más que ultramoderno. Pero así, con la misma facilidad con que se une una pareja, la desunión suele ser también fantástica.

En los Estados Unidos es cada vez más alarmante cómo se hacen y deshacen matrimonios. El caso más reciente es el de Marie Ainsworth, una bella jovencita de diecinueve años de edad que a sólo siete horas de casada se divorcia de su flamante marido. Las circunstancias que obligaron a tan resuelta actitud se explican en la decepción. Imaginamos que Marie buscaba en el esposo elegido demasiada perfección y la experiencia le hizo ver todo lo contrario: que los más bellos caracteres tienen también sus imperfecciones y sus debilidades.

Marie Ainsworth contrajo enlace con Thomas Franklin Manville, de cuarenta y nueve años de edad y heredero de una inmensa fortuna. El matrimonio duró tan sólo siete horas y cuarenta y cinco minutos, y a ese término ella buscó en la pintoresca y pequeña ciudad de Reno su liberación, iniciando demanda de divorcio.

Las leyes excepcionales de esta ciudad estadounidense permiten anular el matrimonio en el espacio de dos horas solamente. Pero para favorecer al comercio local se exige una permanencia de seis semanas en ella a los que aspiren a divorciarse. Mientras expira el plazo establecido, se juega mucho, se baila, se hacen deportes y se flirtea en gran escala.

Pero el caso Manville-Ainsworth provocó el consiguiente revuelo, al extremo que el senador Louis B. Haller está decididamente resuelto a presentar un proyecto de ley destinado a prohibir los matrimonios de esta naturaleza, porque constituyen no sólo un atentado a la civilización, sino una afrenta para la majestad y la dignidad del Estado. Y el senador Haller tiene sobrada razón, ya que con el divorcio viene la disolución de la familia, la destrucción del hogar. Las decepciones que muchas personas sufren en el matrimonio se deben a que esperan demasiado de él o porque no han sabido poner suficiente bondad, paciencia y sentido común.

Los jóvenes creen que con enamorarse y casarse resuelven de una sola vez sus problemas sentimentales. Y la experiencia nos ha demostrado que los grandes problemas se suscitan justamente en el matrimonio, al extremo de amargar una vida entera. A juzgar por las estadísticas del divorcio, se demuestra que la sociedad se ha preocupado muy poco por robustecer los vínculos matrimoniales. Sin embargo, en los últimos tiempos se está buscando resolver en lo posible el angustioso problema del divorcio. El senador Haller da un paso auspicioso en ese sentido.

En nuestro país no existe el divorcio, pero no por eso dejan de existir los mismos problemas sentimentales que preocupan en Estados Unidos. Para que el matrimonio tenga su consistencia es imprescindible que haya unión del espíritu lo mismo que del corazón, unión que debe basarse en una estimación mutua, en una tolerancia recíproca. Fitchte sostenía que "no hay amor verdadero ni durable que pueda existir sin estimación; todo otro arrastra tras de sí el arrepentimiento y es indigno de un corazón noble". El amor conduce al hombre a un destino distinto, a un mundo nuevo, y ese mundo es su hogar, el hogar que él mismo ha construído y que nada tiene de parecido con el hogar de su niñez.

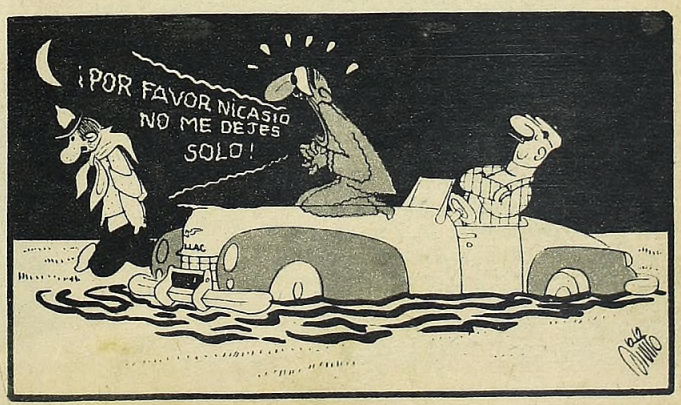
Mientras el matrimonio no esté basado en los principios de la mutua estimación y recíproca tolerancia, se producirán las grandes tragedias que en los Estados Unidos y otros países de resuelven con el divorcio y aquí, en nuestro país, con la simple separación, con lo que se desintegra la familia y se destruye el hogar. El caso de Marie Ainsworth señala hasta qué extremo se llega cuando el divorcio se otorga con facilidad, desnaturalizándose todo lo sagrado y sublime que tiene el matrimonio surgido al amparo del amor y la pureza de sentimientos.



El otro yo del Dr. MERENGUE

Por DIVITO





LA PAGINA PARA LA CASA



Comedor

El modelo de esta mesa es muy moderno. Los pies son de metal y su forma original es a la vez elegante. La tabla, de madera clara. Las sillas, tapizadas con cuero beige.

Compra de muebles

La necesidad de ocupar casas alquiladas para vivir supone mudanzas voluntarias o forzosas, y en ellas, por lo general, los muebles se deterioran. Además, el hecho de pasar de una casa a otra hace posible que el mobiliaje no siempre sea adecuado a la casa que se va a ocupar.

Por eso las personas que no vivan en casa propia adquirirán solamente los muebles que les sean indispensables, evitando las compras de objetos y adornos que no sean realmente necesarios, para evitar trastornos o inconvenientes posteriores.

Las personas pudientes están en condiciones de renovar el mobiliario, siempre que no esté pasado de moda; pero esto no ocurre en la mayoría de los casos, por cuya causa se impone prestar gran atención cada vez que ha de hacerse una de estas compras.

Conviene saber que...

El pescado fresco se reconoce inmediatamente porque tiene los ojos llenos y brillantes; las branquias, o agallas, de un color rojo vivo, inodoras, difíciles de abrir; las aletas, tiesas, y las escamas, relucientes.

Los tarros donde se envasen confituras han de quedar bien tapados; generalmente se emplean para ello dos rodajas de papel, una de las cuales se moja en aguardiente, y se cubre todo con un pergamino que se ata fuertemente en el borde del vaso.

Para avivar el fuego cuando no arde bien, basta arrojar en él unos tapones de botella viejos. Es éste un procedimiento muy eficaz, por lo que vale la pena tenerlo presente.

Los cereales, las legumbres, las yemas de huevo, las carnes y los extractos de malta son alimentos ricos en fosfatos, por lo que no deben faltar en todo régimen alimenticio adecuado.

Es necesario conservar el frasco de tinta o el tintero perfectamente cerrado para evitar la coagulación o descomposición que produce el oxígeno.

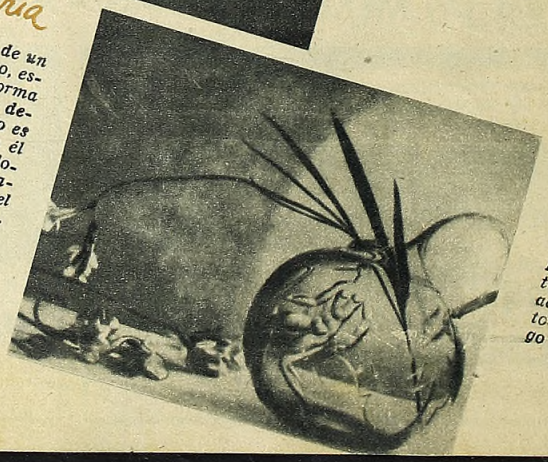
Para limpiar las joyas se utiliza un cepillito algo blando y agua tibia jabonosa.

Para que los golpes en el cuerpo no produzcan moretones, es bueno aplicar hielo sobre la parte afectada. El frío detiene el derrame.



Cristalería

Para el adorno de un interior moderno, este jarrón, de forma original, es casi decorativo, pues sólo es posible colocar en él uno o dos tallos floridos que no empañen la belleza del precioso recipiente.



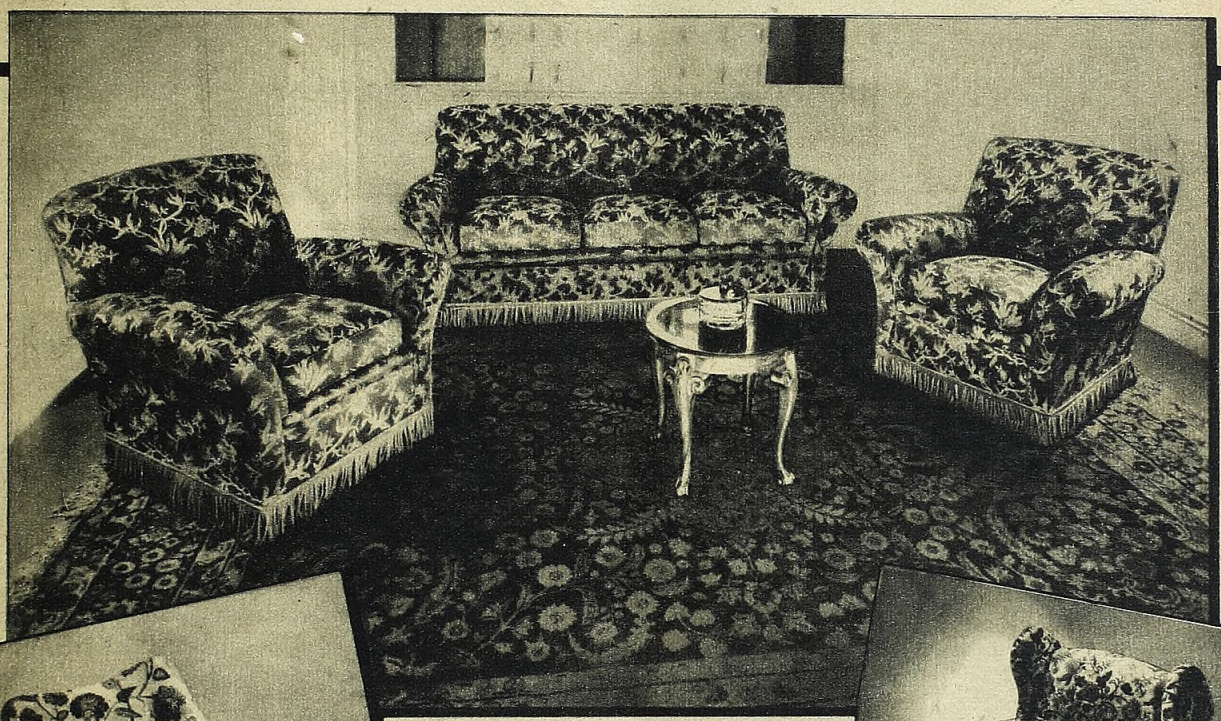
Ornamental

La forma, como los motivos utilizados en los adornos, son de un gusto refinado en este juego de cristal incoloro.

MUEBLES de TAPIZADOS FRESCOS PARA LIVING

El grato reposo y confort que brindan nuestros muebles tapizados, son siempre amistosa expresión de hospitalidad. Además, su calidad, presente en cada detalle, la belleza de sus frescos tapizados, ideales para verano, la distinguida elegancia de sus líneas y la amplia escala de precios que ofrece el extraordinario surtido que exhibimos, aseguran el acierto de su adquisición.

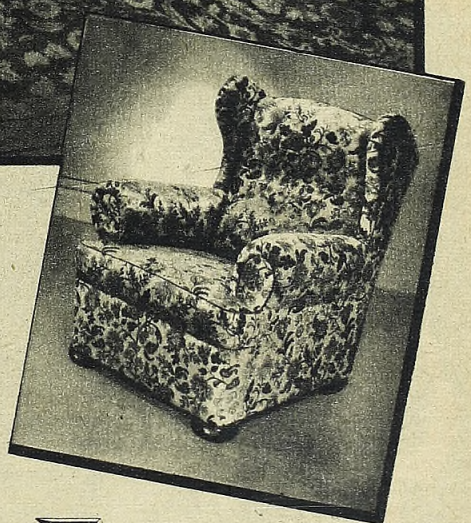
——Esperamos el honor de su visita.——





Confortable juego para living compuesto de: sofá de tres asientos y dos sillones, tapizados en tela de modernos diseños.

$ 1.350.-



Cómodo sillón tapizado en cretona floreada de vistosos colores

$ 255.-

MAPLE

Sillón "Bergere" tapizado en cretona floreada de vistosos colores

$ 295.-

658 - SUIPACHA - 658

La Mueblería más Grande e Importante del Mundo

TODOS BAILAN CON ELLA.. ¡UNA VEZ!



Y es lógico. Por más bonita y buena bailarina que sea, hay cosas que no pueden perdonarse, sobre todo, siendo tan fácil prevenirlo — con MUM! MUM se puede aplicar en cualquier momento — en un instante — *aún después de vestida o después de rasurarse las axilas.* MUM no contiene ácidos — no irrita el cutis ni quema la ropa. No detiene la saludable transpiración, *pero le quita su olor...* ¡Adquiera un pote y úsela siempre!

PARA LAS TOALLAS HIGIENICAS

No pase momentos desagradables. MUM es indicada para este uso, porque es suave y eficiente. • • • •



MUM

MUM quita el olor de la transpiración

CABEZAS SOMETIDAS



A LA ONDULACION PERMANENTE
DEBEN SER TRATADAS CON
PASTA NATURAL BLONDSOL
UNICAMENTE

- Lava las cabelleras perfectamente.
- Devuelve a los cabellos resecos su perdida vitalidad.
- Da brillo y belleza a las cabelleras con ondulacion natural.
- Evita el florecimiento de las cabelleras: cierra las puntas de los cabellos tratados con permanente.

PARA CABELLO NEGRO, CASTAÑO Y RUBIO

UNA SOLA CUCHARADITA USADA COMO JABON COMUN, BASTA PARA UNA PERFECTA HIGIENE SEMANAL.

PASTA NATURAL
BLONDSOL

De la vida y del corazón

Por SILVIA WATTEAU

•

NO hay más fuerza que el cariño. Contra la vida, contra el dolor, contra todo, no hay más fuerza que el cariño. Ese cariño que son manos tendidas y brazos abiertos; que es entendimiento y acuerdo, comprensión, unión, fuerza, fe, compañía, ayuda y protección...

Cariño Es un triunfador el cariño. Donde la fuerza y el derecho fracasan, él obtiene glorias. Donde la justicia es derrotada, vence el cariño.

Amar es obtener en la vida una posición de dicha y de privilegio. Sólo los que aman bien y sitúan bien su amor saben de la clemencia que embellece y de la bondad que todo lo sublimiza y lo compone, lo alegra y lo reconforta.

•

ANTES de la acción, la reflexión, y luego de la reflexión, la decisión. Y miremos de cara el acto que vamos a realizar, y luego démosle vuelta, es decir, preguntémonos: ¿me gustaría a mí que Fulano hiciera conmigo lo que yo voy a hacer con él? Si la respuesta es afirmativa, con seguridad que la acción, al gustarnos, es sin duda alguna aceptable y buena; si lo contrario, si para nosotros no nos gusta, es que la acción es decididamente mala. No la realicemos, pues, contra Fulano.

Excusas Pero con frecuencia, si la acción está entre el deber y el placer, optamos por el placer. Y el placer, que parece tan dulce, tan grato y tan importante, pasa rápidamente y rápidamente nos pone de cara al reproche... La vida está llena de deberes, tenemos muchos deberes que olvidamos.

¡Qué fácilmente se arrebata a otro su gloria o su contento! ¡Qué fácilmente se amargan las alegrías ajenas! ¡Con qué prontitud se echa frío en los entusiasmos del prójimo! Y eso es tan grave y tan malo como robar. Como llevarnos en nuestro bolso lo que a otro pertenece y le hace falta.

No realicemos acción sin reflexión, porque solemos hacer cosas detestables que tienen vida muy efímera en cuanto a placer o a alegría, y es muy larga la vida del reproche, de la censura o del arrepentimiento... ¿Algo hay sobre la tierra más triste y más humillante que el arrepentimiento?

•

A veces nos complacemos en traer desde lejos aquellos recuerdos que nos fueron más gratos; aquellas emociones que constituyeron nuestra dicha: es casi un esfuerzo que deben realizar el corazón y el cerebro, sin lograr por cierto reanimar aquella imagen que al través de los años ha palidecido tanto que ha perdido vida y vigor.

Recuerdos Pequeños detalles que olvidamos totalmente. El recuerdo nos le trae, pero ya aquel amor, aquel hombre, ni habla, ni se mueve, ni vive; como antes vivió, habló o se movió delante de nosotras. Es "él", el que nos sobrecogió el espíritu, el que puso en nuestro corazón la gracia del entusiamo, la ilusión, la alegría vigorizante..., y sin embargo ya no nos conmueve, ya no nos emociona. Es que los recuerdos se gastan, pierden su relieve a fuerza de llevarles y traerles; son como la rueda del molino: a fuerza de pasar por ella el agua le maltrata, le desgasta, le borra aristas; un día pierde su forma; es una rueda y, no obstante, no es aquella que un día, vigorosa, fué enclavada en el molino.

•

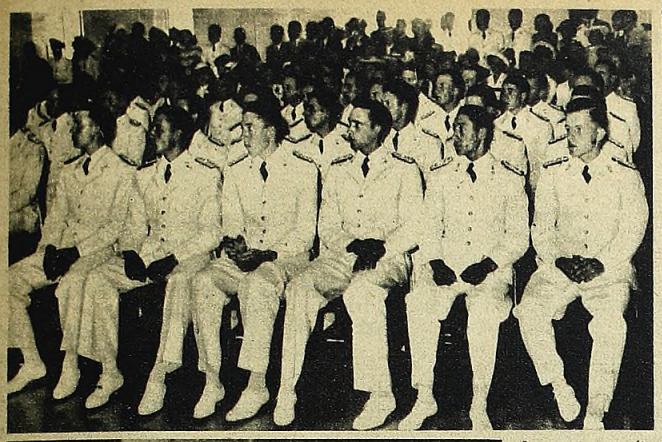
QUE hermosas las cosas viejas que se han hecho opacas, amarillentas y marchitas, porque sobre ellas pasó la vida, y además porque crecimos y vivimos tocándolas, rozando, participando un día del secreto, de la primera carta de amor, del primer ensueño, de la tejida esperanza que hace entrecerrar los ojos, y que luego los abrimos frente a la vieja cómoda, al marchito sillón que por todas las décadas venideras nos recordarán la esperanza fallida o realizada, la alegría o la pena que junto al mueble viejo vimos acongojadas o dichosas.

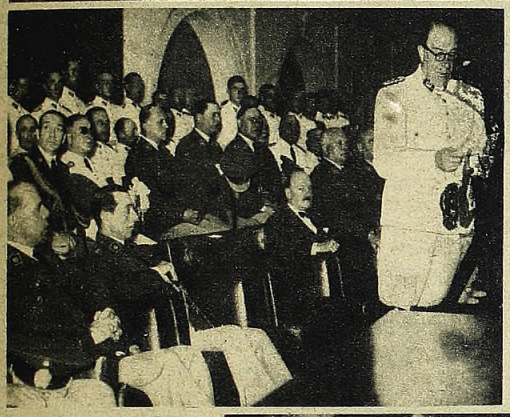
Cosas viejas

No hay señorío que pueda compararse al hogar de los viejos muebles, elocuentes y elegantes. ¡Qué tremenda traición nos parece realizar cuando reemplazamos el viejo mueble por el moderno!

"DE LA VIDA Y DEL CORAZON"
El libro de SILVIA WATTEAU
1ro. y 2do. tomo
Solicítelo: Librería del Ateneo
FLORIDA 340 U. T. 31-2801

Nuevos subtenientes del ejército



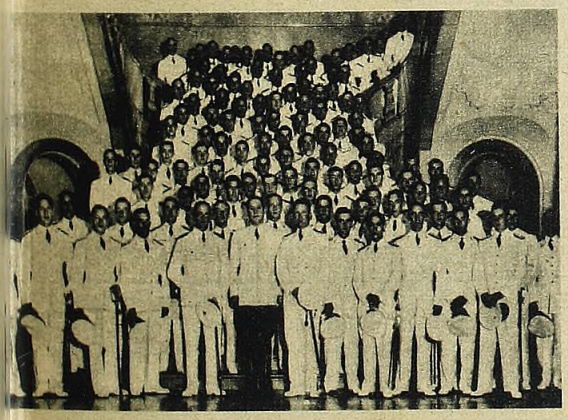


Los nuevos oficiales y parte del público en el gran salón de honor General San Martín del Colegio Militar, donde se realizó la entrega de sables y premios a los subtenientes recientemente egresados de ese instituto.

El director del Colegio Militar, coronel **Emilio A. Daul**, haciendo uso de la palabra durante el acto. Aparecen también el presidente de la Nación, general **Pedro P. Ramírez;** el vicepresidente, general **Edelmiro J. Farrell;** el ministro de Justicia e Instrucción Publica, Dr. **Gustavo Martínez Zuviría;** el ministro de Agricultura, general **Diego I. Mason**, y otras altas autoridades.



El vicepresidente de la Nación, general **Edelmiro J. Farrell**, abrazando al subteniente **Ricardo Enrique Jasson**, que obtuvo los premios Ministro de Guerra, Ministro de Justicia e Instrucción Pública y el de la Asociación Pro Patria.



El jefe de la secretaría del Ministerio de Guerra, coronel **Juan D. Perón**, rodeado por los nuevos subtenientes que, acompañados por el director del Colegio Militar, fueron a presentarle sus saludos en la sede de la Secretaría de Trabajo y Previsión.

MADRES E HIJAS

Margarita Bell de Obarrio ~ Estela Obarrio Bell



Al aire libre y en los salones, la personalidad exquisita de ambas luce el mismo encanto de

UN CUTIS SUAVE Y LIMPIO

cuidado siempre con Cremas Pond's

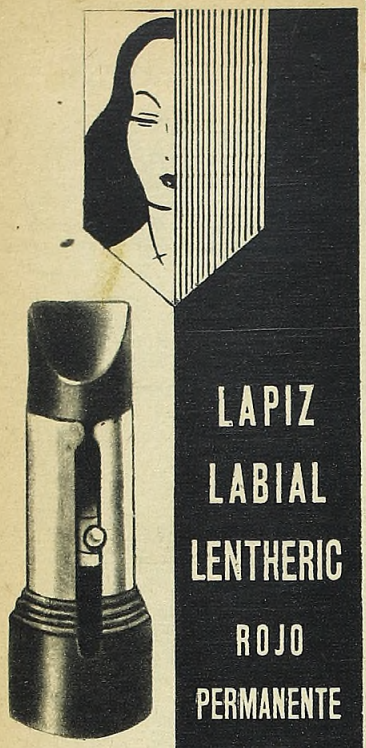
¿Está usted conforme con el aspecto y la tersura de su cutis? La señora de Obarrio dice: "¡Decididamente, las Cremas Pond's dejan el cutis tan limpio y lozanamente hermoso!" Y su encantadora hija Estela agrega entusiasmada: "Me declaro amiga N° 1 de las Cremas Pond's. En los días que se pasan al aire libre, cuando el sol, el viento y el agua conspiran contra la tersura del cutis, las Cremas Pond's son una maravillosa protección que lo mantienen adorablemente fresco".

¡Compruébelo usted misma! Use desde ahora Cremas Pond's.

CREMA POND'S "C" - *Aplíquese con suavidad sobre la cara y cuello para quitar polvo y pinturas. Límpiese bien. Sobre una nueva capa de Crema Pond's "C" dé palmaditas firmes "hacia arriba". Luego retire el exceso de crema. Usese cada noche y durante el día, cada vez que se limpie el cutis.*

CREMA POND'S "V" - *Aplíquese Crema Pond's' 'V" sobre el cutis limpiado con Crema Pond's "C". Utilícese antes del maquillaje sobre la cara y cuello. Retírese el exceso. Con esta base su cutis recibirá el maquillaje sin dañarse, retendrá el polvo por horas, y quedará protegido de la acción del sol y el viento.*





LAPIZ LABIAL LENTHERIC ROJO PERMANENTE PARA SUS LABIOS

Suave y cremoso, se extiende fácilmente y no es afectado por los cambios de temperatura. Permanente. Protege a los labios contra la excesiva sequedad o paspado.

¡A PRUEBA DE BESOS!

PARIS
NEW YORK
BUENOS AIRES

Lenthéric
Ventas por mayor CANGALLO 957

Sus hijos, cuya educación tanto le preocupa, pueden estar constantemente al lado de la voz de

Radio EL MUNDO

porque en esta broadcasting no se dice nada que pueda alterar el ritmo de su espíritu

MASAJES
BELLEZA — DEPILACION

A. S. Gilardoni, Kinesióloga. Egresada de la Facultad de Ciencias Médicas. CONSULTAS GRATIS. — URUGUAY 911, 1er. piso.
U. T. 44 - 3107

Los viejos porteños nada querían saber en cuanto a tranvías

Por NEPOMUCENO CUENCA

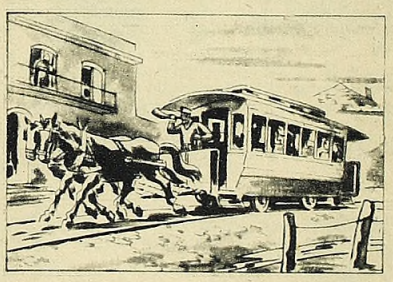
BIEN que la historia de los tranvías porteños ya ha sido trazada y también sintetizada en sabrosas páginas evocativas y documentales, no deja de ser interesante, al cabo de casi un siglo, la evocación de las luchas, polémicas y debates parlamentarios que tal progreso edilicio significó.

Uno de los testigos de aquellas luchas — porque, efectivamente, se trató de recias contiendas parlamentarias — fué don Pedro Agote, diputado de la legislatura de Buenos Aires, incorporado a la cámara en abril de 1868 y que, formando parte de la Comisión de Hacienda con don José María Moreno, Antonino Cambaceres, Alfonso Demaría y el ingeniero Luis A. Huergo, tuvo que despachar las solicitudes que para establecer sendas líneas tranviarias presentaron Luis Billinghurst, los hermanos Lacroze y los señores Greffin, Leslie y otros. Sus recuerdos y los diarios de sesiones de la legislatura de Buenos Aires son elementos fehacientes de la inexplicable resistencia que opusieron muchos propietarios porteños, legisladores y hasta periodistas, procurando impedir que las empresas tranviarias, que surgieron entonces como por arte de magia, tendieran sus rieles por las calles de la que, pese a muchos progresos, era aún la Gran Aldea.

PARA comenzar, en el seno mismo de la comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados provincial, el doctor Moreno dudaba de que los tranvías pusieran algún remedio a las ya difíciles comunicaciones entre los barrios y suburbios porteños, donde el pésimo empedrado, carente de sólidas bases, a veces resultaba un impedimento, agregado a los otros muchos ya existentes y padecidos con resignación ejemplar por los ciudadanos.

En invierno, además, resultaban intransitables los caminos de acceso desde Belgrano, Flores y Barracas. Y en épocas de lluvias continuas, quedaban materialmente aislados e incomunicados muchos barrios cercanos de la plaza de Mayo.

La reglamentación técnica para el funcionamiento de los tranvías porteños fué trazada por el ingeniero Huergo, siguiendo los modelos de las ciudades norteamericanas, y así se presentó el despacho para ser sometido a la consideración de la cámara.



LLEVABA el despacho fecha del 2 de julio de 1868, y la lucha se inició el 15 del mismo mes. Concluída la exposición del ingeniero Huergo, tomó la palabra el diputado Rufino Varela: "¿Tenían los poderes públicos absoluta facultad para establecer los tranvías en las calles? ¿No se necesitaba, acaso, el consentimiento de los vecinos?" Después de él fué el diputado Benguria, reclamando porque la comisión especificaba que los tranvías no podrían recorrer algunas calles, como 25 de Mayo, Florida, San Martín, etc., sacándose a relucir una abundante e insospechada documentación técnica sobre lo que ocurría en Nueva York y otras ciudades norteamericanas. Después surgieron las dudas del diputado Saavedra Zavaleta sobre el ancho de los rieles, y el señor Uriburu, con buen acuerdo, pidió que la trocha fuera uniforme obligatoriamente en toda la ciudad. Por fin, el proyecto fué sancionado aquel día, pasando al Senado.

Allí el senador Marcelino Ugarte, aunque apoyando el proyecto, especificó que, por ser ilusorias las ventajas aducidas, los tranvías no debían extenderse a otros municipios de la provincia; pero, con todo, esta escollera se salvó finalmente el 22 de agosto.

Pero faltaba lo peor: la promulgación de la ley por el Poder Ejecutivo provincial, donde tenía sus enemigos. Era gobernador don Emilio Castro, ya que Alsina había pasado a vicepresidente de la Nación en el gobierno de Sarmiento. Como ministro de Hacienda estaba don Pedro Agote, eso sí, defensor de los futuros tranvías; pero... le faltaba el entusiasta apoyo de don Luis Huergo, su colega en la comisión parlamentaria.

FUE una doble lucha: contra los que solicitaban concesiones para colocar rieles; y la que nos interesa, la de los que se resistían a ver correr los tranvías por las calles porteñas. Las comisiones de vecinos, en el segundo aspecto, eran infinitas, incansables y hasta intermitentes. Reclamaban por los siniestros que los tranvías ocasionarían, por las muertes y por el perjuicio que ocasionarían, desvalorizándola, a la propiedad. Las fantasías y comentarios más insensatos y extravagantes se echaron a volar. Y no se crea que era sólo la gente inculta. Recuerda don Pedro Agote en sus memorias haber escuchado una amable insinuación del doctor Nicolás Avellaneda, quien, además, escribió al gobernador una esquela amistosa reprochándole el haber permitido que los rieles fueran tendidos en la calle Moreno, donde tenía su casa. Don Juan Martín Estrada, alegando su experiencia europea, solicitóle una entrevista al asediado ministro para que salvara del tranvía a la calle Rivadavia. Y el gobernador recibió una comisión formada por Jorge Atucha, Sixto Villegas y el doctor Insiarti, todos caballeros afincados en la calle Suipacha, a la que anhelaban ver sin los endemoniados tranvías... Los cuales, además, molestarían y harían difícil el acceso al templo de San Miguel. Finalmente, don Bernardo de Irigoyen presentó un proyecto cercenando el trazado de muchas líneas tranviarias.

Pero el gobierno de la provincia de Buenos Aires se mantuvo firme, y los tranvías, con todos los medios preventivos imaginables, comenzaron a recorrer la calle Cuyo (hoy Sarmiento), correspondiendo la línea a la concesión de los hermanos Méndez.

YAhora un dato interesante. Muchos de los acérrimos enemigos del tranvía se convirtieron en sus propulsores. Los señores Unzué, por ejemplo, que no querían las vías en la calle Rivadavia, financiaron la línea a la Boca, y, como ellos, tantos otros, aferrados a la tradición, fueron cediendo, complacidos en ver a su Buenos Aires convertida, a la vuelta de pocos años, en una de las ciudades con mejor servicio tranviario en el mundo entero.

Oriéntese este año





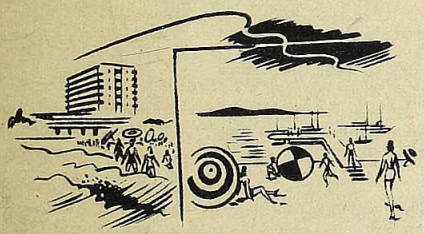
hacia las playas de

PUNTA del ESTE

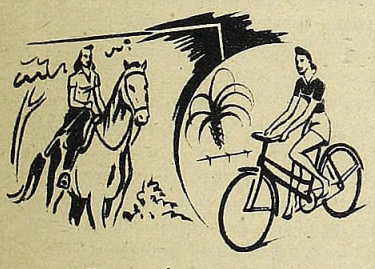
Los maravillosos dones que la naturaleza ha reunido en *Punta del Este* le aseguran el goce de una temporada plena de satisfacciones.



Deportes



Diversidad de Playas



Variados paseos



Médanos y Bosques maravillosos

En Punta del Este...

... podrá Vd. hacer la vida que quiera disfrutando del mar, de las sierras o de los bosques, pues todo lo reúne **Punta del Este,** bajo un cielo brillante y siempre azul.
Si busca alternar la vida de playa con una intensa actividad social, encontrará entretenimientos en el casino o en las boites. Podrá concurrir a fiestas o realizar las más variadas excursiones, como asimismo practicar todos los deportes. Si anhela Vd. reposo y tranquilidad, lejos de los afanes y preocupaciones de todo el año, **Punta del Este** le ofrece playas solitarias, acogedores bosques de pinos y eucaliptos y paseos serranos, en medio de una naturaleza serena y generosa.

A punta del Este **se llega fácilmente**

por avión  por tren  por carretera 

Con Punta del Este **la comunicación es fácil y rápida**

por correo aéreo  por teléfono  por telégrafo 

Ideal **para week-ends -** ***Insuperable*** **para dos semanas**

Soberbio **para la temporada**

El comercio de Punta del Este, que cuenta con Sucursales de las más importantes Casas de Buenos Aires y Montevideo, le ofrece cuanto usted pueda necesitar.

Regálese con unas vacaciones en Punta del Este

"CUPPE"

COMERCIO UNIDO PRO-PUNTA DEL ESTE

El Superior Gobierno de la República del Uruguay ha dispuesto todo lo necesario para que los turistas tengan nafta. Al desembarcar, cada turista recibirá 110 litros, y 50 litros por cada mes que dure su estadía en el Uruguay.





Por ENRIQUE LARROQUE

EL RECUERDO DE RAVEL



MAURICIO RAVEL, *el célebre compositor francés fallecido hace seis años.*

POCOS días ha (el 28 de diciembre de 1943) se cumplió un nuevo aniversario de la muerte de Mauricio Ravel. En un sanatorio de París donde fué llevado para ser operado de un absceso cerebral que lo había privado del uso de las manos — esas manos que tan hábilmente exploraron el campo del teclado, — dejaba de existir uno de los más sutiles compositores franceses. En su última morada la Infanta esperaba la llegada del músico de la Pavana, de suave melodía y exquisitos toques de arpa.

El tiempo ha dado razón a quienes pretenden que "Daphnis et Chloé" es la obra más perfecta del músico vasco. A partir del tercer acto, en ese "Amanecer" en que parecieran cantar todas las aves y murmurar todos los arroyuelos de la Grecia mitológica, el discurso adquiere una intensidad, un colorido y una calidez jamás transmitidos tan excelsamente.

Ravel, el muy paradójico e irónico, aparece como un malabarista de los sonidos. Paradójico, el músico lo fué, deliberadamente. ¿Podrá concebirse algo más inverosímil que esas tres partituras denominadas: "Bolero", "Concierto" de piano para la mano izquierda, o la melodía para piano y canto titulada "Ronsard à son âme"? "Bolero" pone embrujo con su repetición obstinada, casi dolorosa, de su ritmo imperturbable, que llega a un verdadero paroxismo de intensidad sonora y de dinamismo.

En el célebre "Concierto", especialmente escrito para el pianista manco Paul Wittgenstein, el autor se complace en ir más allá de lo imaginable dentro de las posibilidades del teclado. Nueva paradoja que consiste en obtener con el juego de las falanges de la mano izquierda, lo que quizá no pudieran lograr tres manos reunidas... Recuerdo la emoción del París de 1931 al anunciarse la primera audición. Al llegar a la sala de conciertos, un cartel nos anunciaba que la obra no sería interpretada. El autor se oponía a su ejecución porque el pianista se había permitido introducir ciertas modificaciones incompatibles con el carácter del trozo. El incidente duró largo tiempo hasta que, ¡por fin! solucionada la disidencia, el "Concierto" fué estrenado en la famosa sala Pleyel.

El soneto "Ronsard à son âme" nos muestra a un Ravel maliciosamente empeñado en acompañar la melodía del canto mediante una sencilla línea de intervalos de quinta, esas "quintas" que desde tiempos medievales son motivo de abominación y que el capricho de un espíritu ingenioso transformó en riquísima substancia musical.

La ironía de Mauricio Ravel se manifiesta en una gama multiforme que abarca el humorismo incisivo, pintoresco de la comedia "La hora española"; el pudor lleno de ternura de "El niño y los sortilegios'; el sentimentalismo de "Don Quijote a Dulcinea"; y esa especie de irreverencia innata, ese espíritu de broma que le incita a servirse de un académico argumento de cantata para el concurso al Premio de Roma, cual si se tratara del más descabellado libreto de opereta. Este sentido del "humour" y de la caricatura es el que hace de Ravel un heredero directo del gran maestro de la fantasía que se llamó Emmanuel Chabrier.

Mal visto por los defensores de la estética académica, el arte del futuro autor de "La Valse" suscitó, desde un principio, polémicas apasionadas. Sin embargo, el apoyo de su maestro Gabriel Fauré y la aparición de los sorprendentes "Juegos de agua" concluyeron por consagrar la fama del "revolucionario". Dicha obra fué el punto de partida de una prodigiosa serie de composiciones, hoy conocidas y celebradas por todos.

No en todo momento la esfera sonora creada por Ravel es de fácil acceso. Con íntimo pudor, el artista rehuye las efusiones de su lirismo interior. Pero mediante una escritura mágica (principalmente la orquestal) de tan infalible precisión que se llegó a dar al artífice el apodo de "relojero suizo", su música nos hace penetrar en las zonas de emoción más insospechadas. Al placer sensual irradiado por sus temas se suma la satisfacción intelectual que procura su virtuosismo, y ello es lo que confiere al sortilegio raveliano inconfundible sabor.

NOTAS DE LA SEMANA

EXPOSICIONES DE ARTE



EN EL CLUB ORIENTAL

Don **Nicolás Telesca**, autor de una serie de fotografías expuestas en el Club Oriental, entrega, en nombre de la ciudad de Mercedes (Uruguay), un álbum al presidente de esa entidad.
Foto Berrier



JEANNE GIL MARCHEX,

pintora francesa que acaba de realizar una muestra de sus obras en el Museo Provincial de Bellas Artes de Santa Fe.



ALEGRIA DE FIN DE AÑO

Asilados de numerosos institutos infantiles de esta capital y enfermitos del hospital de Niños, a quienes la Compañía Shell-Mex obsequió con juguetes, golosinas y funciones cinematográficas con motivo de las fiestas de fin de año.



EL 33º ANIVERSARIO DE "MUNDO ARGENTINO"

NOS toca saludar hoy a nuestro querido colega "Mundo Argentino", que precisamente el 7 de enero cumple treinta y tres años, un tercio de siglo de existencia. Es una ya larga carrera, una de las más largas que se registran en la historia de la prensa ilustrada argentina, y que en este caso está señalada por una serie de constantes progresos. Mucho ha crecido "Mundo Argentino" desde su primer número, reducido a 24 páginas a un solo color, mucho ha adelantado en volumen y en presentación gráfica, y su programa ha ido adquiriendo proporcionada amplitud, hasta convertirse en la revista de múltiple interés que es actualmente. Un nutrido y excelente grupo de colaboradores periodísticos y literarios contribuyen al éxito de "Mundo Argentino", en cuyas páginas siempre encuentra el lector hermosos cuentos y notas ilustradas de diversa índole, además de las secciones permanentes, favoritas, cada una de ellas, de millares de lectores. "Mundo Argentino" es, en fin, una de las revistas argentinas que mejor han justificado su aparición en el estadio de la prensa. Felicitamos cordialmente a la Dirección y le auguramos una larga continuación de su brillante carrera.

La Naturaleza

Fuente de toda belleza







La naturaleza, arcano tesoro que tantas felices revelaciones ha brindado a las ciencias y a las artes, conserva también en su seno los elementos más preciados para cuidar la belleza y encantos femeninos.

El legendario **aceite de soya** *- rico en lecitina - la sustancia más suavizante que se conoce, es aprovechado hoy para elaborar el finísimo jabón de tocador* **MANUELITA**, *dando a su cutis esa incomparable tersura y limpieza* **naturales.**

ES UN PRODUCTO DE
DELBENE HNOS. & CIA.

JABON de TOCADOR

Manuelita

DOBLEMENTE SUAVE

simplex 22


Agua Colonia
BRANCATO
Perfume Fresco
Suave y Persistente

Dr. JUAN E. DILLON
ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Horario: de 14 a 20 horas
JUNCAL 1283, 1er. piso
Unión Telef. 41 - 1229

SOY OTRO
DESDE QUE
MAMITA DESCUBRIO
MENNEN
Para la piel de un cuerpecito tan tierno debe emplearse únicamente talco de lo más puro y fino que existe - ese es el Talco Boratado Mennen. Todas sus ventajas contribuyen a la salud del bebé.


TALCO BORATADO
MENNEN

EL PRIMER BIOGRAFO DE MONTEAGUDO

Por E. M. S. DANERO

HASTA cinco trabajos han aparecido últimamente sobre la personalidad pujante y ardorosa de don Bernardo Monteagudo, y es muy probable que, dado su candente atractivo, no transcurra mucho tiempo sin que las prensas vuelvan a darnos nuevos volúmenes con interpretaciones ya literarias, históricas y hasta jurídicas acerca de aquella vida, iniciada en el misterio y concluída entre sombras no disipadas aún.

Esta floración bibliográfica sobre un solo personaje evidencia, pues, la trascendencia que, a medida que transcurre el tiempo, se atribuye tanto a su acción como a su ideología. Permite comprobar la existencia de una abundante, por no decir caudalosa, fuente documental, édita e inédita. Pero también hácenos volver los ojos hacia el pasado en busca de aquel que primero barruntó la trascendencia que, una vez acalladas las pasiones y aplacados los enconos, adquiriría la personalidad y la obra de Monteagudo. Vale decir: recordar a su primer historiador.

ESTE hombre fué un argentino, un verdadero hombre de acción, escritor brillante, diplomático y, sobre todo, incansable fundador de periódicos, a punto tal, que se podría afirmar que enarboló uno en cada punto donde hizo alto en el curso inquieto de su andariega existencia. Este historiador fué don Juan Ramón Muñoz Cabrera, al cual, por si lo antes dicho no implicara un mérito suficiente, débesele la primera edición de las *Memorias* del general Aráoz de la Madrid, de quien recibió, por ser su amigo, algunos fragmentos en las postrimerías del año 1854.

Juan Ramón Muñoz Cabrera, descendiente del uruguayo Ramón José Muñoz y de doña Tomasa Cabrera, que tenía vínculos con la familia del fundador de Córdoba, nació en Salta el 8 de marzo de 1816. Sus progenitores, radicados transitoriamente en aquella ciudad porteña, habían padecido la persecución de los españoles, a partir de los nefastos días de Huaqui y Sipe-Sipe, sin que haya que omitir la cárcel ni la emigración, que fué la que les llevó desde Cochabamba a Salta, al ser derrotado el general Rondeau.

Radicados luego los Muñoz en Buenos Aires, Juan Ramón realizó aquí sus estudios primarios, ingresando después a la Universidad, donde cursó letras, filosofía, francés e inglés. Comenzaban entonces a declinar en Buenos Aires las libertades que tan caras fueran a la generación de Mayo: Rosas dominaba y dominaría aún por largo tiempo; y, en consecuencia, en 1838 don Ramón Muñoz se trasladó con los suyos a Montevideo, donde tenía algunos parientes.

PARA qué mencionar siquiera lo que ocurrió en el espíritu del joven de veintidós años que, tras dejar su patria exilándose, llegaba a una ciudad donde hombres como Echeverría, Alberdi, Cané (padre), Mitre y Gutiérrez escribían panfletos demoledores y ponían en pie empresas de la envergadura de *El Iniciador*? ¿Para qué volver a evocar, una vez más, la estampa ejemplar de éste y la de varios centenares de muchachos porteños, volviendo las espaldas a la patria bienamada y entregándose a la conspiración tanto como a la guerra, buscando desahogo con la pluma o con la espada para destruir no ya al dictador, sino a los que lo endiosaban, peores aún que él? Montevideo fué un refugio para Juan Ramón Muñoz. Allí estudió, y allí, igualmente, por vez primera empuñó el sable, para agregarse durante veinte meses a las fuerzas defensoras de la ciudad asediada por los soldados rosistas y alcanzar el grado de capitán de artillería.


JUAN RAMON MUÑOZ CABRERA

EN 1844, luego de un largo viaje, separándose de sus padres, Muñoz Cabrera trasladóse a Bolivia. Ya estaba, como quien dice, contaminado, puesto que, inmediatamente casi, fundó en La Paz el diario *La Epoca*, que fué el primero que tuvo Bolivia. Actuó en política, creó instituciones culturales y, comprometido con el general Belzú, luego de tomar parte en la batalla de Yamparáes, siguiólo en su gestión gubernativa y aceptó el cargo de cónsul general en Tacha, para pasar, al año siguiente, en 1850, a Buenos Aires con carácter de Encargado de Negocios.

Necesariamente, causa un tanto de extrañeza ver en tal gestión al reciente enemigo de la causa rosista, y es por eso que resulta explicable la actitud del ministro Arana cuando, luego de pasar el enviado boliviano una temporada en Buenos Aires aguardando la recepción de sus credenciales, lo despacha acompañándolo con la consabida calificación de "salvaje unitario". Muñoz Cabrera regresó, pues; se distanció de su jefe en vista de su debilidad en el trato con Rosas, y pasó a Chile, donde estuvo hasta 1853, siempre haciendo periodismo. El presidente Melgarejo volvió a darle un cargo diplomático y, luego de algunas alternativas políticas, así como una gira por Europa, radicado en tierra peruana, falleció en 1869.

MUCHO hay para una edificante biografía en la vida de este americano. Momentáneamente, bástenos con enunciar su contribución a la bibliografía de Monteagudo, con el agregado de que su obra, publicada en 1859, en Santiago de Chile, por la imprenta de "El Mercurio", nos presenta al prócer con rasgos humanos, pese a su tono panegírico, sin caer en las novelerías ni en la incomprensión de biógrafos posteriores. Su trabajo sobre Monteagudo, pese a la escasa documentación con que pudo contar entonces, es ajustado a la verdad histórica. Y ha sido este mismo tono, del cual no estaba ausente un fino estilo literario, el que predominó en varios trabajos suyos, particularmente en su *Guerra de los quince años en el Alto Perú*, publicada en Cochabamba en 1864, otros políticos, algunos evocativos y las poesías que demostraron que no en vano, siendo estudiante en Montevideo, se dejó tentar por las musas a punto tal, que escribió un poema, en catorce cantos, titulado *Cienfuegos*.



RELOJES

UNIVERSAL GENÈVE

UNIVERSAL GENÈVE

Corona

LA ETERNIDAD AL SEGUNDO

FLORIDA 532
(FRENTE AL JOCKEY CLUB)

Grager

La incomparable toalla de acción
SUPER - ABSORBENTE
Toda una garantía de seguridad, comodidad e higiene femenina
Es la que toda mujer prefiere



Si en su tienda o farmacia no tienen los productos "GRAGER", solicítelos a:
Fabricación GRAGER
Pte. Luis S. Peña 1048
Tel.: 26-2114

Unica!
200 PUNTOS DE ABSORCION

EL DIFICIL PROBLEMA DE LA MUJER, RESUELTO POR "GRAGER"

PETIT FANTASIO HOTEL

a la entrada de
LA FALDA (Sierras de Córdoba)
sobre el Camino Nacional



HOY se inaugura en LA FALDA (Sierras de Córdoba) el PETIT FANTASIO HOTEL con el ambiente de un buen hogar y el mejor confort de un buen hotel.

- Habitaciones y Departamentos con baño privado.
- Cocina de primer orden.
- Atendido por sus propios dueños.
- Garage gratis.
- Tarifas moderadas y rigurosamente fijas.

CINE NUESTRO — Por CELU-LOIDE

Balance para el último número del año

(Continuación del número anterior)

UN año de cine nacional, un año como el ya finalizado 1943, requiere necesariamente en esta oportunidad un rápido balance. Para llevarlo a cabo, como en años anteriores, continuamos reproduciendo un párrafo de las críticas publicadas durante toda la temporada. Y el público será, al leerlas, quien se formará su propio juicio.

•

"LOS HOMBRES LAS PREFIEREN VIUDAS". Es una película amable. Probablemente, en su fondo y en su forma, intrascendente; pero amable y simpática. Más partido que el que se le ha sacado al asunto, tarea imposible de hacer.

"LOS OJOS MAS LINDOS DEL MUNDO." Ha sido llevada a la pantalla dignamente. Digna y respetuosamente. Todo eso ha podido ser trasladado a la pantalla bajo la dirección de un hombre que se destaca como uno de los buenos valores de nuestro cine: Luis Saslavsky.

"EL SILLON Y LA GRAN DUQUESA." Los autores de la película basaron su argumento en una conocida novela rusa. Y sin duda al llevar a la pantalla el asunto no tuvieron más propósito que el de hacer reír al público. Si es así, pueden estar satisfechos.

"TODO UN HOMBRE." Gracias a la conciencia de los adaptadores. A la extraordinaria conciencia, también, de sus intérpretes. Y a la inteligencia de un maestro del arte de dirigir, se ha podido convertir esta novela, casi anticinematográfica, en una excelente película. Nada mejor podría decirse en elogio de este film.

"VALLE NEGRO." El pesimismo, la niebla que todo lo circunda — paisaje, hombres y hechos, — hacen desaparecer por completo el hálito de romanticismo que campeaba en la novela. Se les fué la mano en el tinte a los adaptadores y al director.

"SAFO." Fluye en toda esta nueva producción un afán de superación, de encontrar lo nuevo a través de un ángulo, de un enfoque, de una luz o de una obscuridad, de una palabra o de un silencio. A veces logrado con mayor o menor fortuna, pero todas ellas en busca de un propósito loable.

"CASA DE MUÑECAS." Sólo se hubiera concebido el traslado de este drama a la pantalla, quizá conservándole el ambiente aburguesado de la época, como una demostración de los problemas que conmovían la moral y la opinión de entonces. Como una demostración, por supuesto, de cuánto hemos ganado en nuestros días. Era la única manera en que podía señalarse el problema.

"PUNTO NEGRO." Película intrascendente. Película sin pretensiones. Dentro de esta modesta obligación, "Punto negro" llena su cometido. Divierte amablemente.

"STELLA." La pureza que se desprende de cada una de las páginas de la novela, en ningún momento se desprende de las escenas de la pantalla. Y es que en aquella novela todos nos reconocíamos un poco. En la película no nos encontramos.

"UN ATARDECER DE AMOR." Así debió ser nuestro cine allá en sus comienzos. Lástima que en realidad esta película se estrenó ahora.

"CARMEN." Tiene "Carmen" un raro movimiento cinematográfico, logrado también con rara eficacia. Sobre todo, tratándose del manejo de grandes masas de gente, cosa que en el film contribuye a que "Carmen" se destaque como una de las mejores producciones de su género lograda por los estudios locales.

"LA PIEL DE ZAPA." Tendrá sus defectos, quizá por momentos sea un poco lenta la acción y hasta pesada para el espectador, pero con todo no cabe duda de que la labor del director y de sus colaboradores es de verdadero mérito, que merece aliento y el justo aplauso con que ha sido recibida la película.

"LAS SORPRESAS DEL DIVORCIO." Sumamente superficial el asunto, realmente no era necesario ni justificable el recurrir una vez más, siguiendo la racha, a los autores extranjeros, para presentar una película endeble que nada agrega a los laureles del cine nacional.

"FUEGO EN LA MONTAÑA." ¿Una película modesta? No. ¿Una película sin pretensiones? No. ¿Una película más? Tampoco. Lisa y llanamente, una mala película.

"ORO EN LA MANO." Paisaje de una belleza típicamente argentina. Eso es nuestro. Es nuestro suelo. Quizá no del todo lo bien fotografiado que ya, en esta hora decisiva del cine, es dable esperar. Pero no importa. Lo esencial es que esas montañas, esos puentes colgantes, el lenguaje, las tonadas y los bailes, son nuestros.

"LA GUERRA LA GANO YO." Es, evidentemente, la gracia de Pepe Arias lo que salva la plata de esta nueva producción. Para el actor es un esfuerzo grande y pesado, en el que no lo ayuda para nada la labor del director.



DOCTOR PEDRO BELOU, catedrático de anatomía de la Facultad de Ciencias Médicas, que acaba de cumplir treinta años con la docencia, con cuyo motivo recibió el unánime homenaje de sus colaboradores, discípulos y amigos.



ULYSES PETIT DE MURAT, autor de "El balcón hacia la muerte", novela que acaba de aparecer.



ERNESTO MARIO BARRETA, cuyo libro de poemas "El huerto de los naranjos" acaba de merecer los honores de la segunda edición.



GISBERTA S. DE KURTH, autora de "Un poco de corazón", libro de cuentos.



PROFESOR ATILIO E. TORRASSA, que ha traducido, ampliado y puesto al día la clásica "Lógica" de Luis de Liard, ex vicedirector de la famosa Sorbona de París.



RECETA MÁGICA

CONTRA LA SED



Los dos viejos torturadores, el Calor y la Sed, han sido vencidos. Ahora podemos esperarlos y convertir sus quemantes ataques en motivos de placer y de salud.

La receta es fácil: prepare con una porción de FRUBE - jarabe natural de jugo de frutas maduras seleccionadas - y Agua Mineral Villavicencio, efervescente o no, bien fresca o helada, el más exquisito y auténtico refresco natural. ¡Disfrute Ud. también el riquísimo sabor a frutas del refresco Frube!

Pida a su almacenero una botella de refresco FRUBE de Frutilla, Frambuesa, Ananá o Guinda. Se utiliza además en la preparación de cocktails, ice-creams, postres caseros a base de bizcochuelo, vainillas, sagú, sémola, etc., y para aderezar arroz con leche, helados de crema, ensalada de frutas, etc.

SOLICITE FOLLETOS A SUS DISTRIBUIDORES

Villavicencio

Sarmiento 456
Buenos Aires



El Agua Mineral Villavicencio, sin efervescencia, se expende también para el consumo familiar en damajuanas de 10 litros. Pídala a su almacenero o por teléfono a U. T. 33-4071.

Muebles de calidad - De todos los estilos: Clásicos Inglés y Francés, Modernos, Estilizados - Muebles Regionales: Provenzal, Rústico, Colonial, etc. - Visite nuestra Exposición de 7 pisos - Para el Interior gratis catálogo ilustrado.

Créditos.

Baratti Muebles

CORRIENTES 1145 - BUENOS AIRES



90 años de prestigio, toda una tradición.



VILLANCICO DE LOS REYES MAGOS

Llegaban pastores
de las cercanías,
los Reyes de lejos
dicen que venían.

Los unos sus blancos
corderos traían;
los otros sus oros,
inciensos y mirras.

Un pastor su suave
zampoña tañía;
un rey a un trompeta
pidió algarabía.

De ángeles y músicas
todo florecía,
y el Niño Jesús,
en su cuna tibia,
no era sobre el mundo
sino una sonrisa.

Así lo miraba
la Virgen María,
y en sus tiernos brazos
luego lo dormía.

"Lo ha dormido entre sus brazos
aquella que a luz lo dió;
era su canto tan dulce,
que pudo dormir a Dios."

Tal, cuando otros niños
se despertarían,
rodeados del mismo
cielo se verían.

Y hoy llegan de nuevo
los Reyes y miran
los lechos y cunas
de niños y niñas.

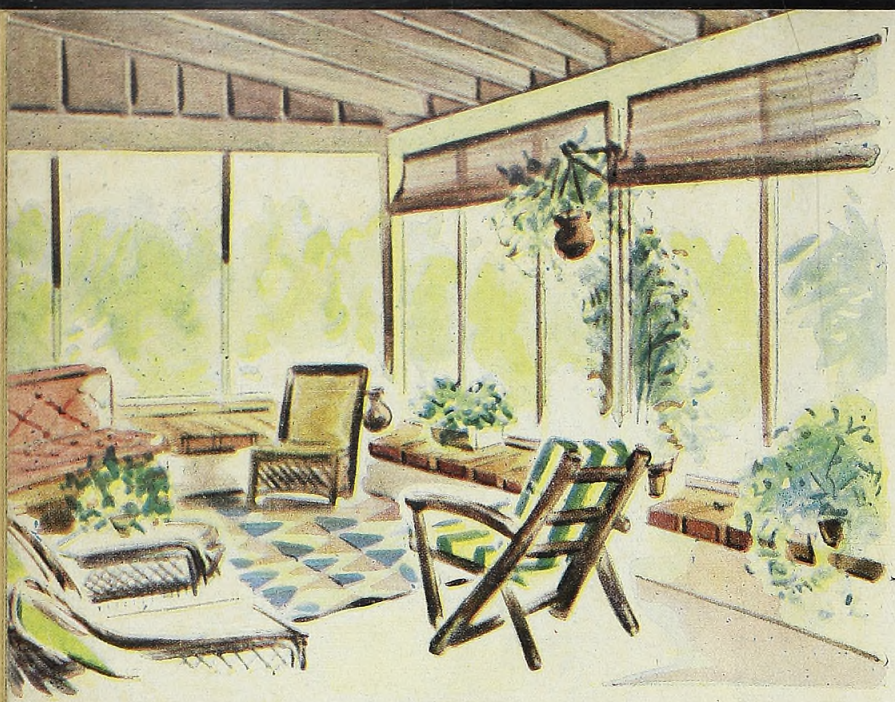
Y el lejano amor
que a El le traían
se vuelve un juguete
o una golosina...

La Estrella, entretanto,
brilla que te brilla,
y sólo es posible
verla de rodillas...

JORGE REYNEL

Week-End

Dibujos de EMA TALAMAS



PORCHE CONFORTABLE

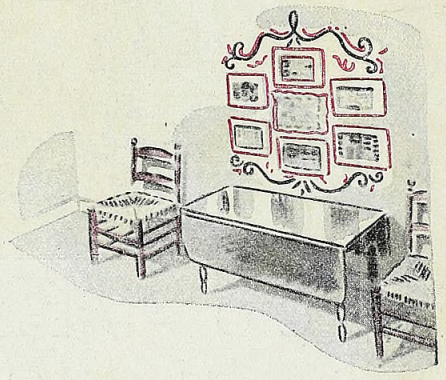
He aquí un ambiente ideal para este tipo de vivienda y desde el cual se aprecia la atractiva perspectiva que rodea el edificio, al reparo de los rigores de la temperatura, al mismo tiempo que, si es necesario, los grandes ventanales permiten el abundante paso del aire y del sol. Otra particularidad de esta solución es que puede ser agregada fácilmente en el frente o en los fondos de una casa construída, ya que se aviene a todos los estilos. Otro recurso que nos sugiere el proyecto es aprovechar una galería existente, cerrándola con las ventanas y el pequeño muro.



PINTURAS ALEGRES

Es muy importante que el interior de la vivienda se decore con motivos alegres, y es por ello que publicamos estos detalles tan vistosos, en los que la pintura se prolonga alrededor de una ventana, de un mueble o de una serie de pequeños cuadros con graciosas líneas de colores muy vivos.









ORIGINAL CONJUNTO

Estos muebles, que se prestan a tantas combinaciones, resultan de positiva utilidad, especialmente en este tipo de vivienda, donde es preciso utilizar de la mejor manera el espacio. El que presentamos en esta oportunidad es de fácil construcción, y el respaldo, que se prolonga en la pared, le brinda definido carácter. En cuanto al asiento, se puede transformar en cama.

ELEGANTE TERRAZA

Una vez más ofrecemos otro proyecto de terraza, en la seguridad de que estamos tratando uno de los detalles favoritos de la casa para fin de semana. El modelo se distingue por su sobria elegancia, destacándose la tapia, tan original en su construcción como por la línea ondulante de su recorrido y los diversos muebles, como también la acertada disposición de las plantas.



● María Emilia, Delia y Rosa Grondona.

Foto Lerner



● En la iglesia del Salvador fué consagrado el enlace de **Atalía Fresco Peralta Ramos** con **Horacio C. Delfino.** Los novios al salir del templo.

ENLACE FRESCO-DELFINO



● **Elvira y Margarita Nougués, Martín Elía y Alejandro Beruti.**

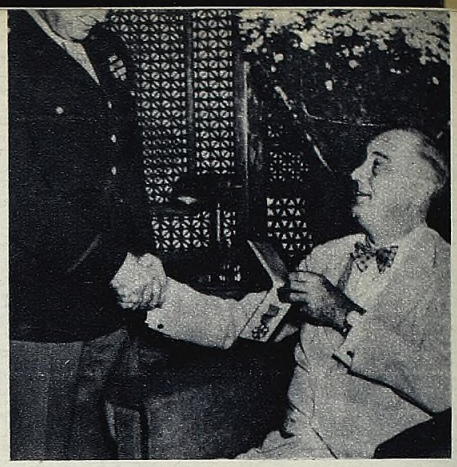


● **Eduardo Delfino** y su señora, **Nélida González Iturralde.**



● **Jacinta de Lezica y Alberto Fernández Moores.**

Fotos "El Hogar"



El presidente **Roosevelt,** durante su viaje para asistir a las trascendentales conferencias de El Cairo y Teherán, se entrevistó con el general **Eisenhower,** a quien entregó la medalla de la Legión del Mérito.

DWIGTH Eisenhower ha sido designado jefe de la más formidable empresa guerrera de que haga memoria la historia del mundo. Jamás militar alguno tuvo ante sí una responsabilidad como la de este general, cuyas órdenes pondrán en movimiento millares de naves y barcazas, de aviones, de tanques, de todo cuanto ha logrado reunir un esfuerzo industrial sin parangón, y a varios millones de soldados equipados con las más modernas armas, y que desde hace algún tiempo aguardan impacientes en algún lugar de Europa o de América la orden de avanzar sobre el enemigo.

El nombramiento de Dwigth Eisenhower pone fin a una larga polémica sobre quién debía ser el militar a quien se le encomendaría semejante misión, y del detenimiento con que fueron estudiadas las posibilidades de los pocos candidatos con que se contaba y de la gravital importancia que para las Naciones Unidas importaba la designación, da cuenta el hecho de que ella se produjo después de prolongadas conversaciones entre las figuras prominentes de la democracia: Roosevelt, Churchill, Chiang-

El general **Giraud** condecora al general **Eisenhower** con su propia Gran Cruz de la Legión de Honor, en cuya oportunidad manifestó que no volvería a usar condecoraciones hasta tanto Francia no recuperara su libertad.





DWIGTH EISENHOWER, EL GENERAL DE LA INVASION

Por MIGUEL DE CALASANZ

Kai-Shek y Stalin. A partir de este momento, Eisenhower, y también los Estados Unidos — ya que a su ejército pertenece, — han contraído un compromiso de honor, una responsabilidad sin límites con una gran parte de los pueblos del mundo, y el triunfo de la causa aliada queda en sus manos. Millones y millones de hombres, mujeres y niños, en los frentes de batalla o en las reservas indispensables para abastecer aquéllos, en los países combatientes o en los que sin serlo se identifican con los ideales democráticos, vuelven sus ojos hacia este hombre, que por imperio de las circunstancias tiene en sus manos la vida de los que actúan directamente bajo sus órdenes y los ideales de los otros.

EL GENERAL EISENHOWER

Hace un año apenas el teniente general Eisenhower era un militar que gozaba de creciente popularidad en su país, pero de escaso renombre universal. Pero las tropas norteamericanas cumplieron un sorpresivo desembarco en el Africa Francesa y comenzó, a partir de entonces, la espectacular retirada del ejército alemán. Lo que parecía la inminente derrota aliada del desierto, poco a poco se transformó en victoria, y el nombre del comandante de las fuerzas, las primeras que cumplían tamaña hazaña de atravesar océanos y mares amenazados por centenares de submarinos y millares de aviones enemigos, de hacer pie en territorio extranjero y comenzar desde allí una implacable ofensiva contra un ejército avezado y dirigido por el famoso mariscal Rommel, alcanzó en contadas semanas una creciente popularidad en todo el mundo. Bien es cierto que el éxito de la lucha fué compartido por otros oficiales, y cuando las tropas yanquis enlazaron sus efectivos con las británicas, los nombres de Montgomery y Alexander, entre otros, figuraron con frecuencia en los partes que mencionaban, paso a paso, la marcha de los victoriosos ejércitos aliados. Pero Eisenhower era el jefe supremo, el hombre tranquilo, avezado y culto, capaz de ganar igual una batalla militar como una no menos difícil batalla política, sobre todo en esa zona, donde las distintas ideas y tendencias de los dirigentes franceses pusieron a buena prueba el temperamento y la sagacidad de quien debía conciliarlas. ¿Quién es este teniente general Eisenhower, esta revelación que tenía en reserva los Estados Unidos?, se preguntaron entonces muchos expertos en cuestiones militares. Dijimos ya que su nombre gozaba de indudable popularidad en la gran nación del Norte, sin que de manera alguna pudiera equipararse a la de otros militares. Pero nadie puede poner en tela de juicio los aciertos de las designaciones de Roosevelt. Y cuando el presidente de los Estados Unidos le había confiado tan difícil misión, era porque, sin duda, tenía plena confianza en sus condiciones.

Los hechos posteriores han confirmado merecidamente esta confianza, y a la de Roosevelt se une ahora la de los otros dirigentes aliados. Es decir, la de una gran parte del mundo.

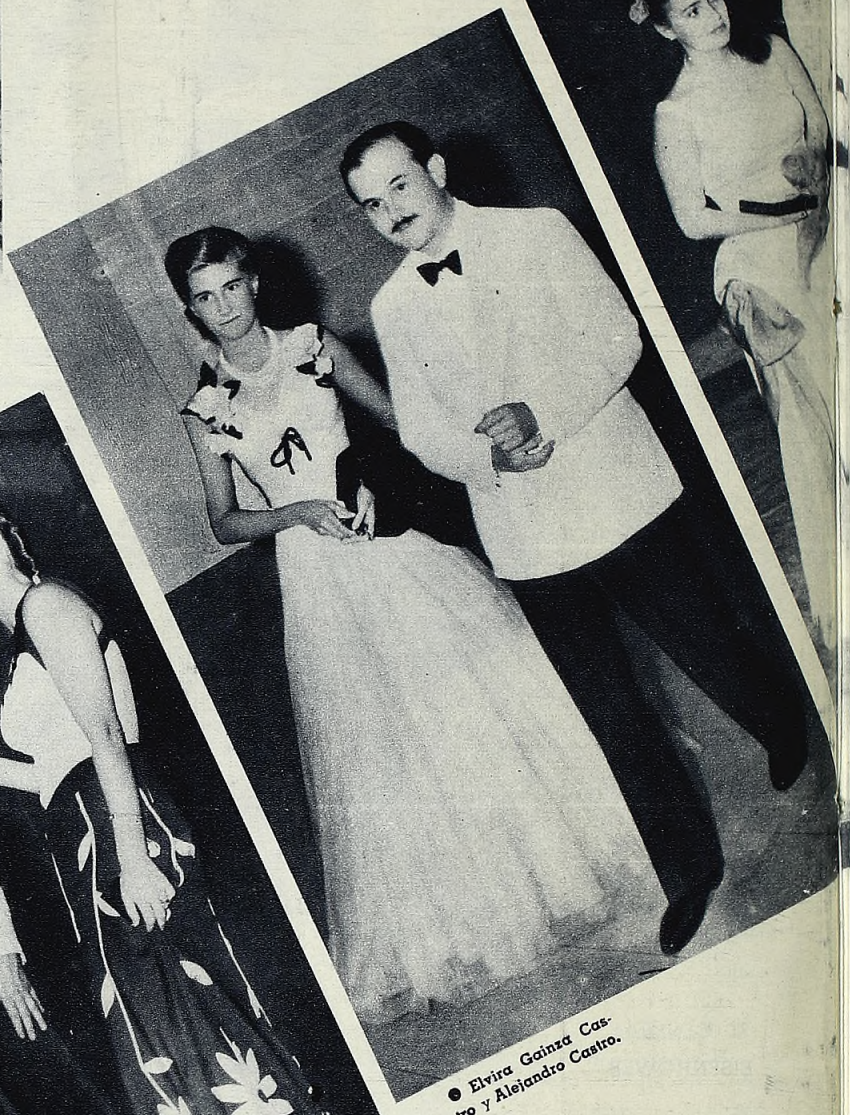
UN APUESTO JINETE DE TEXAS

Eisenhower nació en la tierra de los cowboys. Su figura conserva aún la reciedumbre propia de los hombres de Texas. Una vida sana, metodizada, propia de la disciplina militar, han hecho de él un hombre vigoroso, incansable y para quien las armas de un ejército moderno no tienen secreto, porque aparte de los conocimientos técnicos, posee aquellos que sólo se consiguen con la práctica. En 1915 egresó de la famosa academia de West Point con el grado de teniente segundo. Pero como si vislumbrase ya el destino que le aguardaba, ni en un solo día de su vida dejó de estudiar los secretos

(Concluye en la pág. 53)



● Elisa Iriarte Udaondo, Rosa Green Devoto y María Alvear Santamarina.



● Elvira Gainza Castro y Alejandro Castro.



● Carmen Quintana y Alfonso Ruiz Guiñazú.



● María Luisa Bemberg y Ramón de la Sota.

PRES



● Sofía Bengolea de Bemberg, Miguel de Anchorena, Adela Bengolea de Balcarce y Helena Santamarina de Bengolea.



● **Magdalena Bemberg Bengolea,** en cuyo honor se realizó la fiesta.

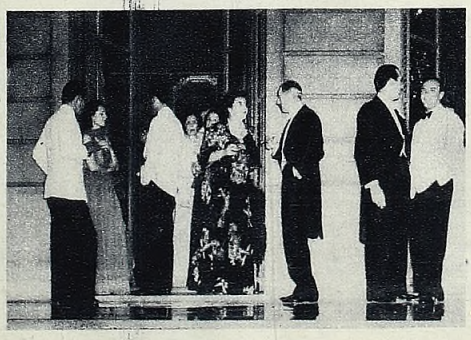


● **Clara Berisso Obejero y Carlos Milberg.**

BRILLANTE culminación de las actividades sociales del año 1943 fué el baile que en su suntuosa residencia de la calle Talcahuano ofrecieron Otto Bemberg y su señora, Sofía Bengolea, para presentar en sociedad a su hija Magdalena. Con la dueña de casa fueron presentadas en sociedad, en ese baile, Elvira Gainza Castro, María Bullrich Zuberbühler, Inés Centeno Pueyrredón, Teresa Sauze Pizarro, Aurora Castillo, María Teresa Nelson, María Elena Costa du Rels y Agustina Robertson Lavalle.

NTACION SOCIAL





● **Raúl Sánchez Elía, Inés Leloir Unzué, Enrique Palacios,** marquesa **de Salamanca,** marqués de **Jaucourt, Santiago Sánchez Elía** y **Juan José Blaquier.**

(Sigue en las páginas siguientes)



● **María Adela Ayarragaray de Pereda, María Luisa Zuberbühler de Bullrich** e **Inés Pereda.**

Fotos Lerner y "El Hogar"



● Constancia Wardburg y Ramón de la Sota.



● Elena Costa du Rels.

PRESENTACION SOCIAL



● María Bullrich Zuberbühler.



● Teresa Sauze Pizarro.

● Ana Rosa Barreto y Magdalena Barlett Elizalde.

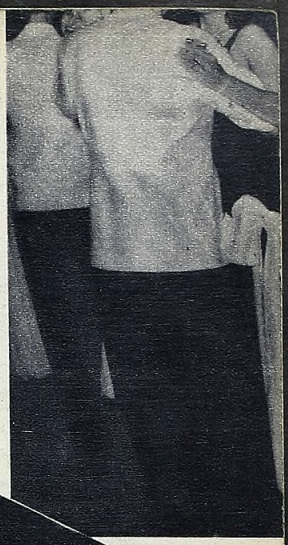




● María Teresa Nelson Hunter.



● Agustina Robertson Lavalle.



● Marcela Casado y Jorge Domínguez.



● Inés Centeno Pueyrredón.

● Elvira Gainza Castro.



● Aurora Castillo y Caballero.



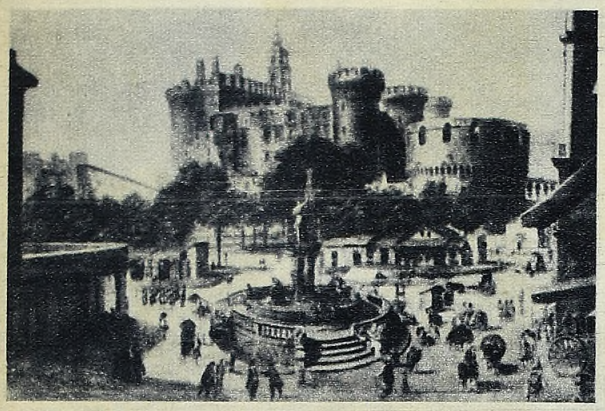
● Elena Olazábal y Clara Berisso Obejero.



Fotos Lerner y "El Hogar"

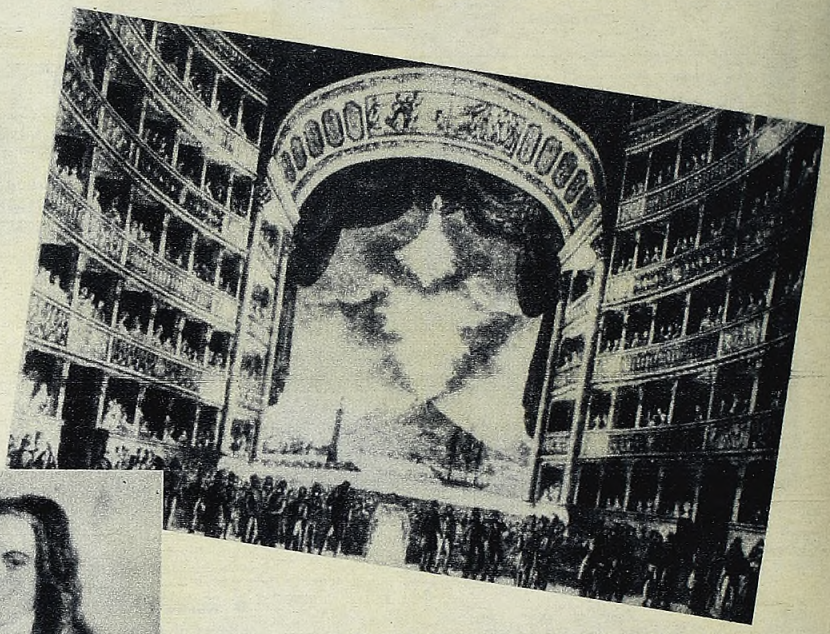
Historia gráfica de la música

Por el doctor KURT PAHLEN



1 Nápoles en el siglo XVII.

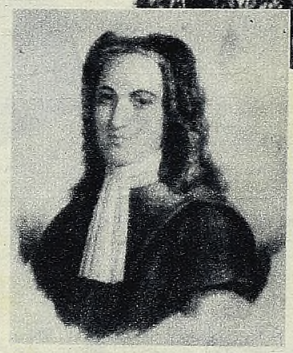
2 El famoso teatro San Carlos de Nápoles, estrechamente ligado a la historia de la ópera.



CAPITULO XI

EL TRIUNFO DEL "BEL CANTO"

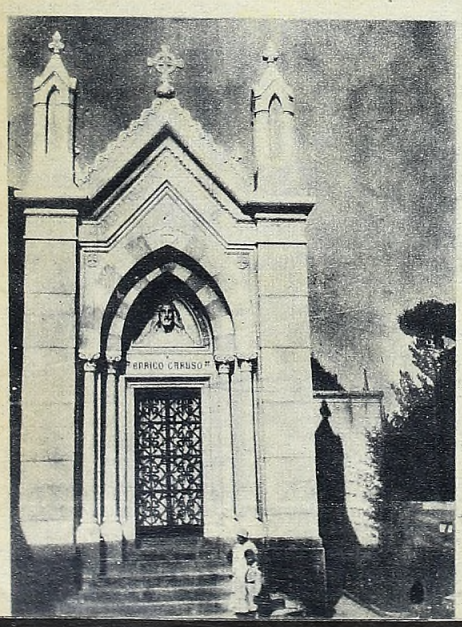
ES lógico que una forma artística cuya génesis es tan grotesca y confusa como la de la ópera, encierre en sí una multitud de problemas. ¿Qué predomina en ella: la letra o la música?; ¿la expresión dramática o la melodía? Esto ha sido siempre el conflicto máximo, y cada época lo resolvió según sus ideas estéticas; en total, resulta un movimiento de péndulo: después de llegar al extremo en una dirección, vuelve hacia la línea de equilibrio, para seguir al otro extremo... Los florentinos partieron de la base del drama. Y fué en Nápoles donde se alcanzó el otro extremo, según el carácter popular y sus asombrosos medios vocales: el triunfo del "bel canto", de la melodía suave, encantadora, embriagadora y armoniosa, llevada por voces de timbre y técnica perfectos. En Nápoles la ópera dió su último paso hacia un espectáculo verdaderamente popular. El temperamento alegre, turbulento de los meridionales se entusiasmó en forma inaudita hasta entonces para la ópera, especialmente la "buffa". Nuestras modernas metrópolis tienen a veces dos, y contadas veces tres, teatros líricos a un tiempo; en Venecia y en Nápoles, hacia fines del siglo XVII



3 PERGOLESI.

actuaron hasta ocho simultáneamente. Claro está que el nivel dramático bajó en forma inimaginable para nosotros ante tan enorme demanda. (Generalmente no nos damos cuenta exacta de la cantidad de óperas existentes: una estadística reciente nombra a cuarenta y dos mil...) Plagiar era la regla y a nadie le pareció deshonesto. Pero injusto sería olvidar a los verdaderos maestros de aquella época: un Cavalli y un Cesti en Venecia; un Alessandro Scarlatti, un Stradella (que fué asesinado por celos) o el inmortal Pergolesi, fallecido en Nápoles a los veintiséis años de edad, cuya "Serva padrona" es el ejemplo luminoso de "ópera buffa" para todos los sucesores y cuya línea melódica admiraron los compositores líricos de Italia, hasta Verdi y Puccini.

Un aparte hay que dedicar al público de aquella época; su conducta en los teatros de estos primeros tiempos fué desastrosa: ¡pobre del artista que no le caía en gracia! Las vendedoras de frutas (objetos para toda clase de galanterías en los palcos) hacían su agosto en la venta de su mercadería; se charlaba en voz alta, se paseaba por la platea, entonces vacía, se jugaba a los naipes o a los dados, algunos se recostaban en sofás portátiles, las damas recibían allá el saludo de sus admiradores, hasta que una melodía famosa, una voz hermosa captó la atención general: en un santiamén esta masa indisciplinada se convirtió en un auditorio entusiasta que no se cansaba de pedir "bis" a sus favoritos, quienes correspondían con cualquier romanza o canción (pero que casi nunca pertenecía a la misma ópera). Impreso el argumento, fué vendido en la función; la gente lo leía a la luz de las velas que cada uno llevaba al teatro, y los pocos libros que se guardan de aquellos tiempos tienen las características manchas de estearina. Al público indisciplinado se debe la invención de la "obertura": ésta era al principio nada más que una señal, un aviso al público, por medio de algunos acordes fuertes de la orquesta, de que iba a empezar la función y para que dejasen paseos y juegos... Todos los sectores, todas las clases se enardecieron para la ópera; hasta revoluciones estallaron en torno de las óperas, luchas sangrientas hubo entre partidarios de una u otra tendencia operística. Reyes, príncipes, cardenales, burgueses, fueron protectores, compositores, poetas, directores, cronistas, aficionados o simplemente público. Tan sólo los cantantes formaban desde los comienzos una casta para sí (¡y qué casta!); su triunfo en la era napolitana de la ópera fué completo. Desde entonces, Nápoles fué la patria de los cantantes más ilustres (lo que Cremona es para el violín); allí descansa, como un verdadero rey, el rey de los virtuosos del canto, Caruso, vestido de frac en un ataúd de cristal, símbolo de la ópera triunfante...



4 El mausoleo de Caruso en Nápoles.

NICOLAS TELESCA:
un artista de la manualidad

● TIERRA CHANA



● RANCHO



REPRODUCIMOS en esta página cuatro interesantes trabajos de Nicolás Telesca, que constituyen otros tantos exponentes del singularísimo arte que él practica. Los materiales de que se vale no son otros que unas cuantas hojas de papel secante y cartulina de diversos colores, un poco de goma y unas tijeras. Provisto de estos elementos, elige un paisaje y se dedica a trasladarlo al cuadro mediante rápidos apuntes.

Para realizarlo le bastan luego muy pocos recortes y pegaduras. Su sentido del color y de la proporción es notable, y así logra resultados tan encantadores como los que aquí pueden verse.

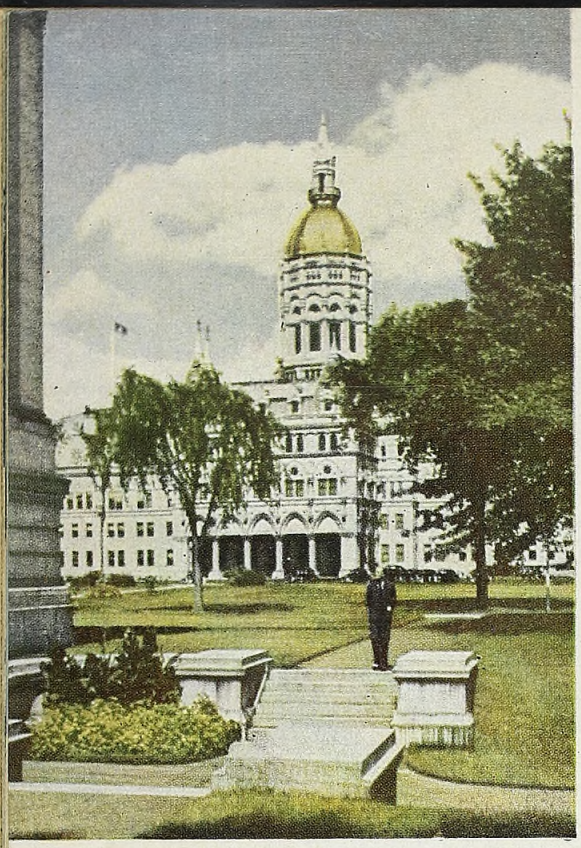
Telesca, que es un autodidacta uruguayo, está formando una escuela que ya empieza a imponerse en los colegios como trabajo manual, y recientemente realizó una exposición de sus cuadros en el Club Oriental de Buenos Aires.

● PAISAJE



● ESQUINA





Torre de cúpula dorada que corona el Capitolio de Connecticut en Hartford. El Senado y oficinas del gobernador tienen cinco pisos de mármol y granito. La torre dorada es una muestra de una antigua industria de Hartford que modelaba el oro. El genio de Connecticut, una figura alada, que completaba la cúpula, fué derribado por un huracán.



Al lado del venerable Connecticut una nueva generación de excelente linaje aumenta. El río corre hacia el este por Thetford, Vermont; en una extensión de 400 o más millas de recorrido, el agua está continuamente agitada y revuelta, afectada por la marea. Este río alimenta una sección transversal de la Nueva Inglaterra, que llega desde el desierto hasta el pueblo encantador y la humeante ciudad. Los indios navegan en canoas por él y desde muy temprano los colonos lo convierten en su ruta.

NUEVA INGLATERRA, EL ALMA DE UN GRAN PAIS

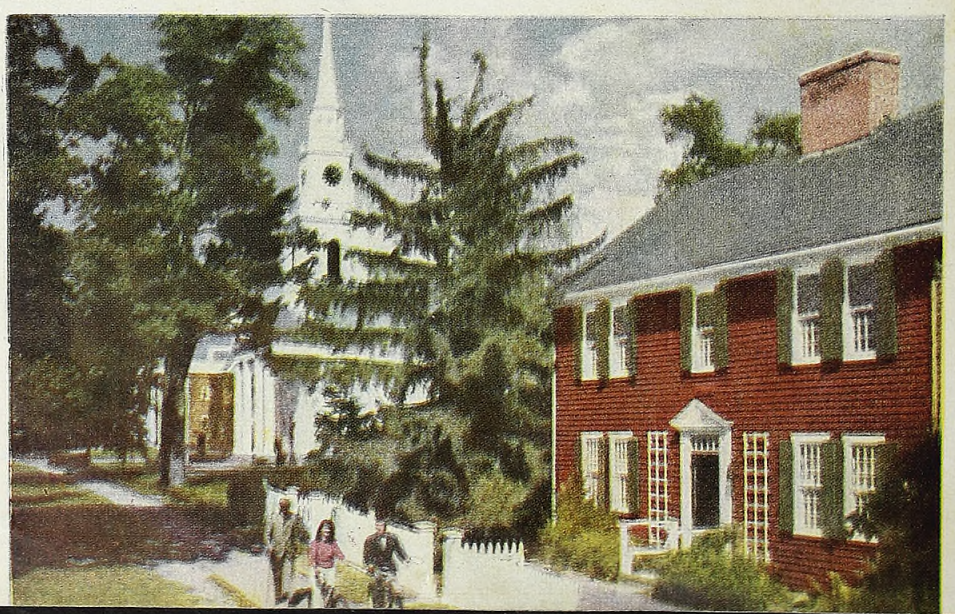
BIEN al norte, en el brumoso Canadá, nace el río Connecticut, y tras cruzar los Estados de Vermont, New Hampshire, Massachusetts y el que lleva su nombre, muere en el océano Atlántico, entre Old Lyme y Saybrook.

Toda la región que cruzan las aguas del Connecticut es la Nueva Inglaterra, alma y raíz de los Estados Unidos de Norte América y una de las zonas hoy más industriales y ricas de esa poderosa nación.

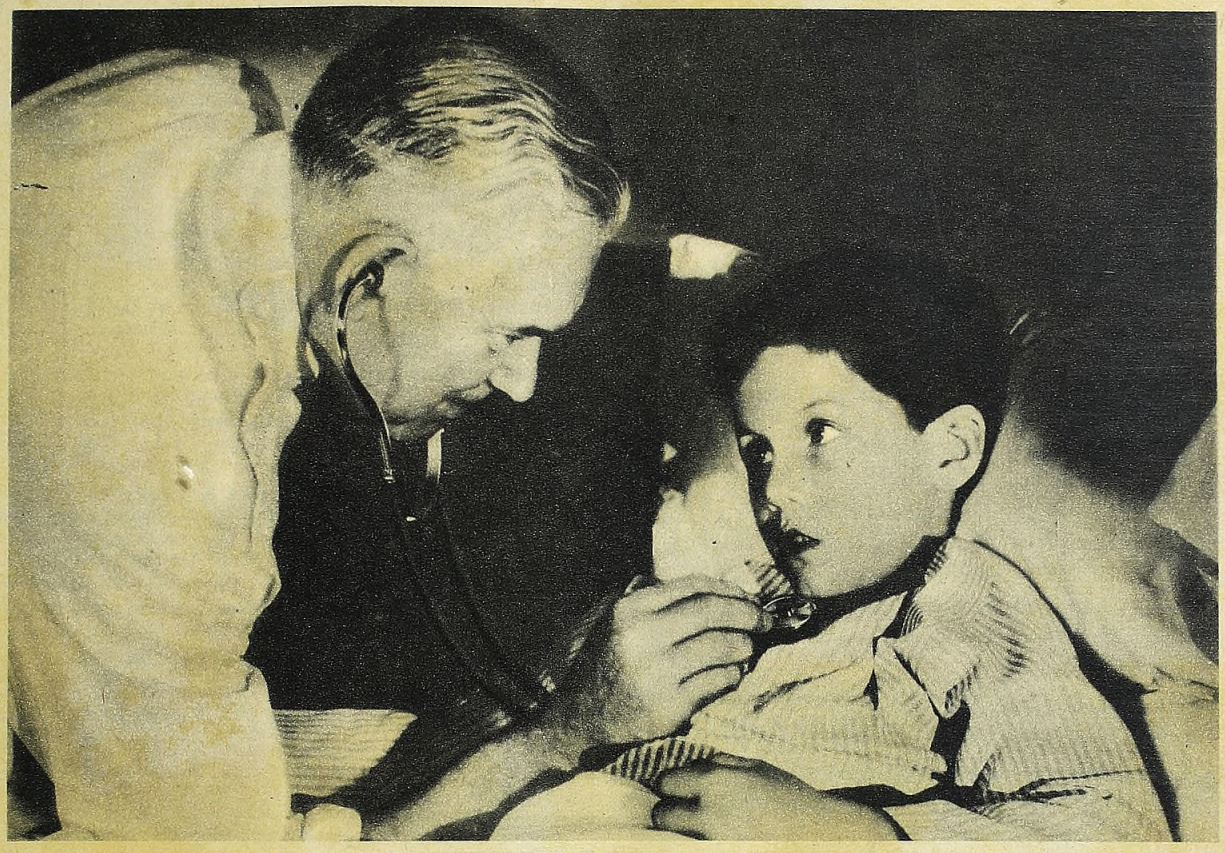
En esta página de EL HOGAR ofrecemos a nuestros lectores algunos aspectos gráficos y pintorescos de la hermosa ciudad de Hartford (Connecticut) y de otros importantes lugares y cosas de Nueva Inglaterra que merecen ser conocidos y recordados.



El potro desenfrenado y el "seis tiros" son los símbolos de la histórica industria de las armas chicas. Samuel Colt, el inventor del revólver que lleva su nombre, era el representante de la ley en el Oeste. Vemos aquí un duplicado del arma revestida en oro que regaló a un zar ruso. El pony es una miniatura del que colocó sobre su establecimiento.



Esta antigua casa de ladrillos rojos, construída en Longmeadow (Massachusetts) en 1735, nos aclara el entusiasmo de los antiguos turistas por la Nueva Inglaterra.



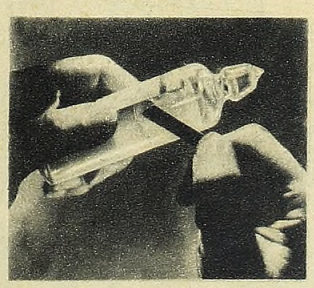
HACE DIEZ AÑOS JUANITO HUBIERA MUERTO

JUANITO está recuperándose de una infección estreptocócica de tipo virulento. Hace diez años, antes del uso extenso de las sulfonamidas, su alivio hubiera sido menos probable.

Lo mismo ocurre con muchas otras enfermedades. La diabetes era con frecuencia fatal antes del descubrimiento de la Insulina. El promedio de muertes causadas por neumonía ha sido grandemente reducido con el uso de sueros específicos y sulfonamidas. La fiebre tifoidea, difteria, sarampión, fiebre escarlatina, segaron muchas vidas hasta la llegada de los productos biológicos. Miles de personas quedaron afectadas por el raquitismo y la pelagra antes del descubrimiento de las vitaminas. No se conocía cura para la sífilis hasta que llegó la terapéutica con arsenicales. La cirugía era una tortura hasta que el éter robó su terror al cuarto de operaciones.

Todos éstos y muchos otros progresos de la medicina han sido introducidos y generalizados desde que se fundó la Casa Squibb. Todo producto que lleve la marca Squibb merece su confianza — ya sea la crema dental, un producto vitamínico, una preparación medicinal para uso en el hogar o un suero o vacuna para el hospital.

Cuando compre, vea que el producto lleve el Sello de la Casa Squibb—pues Squibb es un nombre en que puede confiarse.



EL NUMERO DE CONTROL

Cada Producto Squibb lleva un Número de Control. Esto significa que cada etapa de la fabricación del producto fué sometida a determinado número de rigidas pruebas para asegurar la alta calidad que distingue a todo Producto Squibb.

E. R. SQUIBB & SONS, NUEVA YORK • QUÍMICOS MANUFACTUREROS ESTABLECIDOS EN EL AÑO 1858

Sea la cabeza del baile



peinándose con
GLOSTORA

Destáquese!.. Hermosee su cabello con unas gotas de GLOSTORA. Su DOBLE ACCION *protectora y embellecedora* le impartirán vida, suavidad, gracia, y esa docilidad que permite conseguir cualquier peinado.



Glostora

DA VIDA Y JUVENTUD AL CABELLO

Entreténgase SIN DESMAYO

Evanol es un analgésico.
Evanol es económico,
práctico y cómodo.
Evanol se vende en
farmacias.



Evanol
CALMANTE
2-43

UNOS SORBOS DE AGUA BASTAN PARA TOMARLO

Una misma sangre en los tronos de Inglaterra y España

Por GONZALO ARREDONDO

YA en los comienzos de este siglo era proverbial aquello de que los monarcas europeos, en su mayor parte, se hallaban tan íntimamente emparentados que casi se podía decir que constituían una sola familia, una sola casa reinante, dándose, además, el caso de que entre reyes distanciados por la política y las guerras existieran más que sólidos vínculos sanguíneos.

Allá por el año 1906, cuando se formalizó el matrimonio de Alfonso XIII con la princesa Victoria de Battenberg, todavía se hizo más notable esta vinculación entre las casas reinantes insular y peninsular. Porque resulta que la primera unión de ambas casas reales se verificó hace unos siete siglos y medio, al realizarse la boda de Leonor, princesa hija de Enrique II de Inglaterra, con Alfonso IX de Castilla.

Aquel remoto enlace regio fué el tronco de una larga serie de príncipes y reyes. Desde entonces, hasta 1906, fuéronse consumando estas uniones, resultando de ello que la princesa Victoria — y que luego sería reina de España — tenía en sus venas, bien que en ínfima proporción, sangre hispana. A su vez, Alfonso XIII contaba con algunos glóbulos... azules de sangre inglesa. Como en esto de la genealogía lo esencial es la documentación gráfica, veamos a continuación el cuadro que fué publicado en Inglaterra y en España en los felices y aparentemente serenos días del noviazgo del rey.

ESTE cuadro genealógico permitió efectuar otras comprobaciones interesantes. Por lo pronto, se evidenció la gran participación que a Escocia le correspondió en la boda del rey español con la princesa inglesa. Igualmente se vió que don Alfonso y su esposa eran nada menos que descendientes directos de la reina María Estuardo. Otra sorpresa fué la comprobación de que la ex emperatriz Eugenia, que mucho había influído para que se concertara la unión entre Alfonso y Victoria, bien que nacida en tierra española, era escocesa por su ascendencia, ya que su madre, la condesa de Montijo, llamábase María Kirkpatrick. Esta dama era hija de William Kirkpatrick, noble caballero escocés, perteneciente a la antigua familia de Closeburn Dumfrienhire (1764-1837), quien emigró a España y contrajo matrimonio con una hija del barón de Gribegnec. Igualmente, la hermana de la que fué emperatriz de Francia casó con el españolísimo duque de Alba..., quien llevaba el título inglés de duque de Berwick.

SE puede agregar que la que sería reina de España y su hermano Mauricio, habían nacido en Balmoral, siendo en consecuencia, hasta 1906, los únicos miembros de la familia real inglesa nacidos en Escocia.

Alfonso XIII de España descendiente directo de María Estuardo... Buen argumento para quienes se dedican a los devaneos y fantasías genealógicas. Lo demuestra el cuadro aquí publicado, el cual, por otra parte, corrobora lo que dijéramos al comienzo. Es decir: que todos los reyes de Europa en este siglo eran parientes y contaban entre sus mayores a los príncipes más famosos de todas las épocas.

ENRIQUE II, REY DE INGLATERRA
(AÑOS 1133—1189)

- REY JUAN. — LEONOR — ALFONSO IX DE CASTILLA.
- ENRIQUE III. — LEONOR DE PROVENZA.
- EDUARDO I. — LEONOR DE CASTILLA.
- EDUARDO II.
- EDUARDO III.
  - JUAN DE GANTE, *Duque de Lancaster.* — CONSTANZA DE CASTILLA. — ISABEL DE CASTILLA. — EDMUNDO, *Duque de York.*
    - CATALINA (casó en 1387) — ENRIQUE III DE CASTILLA.
    - RICARDO, *Conde de Cambridge.*
      - RICARDO, *Duque de York.*
        - EDUARDO IV.
          - ENRIQUE VII.
            - ENRIQUE VIII. — CATALINA DE ARAGÓN.
              - MARÍA. — FELIPE II DE ESPAÑA.
            - MARGARITA. — JACOBO IV
              - JACOBO V DE ESCOCIA.
                - MARÍA ESTUARDO.
                - JACOBO VI Y I.
                  - CARLOS I (1600-1649)
                    - ENRIQUETA MARÍA (casó con el Duque de Orleans).
                    - ANA MARÍA (casó con el Rey de Cerdeña).
                    - MARIA ADELAIDA (casó con el Delfín).
                    - LUIS XV DE FRANCIA.
                    - MARIA LUISA (casó con el Duque de Parma).
                    - LUISA (casó con Carlos IV de España).
                    - FRANCISCO.
                    - FRANCISCO DE ASÍS (casó con Isabel II).
                    - ALFONSO XII.
                      - ALFONSO XIII DE ESPAÑA.
                  - ISABEL (casó con el Rey de Bohemia).
                    - SOFÍA (casó con el Elector de Hannover).
                      - JORGE I
                        - JORGE II.
                          - FEDERICO, *Príncipe de Gales.*
                            - JORGE III.
                              - DUQUE DE KENT.
                                - REINA VICTORIA.
                                - PRINCESA BEATRIZ (casó con el Príncipe Enrique de Battenberg).
                                - PRINCESA VICTORIA



María Gámez con el traje "harén" de calle.

¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL

•

QUE entre las modas femeninas más extravagantes de cuantas han intentado acreditarse entre nosotros, figura la famosa pollera "harén"?

***QUE** esta pollera consistía en una especie de bombacha turca, que se usaba acompañada de una casaca o saco cruzado?*

QUE los primeros modelos salieron a lucirse por las calles de Buenos Aires allá por 1911, a comienzos del otoño, y provocaron tal azoramiento en la población, que hubo de intervenir hasta la policía para proteger a las intrépidas damas?

QUE entre las que se atrevieron a salir con la pollera "harén", por supuesto que a título de propaganda, figuró la actriz María Gámez?

***QUE** María Gámez trabajaba a la sazón con Panchito Aranaz en el teatro Nacional de la calle Santa Fe?*

QUE solamente alcanzó a recorrer unas pocas cuadras alrededor del teatro, haciéndose seguir por una victoria de plaza, a fin de desaparecer en ésta en el momento oportuno?

QUE simultáneamente trató de imponerse la misma moda de la pollera "harén" en París, Madrid y Río de Janeiro?

***QUE** hace treinta y tantos años el ingeniero Federico Correa propuso a la consideración del Aero Club Argentino un modelo de monoplano que pareció llamado a revolucionar el vuelo mecánico?*

QUE el nuevo aparato carecía de alas, de cola y de estabilizadores especiales, y su peso en tren de marcha, incluyendo 50 litros de nafta, no pasaba de 340 quilos?

***QUE** a los seis meses de llegar a la presidencia de la República el doctor Roque Sáenz Peña emprendió un viaje por los territorios del Sur, a bordo del crucero "Buenos Aires"?*

QUE interinamente asumió la primera magistratura el vicepresidente, doctor Victorino de la Plaza?

QUE acompañó en su gira al doctor Sáenz Peña el ministro de Obras Públicas, doctor Ramos Mexía, pues se proponían preferentemente conocer los ferrocarriles patagónicos?

TÓNICO RECONSTITUYENTE
BIOFORINA RUXELL
DE AGRADABLE SABOR
ESTIMULA EL APETITO

En el URUGUAY: En todas las farmacias.

A los chicos
¡SE LES VAN LOS OJOS!
cuando hay
POSTRES ROYAL



¡Y son especiales para ellos! Livianos... nutritivos... sanos y... ¡tan deliciosos! Con la ventaja de que los Postres Royal están listos para servir — todo lo que Ud. tiene que hacer es agregar leche, cocinar a fuego lento dejando que hierva unos minutos (revolviendo constantemente) retirar del fuego, enfriar — ¡y ya está todo!

Y pueden servirse como flanes, cremas, rellenos para tortas y exquisitos helados. Pida cuanto antes, Postres Royal. Sus chicos quedarán encantados... ¡y Ud. también!

GRATIS: *Si quiere recibir el interesante librito de recetas "Flanes, Helados, Rellenos", envíe su nombre y dirección claramente escritos, a Fleischmann Argentina Inc., Asamblea 1176, Bs. As.*

SE VENDEN EN TRES DELICIOSOS SABORES
— CHOCOLATE
— CARAMELO
— VAINILLA



LOS GARANTIZAN LOS FABRICANTES DEL FAMOSO POLVO PARA HORNEAR ROYAL

Vindicación de la gramática

Por VIRGINIO COLOMBO

SE ha censurado en esta sección el prurito o la manía de muchos de inventar verbos terminados en *izar*. Aquí tenemos a *obstaculizar*, que no para en obstáculos para tener su lugar en el diccionario, por cuanto ha sido en vano hasta ahora, por tener el puesto ocupado ya con *impedir, obstruir, atascar, trabar, estorbar, entorpecer* y otros muchos.

El medidor del gas. Difícil será extirpar esta incorrecta expresión, tan arraigada se halla entre los que consumen gas. Mas no por ello dejaremos de insistir en que ese aparato se llama *contador* y no medidor: *Contador del gas.*

La dinastía incásica. No porque se diga también la dinastía de los incas, ha de llamársele incásica. Incas es sólo el plural de inca, y no debe dar motivo para que se cree la palabra incásico o incásica. *Dinastía incaica* es lo correcto, y lo vemos empleado por historiadores de valía.

Le dieron más cantidad. En este caso no cabe el adverbio *más*, sino el adjetivo comparativo de *grande*, que es *mayor*. *Le dieron mayor cantidad.*

En un escrito abogadil hemos leído: *Los clientes de quienes defendemos los derechos.* No. Lo que en este caso debe decirse es: *Los clientes cuyos derechos defendemos*, que es lo correcto.

Los trabajos se hicieron tal cual nos los encargaron. Tal y *cual* se refieren aquí al substantivo plural *trabajos*, y por ello deben concordar con él en plural: *Los trabajos se hicieron tales cuales nos los encargaron.*

La fruta de ese árbol, de tan abundante que era, se nos ofrecía como *enracimada*. Es forma incorrecta. Dígase *arracimada.*

Las estrellas no *escintilan*, como creen y escriben algunos, sino que *centellean.*

Hallarse en tren de emprender un viaje, aunque lo leemos a menudo, no por eso tendría sentido si se analizara, pues lo que quisiera decir es *hallarse en vísperas o hallarse a punto de emprender un viaje.*

Fraguarse camino. He aquí una frase de las muchas que se pergeñan, creyendo con ello que se enriquece el idioma. El camino no se forja ni se inventa, sino que se abre, esto es: *Abrirse camino*, tanto entre las zarzas como en el sentido de progresar en la vida.

Mi amigo se encontraba muy flébil ese día. Lo que se quiso decir con esta frase es que el amigo se encontraba *muy débil, delicado*, pero no triste y digno de ser llorado, que tal es el sentido del adjetivo flébil.

La persona o el asunto en cuestión. Es tan común encontrar en los escritos esta expresión harto incorrecta, que ya poca esperanza queda de hallarla en su forma correcta, es decir: *la persona o el asunto de que se trata, la persona o el asunto de marras, o de referencia.*

La compañía de ópera cuenta con un excelente elenco de artistas. Elenco, empleado como acaba de leerse, es un barbarismo, pues en castellano significa catálogo, índice. Con decir: *La compañía teatral, o de ópera, cuenta con excelentes artistas*, basta.

El rincón de los niños



Sobre una blusa en batista de hilo blanco, la combinación de pantalón y corpiño color ciruela.

La faldita, en brin verde con tirantes y la blusa a cuadros marrón y rojo sobre fondo blanco. Corbata marrón.

Elegante vestidito en brin de hilo blanco, cortado al bies, con tirantes y bolsillos. La blusa, en lino amarillo con lunares marrón claro.

CAPRICHOS INFANTILES

ESTOY segura que muchas madres habrán pensado más de una vez en ese instinto que impulsa a los niños al capricho. Porque, de no ser algo instintivo, ¿cómo se explica que un bebé dé pataditas en el suelo e imponga su deseo con violencia? ¿En dónde ha aprendido a comportarse así? ¿A quién imita? ¿A qué leyes obedece?

Podría, en algunos casos, ser fruto de educación, pero cuando el niño ha crecido en un ambiente normal y sano, cuando no hay antecedentes de mala crianza que justifiquen sus arrebatos, no es difícil que la madre se pregunte alarmada: ¿A quién sale este chico?...

Son muchas las cosas que llevarán a la madre a razonamientos de esta índole. ¡La herencia! Sería más justo decir instinto de defensa. Observando el temperamento de algunas criaturas se llega a conclusiones sorprendentes. Hay casos prodigiosos de voluntad instintiva. Y cuanto más sano y fuerte es un niño, más firme es su personalidad. De este punto debemos partir. El carácter es un gran don. No todos los seres tienen carácter. Algunos carecen totalmente de él. Pero tener carácter no quiere decir tener mal carácter. Un niño que manifiesta rasgos acentuados de voluntad y energía, puede llegar a ser algo importante en la vida con sólo que los padres se propongan encaminar debidamente las condiciones manifestadas.

Los caprichos infantiles, cuando no obedecen al espíritu de emulación, indican un aspecto del temperamento del niño. Tanto la madre como el padre, o las demás personas que actúen como guía o control de la crianza, también han de tener en cuenta esos aspectos, que revelan cualidades, pero que también pueden convertirse en odiosos defectos si no se ejerce sobre ellos una acción inteligente y serena.

DEPILACION EN FRIO

CON CERA-CREMA "BETA"

ADQUIERALA EN PERFUMERIAS, FARMACIAS Y GRANDES TIENDAS.
DEMOSTRACION GRATIS, APLICACION O VENTA EN

PARAGUAY 1827 — INES ARDEVOL — U. T. 44-2695

Una idea brillante!

"Desde que nuestra patrona adoptó el Limpiametales AMANECER, brillamos siempre como nuevos!"





LIMPIAMETALES Amanecer

Lo más moderno que existe en limpiametales! Una crema que limpia y da brillo a toda clase de metales. Compre hoy un envase de prueba!

HOTEL RESIDENCIA ODEON — Valle Hermoso

(SIERRAS DE CORDOBA)

BAÑOS PRIVADOS - CANCHA DE TENNIS - PILETA DE NATACION - PARQUE DE 10 HECTAREAS - GRAN MENU.

Informes y Fotografías: AVENIDA DE MAYO 1370 — Oficina 276

U. T. 37-0780

SALDOS Y RETAZOS

PENSIONISTAS DIFICILES

QUE será de los pensionistas feroces o exóticos de los jardines zoológicos de los países beligerantes, a los que no se les podrá procurar aquella variada y costosa alimentación que cada uno exigía y que diariamente se les suministraba en tiempos de paz? Los carnívoros requieren toda clase de carnes frescas, y desechan toda carne de conserva salada o ahumada.

Para las serpientes se necesitan conejos, ratas, ranas, chanchitos de la India; y para los monos, frutas variadas, como manzanas, naranjas, nueces y bananas.

Las raciones de otros de estos pensionistas se componen de avena, salvado, heno y trébol; las gacelas, los búfalos y los antílopes reclaman muchas zanahorias y papas, sazonadas con sal gema.

Pero las aves son las más difíciles. Los señores flamencos exigen, por ejemplo, carne de buey hervida, camarones cocidos y carne de pescado picada.

En el jardín zoológico londinense de Regent's Park se servía a la progenitora de los cisnes un "patée" especial, compuesto de huevos duros, de lechuga y de lentejas de agua.

Otros volátiles son alimentados con hígado hervido y reducido a polvo.

Los insectívoros resultan menos costosos, pero insaciables, pues nunca se les da bastantes moscas, hormigas, langostas y lombrices.

•

OSTRAS: DELICIOSO FRUTO DEL MAR

Desprovista de gracia y de belleza, por su aspecto aseméjase a un tosco guijarro que no atrae las miradas; pero cuando se abre y se sorbe ese delicioso fruto del mar, la "ostra" es un deleite para el paladar.

"Ostra querida y golosa — exclamaba Séneca, — ostra bienhechora, que excitas en vez de satisfacer; todos los estómagos te digieren, todos los estómagos te bendicen!"

Vitellius las comía cuatro veces al día. Cicerón era apasionado por ellas. Horacio las cantó.

El rico romano Sergius Orata fué el primero que tuvo la idea de establecer parques ostreros. Formó éstos cerca del lago de Lucrin, en Baies. Su objeto era hacer la ostra más fina, como ha seguido haciéndose desde entonces.

•

PENSAMIENTOS

Quien mal hace, mal recibe; es ésta una de las más antiguas sentencias.

Esquilo.

En este gran valle, donde la especie humana nace, vive, muere, se reproduce, se afirma y después torna a morir, sin saber ni cómo ni por qué, yo no veo más que afortunados y desventurados. Y si encuentro un infeliz, lamento nuestra suerte y vierto cuanto bálsamo poseo en sus llagas, dejando sus méritos y sus culpas en la balanza de Dios.

U. Foscolo.

MONEDAS ORIGINALES

Durante la gran guerra, entre los habitantes de Terranova corrían las cerillas como moneda. Hay otras monedas más originales. Entre las quinientas piezas que componen la colección Zay, en el gabinete de las Medallas, en París, figura "la barba-moneda".

¿En qué consiste? Es un pequeño mechón de pelo que proviene de la barba de un venerable anciano de Tahití.

En Tahití los viejos son objeto de un verdadero culto.

Cuando mueren, un barbero especial les corta la barba conforme a las reglas de un rito sagrado, y los afeita cuidadosamente.

Después, con los blancos cabellos se hacen pequeños mechones, que sirven de moneda, a la par que perpetúan el recuerdo del que fué su propietario.



QUE CAMISAS AQUELLAS!



Eran tan elegantes y duraban tanto que nuestros abuelos las usaban años, y muy contentos! Es que entonces el almidón — el buen almidón — estaba a la orden del día... **LINIT** revive aquellos tiempos porque **REVIVE la ROPA!** Su "secreto de larga vida" consiste en que no cubre simplemente el tejido: ***penetra*** entre sus fibras, fijándolas con una capa protectora que preserva de la suciedad y da a la vez un hermoso aspecto de hilo! Economice: adopte desde hoy este moderno almidón de virtudes clásicas.





Excelente para el cutis, más lo será para los tejidos, por finos que sean.



Para aprovechar al máximo la gran eficacia de **LINIT** siga las instrucciones del paquete.

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆



Así se vuelca **LINIT**, por uno de los extremos, después de abrir una aleta especial.

En sus simpáticas e inconfundibles cajas azules de **100, 250** y **500** gr. y de **1** kg.

CONTRACT-BRIDGE

Por JORGE FRIGONI

CAMBIO DE PALO

QUEDA, pues, establecido que la inversión de palo es una demostración de fuerza y nunca el cambio de palo. Hemos visto también las excepciones, y vamos a dejar establecido además "que por norma general el *alto nivel* debe hacerse por manos cortas", y que la ideal es: 4, 4, 3, 2; que en el caso de ser 4, 3, 3, 3, por ejemplo:

♠ A-J-x
♡ R-J-10-9
◇ A-Q-x
♣ A-Q-x

En esta mano, abrir de un ST sería demasiado fuerte, y abrir de 2 ST sería ponderar la mano: la mejor apertura sería 1 D para declarar luego el C.

La finalidad principal de hacer "alto nivel" con este tipo de mano "corta" es que resulta tan poderosa en la ofensiva como en la defensa. Y que si el adversario interviniera en el remate podría usted decidirse inmediatamente por la multa, que debe ser provechosa.

De esto sacamos en conclusión que con las manos fuertes pero largas el "alto nivel" no debe ser empleado; por ejemplo:

♠ A-K-J-x-x
♡ x
◇ A-K-J-x-x
♣ R-x

Con esta mano usted debe abrir de un Pique, y a cualquier declaración de su compañero usted hará forcing en D, pues su fortaleza pierde mucho si actuara en la defensa.

No obstante ello, si su compañero, después de conocer la fortaleza de su mano a la vez que la favorable distribución, optara por multar la intervención del adversario, debería usted considerar que esto se debe a que el desencaje de sus manos combinadas está a la vista, y por lo tanto, como su mano es también muy rica en bazas honores, puede usted aceptar el doble penal.

Si su mano, por ejemplo, fuera

♠ R-Q-J-x-x-x
♡ ninguno
◇ A-Q-J-x-x-x
♣ x

su remate sería el mismo que en la mano anterior, mas en ningún momento podría usted aceptar el doble penal de su compañero, pues salta a la vista que esta mano es absolutamente nula jugando en la defensa.

Creo, pues, haber explicado lo suficiente como para que los aficionados hayan aclarado su concepto en lo referente a lo que quiere decir "cambio de palo".

PROBLEMA DE BRIDGE Nº 28

	♠ A-Q ♡ Q-x-x-x ◇ A-R-x-x-x ♣ 6-5	
♠ R-x-x-x-x-x ♡ x-x-x-x ◇ x-x-x ♣ ninguno	N O E S	♠ J-10-x ♡ x-x ◇ x-x-x-x ♣ Q-J-9-8
	♠ x-x ♡ A-R-J ◇ J ♣ A-R-10-7-4-3-2	

Contrato 6T, salida cuarta carta de Corazón por Oeste. ¿Cómo debe usted jugar la mano para ganar, contra la mejor defensa de Este-Oeste? El problema comienza después de un arrastre de R de triunfo.

(La solución en la página 61)

COPA "MYRIN"
POSICION ACTUAL

Arg. de Aj.		0	1	0	1	1	0	1	1	1
Arg. de B.	1		1	1	1	1	0	1		1
Alvear	0	0		0	0	1	1	1	0	1
Círculo	0	0	1		0	0	½	0	0	1
Florida	1	0	1	1		0	1	1	1	1
Central	0	0	0	1	1		1	1	0	1
Jockey L. P.	1	1	0	½	0	0		1	S	1
Swift G. C.	0	0	0	1	0	0	0		0	0
Social	0		1	1	0	1	S	1		1
V. Sársfield	0	0	0	0	0	0	0	1	0	

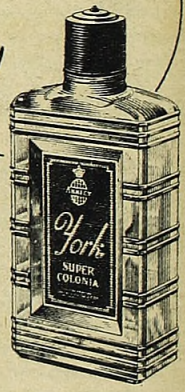
¡Anima y Refresca!



Una fricción rápida con Super Colonia York la reanimará y la hará sentirse fresca. Su exquisita fragancia anuncia su presencia y la recuerda cuando usted se va.

Ahora, en Colonias, se usa SUPER COLONIA

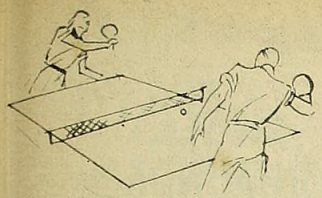
YORK



MAS REFRESCANTE
MAS PERSISTENTE
MAS ECONOMICA

25 cc. $ 0.80 - 50 cc. $ 1.30 - 100 cc. $ 2.30 - 200 cc. $ 4.00 - 400 cc. $ 7.40 800 cc. $ 14.00

LA DISTRIBUYE MAYON



El PING-PONG hizo furor hace cuarenta años

Por ADRIANO AMESPIL

•

EL ping-pong nació, indudablemente, con nuestro siglo. De inmediato adquirió un desarrollo extraordinario y se convirtió en manía. La ping-pongmanía fué ridiculizada en todas formas. Para el lápiz y el pincel — bastante recargado de tinta, — basta recordar las ilustraciones del famoso Dana Gibson. Casi podría decirse que las heroínas del notable artista fueron jugadoras de ping-pong por antonomasia. Literaria y periodísticamente, no quedó un *croniqueur* (especie literaria ya desaparecida) que no arremetiera contra el deporte doméstico por excelencia.

DESCENDIENTE más o menos lejano de la raqueta y del volante, y hermano de tiro reducido del "lawn-tennis", el ping-pong se difundió extraordinariamente en Inglaterra y en los Estados Unidos. Se hallaban mesas de ping-pong en todas partes. No sólo en los hogares, en los clubes y en los hoteles, sino en los transatlánticos y en los ferrocarriles. Hubo cronistas un tanto exageradores que afirmaban que tal o cual magnate de Wall Street, antes que a sus corredores de bolsa atendía a sus partidos diarios de ping-pong. La divina Sarah, declaraba indignado Willy, antes de entregarse al estudio de sus magistrales papeles, jugaba sus consabidos partidos de ping-pong y, lo que se tenía por más agraviante para las letras, demostraba particular preferencia por aquellos contrincantes que tenían sillón en la Academia. Y hasta cayendo en la irreverencia, se puede recordar que de cierto monarca se dijo que se enfrentó por vez primera con la princesa que habría de ser su esposa, teniendo por medio una mesa de ping-pong.

EN el año 1901, en pocos días, en los Estados Unidos se vendieron cien mil juegos de ping-pong, y antes de seis meses pasaba de tres millones de dólares el dinero invertido en tales adquisiciones. En Inglaterra ocurrió otro tanto, y los periódicos de la época recordaban el caso de dos casas de Londres, especializadas en artículos deportivos, que en brevísimo tiempo habían vendido raquetas, redes y pelotas de celuloide por valor de diez millones de dólares.

El ping-pong invadió no sólo los salones burgueses y ciudadanos, sino que pasó a los palaciegos. El joven Alfonso XIII de España jugaba sus partidos, empeñándose en que lo acompañaran los severos generales que se dedicaban a su custodia e ilustración.

El teatro contó con una pieza de Lavedan, en una de cuyas escenas, en el instante más apasionante, desarrollábase un verdadero torneo de ping-pong, lo cual, si bien se presentaba al público un doble espectáculo, puso en apuros a Susana Desprez, que era la actriz encargada del airoso y agitado papel.

NECESARIAMENTE, de Londres y París, el ping-pong pasó a nuestro país. Dos casas inglesas presentaron sus accesorios — diminutas redes y palas de fina madera — en las vidrieras; y, como siempre ocurre, la novedad llegó prestamente a los hogares.

En consecuencia, en Buenos Aires, ya para el mes de julio de 1902, se organizaron los primeros partidos públicos de ping-pong, instalándose las mesas en el Prince George's Hall y en el Phoenix Hotel. La crónica ha omitido la mención de los nombres de los jugadores, así como los de aquellos que conquistaron "valiosos premios"; pero es lo cierto que el ping-pong acaparó durante una buena temporada la atención de la gente joven, y también de la ya entrada en años, puesto que también contó entre ellos a sus adeptos.

EN la actualidad el ping-pong como deporte doméstico no pasa de ser una curiosidad. Se ha intentado revivirlo; pero se ha tropezado con un inconveniente casi insalvable. Hace cuarenta años, todavía nuestras habitaciones eran amplias y en los comedores había mesas para una buena docena de comensales. Hoy... ¿quién coloca aunque sólo sea la reducidísima red del ping-pong en la casi microscópica mesa del comedor, que no es ni siquiera tal y se reduce a un estrecho ambiente (lo llaman *ambiente* los arquitectos de nuestros días...) que no pasa de los cuatro metros cuadrados de superficie?

Hay que salir fuera de casa para hacer deporte... Y es en esto, quizá, en lo que resultamos gananciosos.



Manos adorables

aun en pleno verano

Sol ardiente, calor sofocante, baños prolongados... todo tiende a dejar las manos resecas y arrugadas. Y sus manos están en constante evidencia! No las descuide; devuélvales toda su lozanía y suavidad, aplicándose Crema Hinds varias veces al día. Su benéfica acción hará de ellas verdaderas "manos de salón", delicadas, hermosas, adorables. Empiece Vd. ya a usar Crema Hinds.



En 4 tamaños desde $ 0.70

CREMA HINDS

de miel y almendras

LIMPIA - SUAVIZA - EMBELLECE

47-79

El perfecto regalo de Reyes

El regalo que se hace a una mujer debe poseer dos cualidades esenciales: ha de ser romántico y ha de ser útil. Toda mujer es, en el fondo de su alma, un poco niña, y por eso ansía sentirse mimada y ser obsequiada con algo que halague su instintiva poesía, a la par que demuestre un fino sentido práctico en la persona que le hizo el presente.

¿Y cómo podemos rendir pleitesía a ese legítimo deseo mejor que con un pote de Sapolán de Adrien? Esta crema confiere a la belleza femenina su expresión suprema, dando a la tez una transparencia, un satinado y una tersura encantadores. En estos días estivales protege el cutis contra el rigor del sol y al mismo tiempo le proporciona un bronceado uniforme sin peligro alguno de quemaduras o rojeces.

Si usted obsequia el estuche de Sapolán de Adrien, que contiene un pote de esta crema y una pastilla gigante de jabón de Sapolán de Adrien en una artística caja de celofán, colocada bajo la advocación de la tradicional ramita de muérdago, habrá hecho el perfecto regalo de Reyes.

Fotografías publicadas en EL HOGAR

Si Vd. tiene interés en ellas, diríjase a nuestra Sección Publicidad.

Avda. ROQUE SAENZ PEÑA 655

U. T. 38-Mayo-2012 y 2013



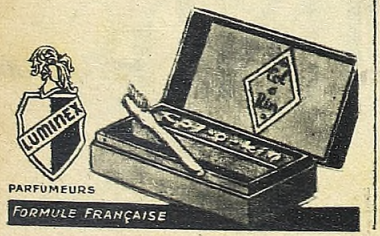
COL-O-RIN

MONTESPAN

NO IRRITA
NO EMPASTA — NO PICA

VENTA en:

CABO - BOZZINI - GATH y CHAVES
CHEZ ANTOINE - VENTIN



Haga esto y averiguará su grado de rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(Ciudades de Gran Bretaña)

1.	WALSOGG	1. ———————
2.	GHMIRMNABI	2. ———————————
3.	POVRELOLI	3. ———————————
4.	TRESCEHAMN	4. ———————————
5.	HEFDIFLES	5. ———————————
6.	GRUOBENID	6. ———————————
7.	LIBTROS	7. ———————
8.	LINUBD	8. ———————
9.	HUMTOSORTP	9. ———————————
10.	DONCYRO	10. ———————
11.	HYPLOTUM	11. ———————
12.	TONAMPTUHOS	12. ———————————
13.	BENDERAE	13. ———————————
14.	HINTBROG	14. ———————————
15.	BEDYR	15. ———————
16.	WHRONCI	16. ———————————
17.	FADRODRB	17. ———————————
18.	TALBESF	18. ———————————
19.	FIFADRC	19. ———————————
20.	RENYTOVC	20. ———————————

Ejemplo: SRELNOD — LONDRES

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en diez minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en doce minutos, MUY BUENA; en quince o más, REGULAR.

¿CUAL ES EL NOMBRE...

1. ...de un signo del Zodíaco que sea a la vez el de un alacrán, arácnido?
2. ...de la capital de la antigua Fenicia que sea a la vez el del tirante de un coche?
3. ...de una parte de la hora que sea a la vez nombre propio masculino?
4. ...de un departamento de la República Oriental del Uruguay que sea a la vez el de una fruta comestible?
5. ...de una raza de indios de Bolivia y del Brasil que sea a la vez el de un sinónimo de "pequeñitos"?
6. ...de una constelación del hemisferio boreal que sea a la vez el de la señal distintiva de la nobleza?
7. ...de cualquier animal irracional que sea a la vez el de un célebre romano?
8. ...de la hierba que come el ganado que sea a la vez el de un volcán de los Andes colombianos (Cauca)?
9. ...de los dos extremos de la Tierra que sea a la vez el de un célebre navegante veneciano?
10. ...de las piezas de barro cocido que se emplean para techumbres que sea a la vez el de un estado de Norte América?

Clasificación: cinco minutos, EXCELENTE; ocho minutos, MUY BIEN; diez minutos o más, REGULAR.

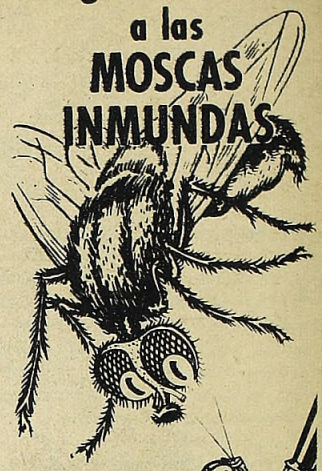
PRUEBA DE ORTOGRAFIA

Si en TRES minutos escribe usted correctamente las palabras mal escritas a continuación, su ortografía es EXCELENTE; si en ese tiempo le quedan cuatro palabras mal escritas, su ortografía es REGULAR; si le quedan más, es MALA.

1.	Confesonario	1. ———	11.	Efervecencia	11. ———
2.	Harpa	2. ———	12.	Grezca	12. ———
3.	Tohalla	3. ———	13.	Ramnificación	13. ———
4.	Innegable	4. ———	14.	Iminente	14. ———
5.	Alhago	5. ———	15.	Eminente	15. ———
6.	Aquiscencia	6. ———	16.	Dispertar	16. ———
7.	Areódromo	7. ———	17.	Conscrición	17. ———
8.	Uria	8. ———	18.	Vaído	18. ———
9.	Hurna	9. ———	19.	Arbeja	19. ———
10.	Ollejo.	10. ———	20.	Harmonía	20. ———

(Las soluciones van en la pág. 53)

Traigo la MUERTE a las MOSCAS INMUNDAS





Mi tarea consiste en defender su salud y su bienestar contra la inmunda mosca, el mosquito traicionero y contra todos los insectos portadores de microbios, con mi poderosa pulverización FLIT.

FLIT ha cumplido su tarea a la perfección. Por eso, millones de personas en las Américas dependen de FLIT para obtener protección segura contra enfermedades y contra las molestias que ocasiona esta peligrosa plaga.



EXIJA FLIT—USAR SUBSTITUTOS ES MALGASTAR SU DINERO

L R 1 RADIO EL MUNDO

LA MAS AMPLIA INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA POR EL NOTICIOSO DEL DIARIO "EL MUNDO"





¿CRUDA O COCIDA LA FRUTA?

Por MARIANO VALLE

LLEGA el verano — y, más que el verano, la primavera — y ya comienzan a padecer los padres con los continuos desarreglos intestinales de los pequeños. ¿Qué será lo que les hace mal? ¿El agua? ¿La fruta?

Generalmente, sin detenerse a considerar amplia y minuciosamente el cuadro de la alimentación de los niños, y de los grandes, sin olvidar los "extras", que suelen ser los causantes de todos los trastornos y desarreglos, se dirigen las miradas y, por ende, los reproches a la fruta. En cuanto el niño, que veranea o no, presenta alguna insignificante descompostura, ya aparece el índice inexorable y acusador: *¡La fruta! ¡La fruta cruda!* Y, naturalmente, sin pararse a recapacitar un segundo más, se da con la clave de los cólicos de los muchachos, y de los grandes, que, digámoslo o no entre paréntesis, no es tal, porque, con o sin fruta, a lo mejor las molestias continúan.

PERO puestos a hablar de la fruta y, sobre todo, de esa tan zarandeada fruta cruda, dejaremos deslizar la pregunta: ¿Cómo comer la fruta, particularmente en épocas propicias para los desarreglos intestinales: cruda o cocida?

Veamos. Se da por sabido, en primer término, que la fruta cruda, y sobre todo perfectamente madura, es digerible en grado máximo. Además, por su acuosidad, las frutas frescas constituyen un alimento diluído, particularmente destinado a aquellas personas que, por la vida sedentaria que llevan, no necesitan raciones muy ricas en materias nutritivas, así como alimentos concentrados de elevado índice calorífico.

Estas sustancias, que hacen apreciables por su valor nutritivo a las frutas, son esencialmente los hidratos de carbono (sustancias amiláceas y azúcares), los ácidos orgánicos y los constituyentes minerales. Del contenido graso y de las proteínas no es el caso de ocuparse, puesto que en las frutas frescas sólo llegan a ínfima proporción. La grasa (aceite) abunda, en cambio, en las frutas oleosas, como las aceitunas y las nueces. Un poco más de proteína hay en otras frutas secas, como los dátiles, higos y ciruelas. No pasaremos por alto el detalle de la existencia de la nucleína, que en el hombre genera el ácido úrico, y lo que esto tiene de importancia en el régimen alimenticio de los gotosos.

CON el cocimiento de la fruta se destruyen muchos de sus elementos nutritivos, a veces escasos; reduciéndose, además, en forma notable su actividad vitamínica. (Las vitaminas, conviene recordarlo, rigurosamente hablando, no son sustancias nutritivas, sino reguladoras del proceso nutritivo de los tejidos...)

Además, cuando el cocimiento de las frutas se realiza en agua que luego se arroja, sin utilizar, piérdense buena parte de los constituyentes minerales y azúcares, los cuales, por efecto del hervor en agua, llegan a la mínima expresión.

Los especialistas, en consecuencia, recomiendan lo siguiente: preferir la fruta fresca y bien madura, cuidando la masticación y, desde luego, despojándola de sus cáscaras y cortezas si se quiere estar a cubierto de algún contagio. Cuando, por requerirlo los estómagos delicados, es necesario cocerla, hacerlo entonces en seco, en el horno, o con poquísima agua, preferentemente azucarada, para servirla y tomarla con la misma fruta.

LA fruta no debe despojarse de sus cualidades sabrosas y nutritivas. Está en el árbol para ser tomada y saboreada tal cual. Pero una elemental precaución indica que es necesario comerla sin piel, sin corteza. La corteza de una pera recién cortada del árbol puede ocasionar molestias. Nadie la tocó, en efecto, pero el aire depositó en ella polvo y mil partículas invisibles, que a veces son las que inducen a suponer que la fruta cruda causa daño. Y no es la fruta cruda y madura, sino su corteza o su piel.

Elida cree estar bien peinada...



Celina cree estar bien perfumada...



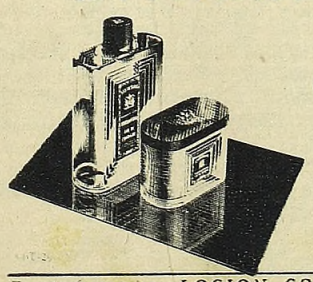
pero en realidad solamente Inés reune un peinado impecable y una fragancia aristocrática porque usa...



Brillantinas Perfumadas

ATKINSONS

Otorgan distinción



LIQUIDAS		SOLIDAS	
Tamaño grande	$ 1.50	Tamaño grande	$ 1.70
Tamaño "junior"	$ 0.90	Tamaño "junior"	$ 1.10

En 4 fragancias: LOCION COLONIA • LAVANDA • RUSSE • ROYAL BRIAR

El hoyo 19

por San Pedro

EL HANDICAP VENCEDOR DEL SUEÑO

Fué en el Golf Club de Asunción del Paraguay. Se iba a disputar la copa Buelink, y como desde el episodio que se ha de narrar hasta nuestros días han transcurrido muchos, quiere decir que era en los tiempos donde aún escaseaban en aquella institución los golfistas en actividad.

Esta circunstancia obligó a los organizadores, y a varios de los que habían de tomar parte en el certamen, a requerir la presencia de un golfista ausente, Jorge Gatteau, un gordo simpático y entusiasta como pocos, a quien los compañeros de club llaman familiarmente "Che".

"Che" dormía plácidamente, reposando de una noche borrascosa en la que había festejado un triunfo golfístico de cierto consocio, cuando vibró el timbre telefónico al lado de su cama. Eran los colegas que lo exhortaban a presentarse en la cancha para disputar el match.

—No voy por dos razones: porque tengo mucho sueño y porque no tengo handicap.

Hagamos la salvedad de que el héroe de esta anécdota estaba lejos de ser scratch; su falta de handicap consistía, precisamente, en todo lo contrario. Y como a través del hilo le llegara la seguridad de que eso tendría arreglo y se le preguntara la cifra que deseaba para jugar, contestó que 24. Sonó en sus oídos una interjección que no se puede copiar, y nuestro hombre, en respuesta a ella, colgó el tubo y se echó de nuevo a dormir.

A los pocos minutos volvió a vibrar el timbre. La deliberación realizada al otro extremo del alambre había llegado a una conclusión.

—¡Te damos quince! — gritó una voz cuando nuestro gordo puso el auricular junto a su oído.

—¡Para quince ni levanto la cabeza de la almohada!...

—¡Veinte! — agregó la misma voz.

—¡No merece la pena contestar! — replicó el solicitado a tiempo que vibraba el hilo, sacudido por otra enérgica interjección.

Transcurrieron otros pocos minutos entre ronquidos de un lado y fuertes invectivas del otro. Al cabo de ellos, repiqueteó de nuevo la campanilla del teléfono.

—¡Serán veinticuatro, "pistolero"...; pero ven en seguida!...

Jorge Gatteau llegó a la cancha somnoliento y reposado. Empezó a jugar peor que de costumbre, con perdón por la exageración; pero al concluir los nueve primeros hoyos dejó el palo y se dirigió a buen paso hacia el bar, frente a cuyo mostrador realizó un breve pero eficaz acopio de fuerzas. Volvió al sitio de combate, empuñó el palo y... ganó el torneo.



Una vista de los anchos y hermosos fairways de la cancha del Asunción G. C. en el Paraguay.

A fuer de cronistas fieles, deberíamos consignar aquí que las expresiones de los contendores no fueron todo lo amables que fuera de desear. Las interjecciones de "¡pistolero!" y "¡chantagista!" cruzaban el aire, mientras el vencedor marchaba sosegadamente en busca del lecho, de donde, según él, lo habían arrancado a la fuerza.

La verídica anécdota que se acaba de narrar data de varios años hacia el regreso de nuestros días. En los actuales, este jugador, que trocó el sueño por el handicap, ocupa un puesto de responsabilidad entre los directores del Asunción Golf Club, donde derrocha entusiasmo y actividad. Se afirma que nunca más ha echado mano de recursos tan discutibles para obtener ventaja en un certamen.

DOCTOR ARMANDO CAPLANE, PRESIDENTE DEL SAN ISIDRO G. C.



Doctor Armando Caplane.

El pesar que despertó el inesperado fallecimiento del doctor Armando Caplane se ha reflejado, con sentidos tonos, en las columnas de la prensa diaria, donde la personalidad del extinto mereció los conceptos que componen las coronas funerarias de aquellos cuya desaparición produce un hueco perdurable en el recuerdo de quienes quedan. Pero no podría yo, que fuí amigo y que recojo en estas charlas las palpitaciones diversas de la familia golfística, dejar sin nuestro homenaje al que formó parte de ella con un entusiasmo caballeresco, cuyo recuerdo nos acompañará mucho tiempo.

Ha tenido la muerte del doctor Caplane una siniestra ironía: se fué mientras estaba en pleno apogeo de su brillante carrera de médico. Tras una labor prestigiosa y meritoria, llegó a ser el director del Hospital Francés. Desempeñaba estas tareas desde hacía poco más de un lustro, y en sus delicadas funciones cimentó el prestigio adquirido en otros cargos de responsabilidad. El gobierno francés lo condecoró en dos oportunidades por los importantes servicios prestados en favor de los que sufren, sin que esta dedicación ejemplar le impidiese realizar otras obras en las que también era posible apreciar la noble inclinación de sus sentimientos.

El extinto actuó, en efecto, en la Asociación Francesa Filantrópica y de Beneficencia, donde desarrolló una labor igualmente fecunda y útil. Había sido, además, presidente del Club Francés, y en la actualidad presidía el Golf Club de San Isidro. Llevaba el doctor Armando Caplane el corazón en la mano, y la mano en el bolsillo, cuya generosidad, amplia y delicada, formaba una de sus características más penetrantes.

ACTUACION DEL Dr. LUIS A. PREMOLI EN EL ROSARIO GOLF CLUB



POR DECIMA VEZ PRESIDENTE

El doctor Luis A. Premoli, uno de los sportman más entusiastas por nuestro deporte, que ha sido reelecto presidente del "Rosario Golf Club".

INGRESO a la institución en abril de 1925. Dos años después, el 19 de febrero de 1927, fué electo miembro de la C. D., participando de inmediato e intensamente en el desarrollo de la entidad desde los diversos cargos para los que resultó designado.

Como integrante de distintas subcomisiones intervino en todos los asuntos de importancia — especialmente en los trámites de la construcción del pabellón social y adquisición del mobiliario, — correspondiéndole una actuación sobresaliente como autor de las reformas de los estatutos y reglamento interno, en 1932.

Propició la reforma total de la cancha en 1935, que — según autorizadas opiniones de jugadores profesionales y aficionados — la han colocado entre las mejores canchas del país. Fué designado secretario en 1928 y vicepresidente en 1930, cargos que desempeñó por breves lapsos.

En 1934 fué electo presidente de la entidad, sucediéndose anualmente su reelección.

Por décima vez consecutiva ocupa dicho cargo en la actualidad, con rara habilidad.

Nuevas autoridades de la Asociación Argentina de Golf



Benjamín García Victorica.



Horacio H. Vignoles.



Francisco F. Fourcade.



Heriberto C. Buchanan.

CON la presencia de 24 delegados se efectuó, bajo la presidencia del doctor Raúl Lottero Lanari, la asamblea general ordinaria de la Asociación Argentina de Golf, que tenía por motivo principal la renovación parcial de sus autoridades.

Aprobados por aclamación la memoria y el balance del ejercicio fenecido, se procedió a efectuar la elección de cinco vocales titulares por el término de dos años, y fueron reelectos los señores: Benjamín García Victorica, Horacio H. Vignoles, Francisco F. Fourcade, Heriberto C. Buchanan, y por renuncia del señor Rodolfo J. Semprún fué elegido el señor Eduardo Maglione (h.).

Para vocales suplentes por un año fueron elegidos los señores: Alejandro S. Cloppet, Néstor I. Escasany, Pedro Ledesma (h.) y Manuel Campos Carlés.



Eduardo Maglione (h.).

PALOMICIDIO

AL efectuar un drive, Ernesto Bernasconi vió partir la pelota con violencia y contempló cómo hacia impacto en una paloma que, ignorante del peligro, cayó decapitada sobre la suave hierba de la cancha.

No es la primera vez que una pelota de golf halla en su trayectoria aérea un ave, a la que da muerte, por supuesto; pero sí es la primera — conocida al menos — en que el ave sea una paloma. En Europa, cuando esto sucede, la volátil víctima se embalsama y figura entre las curiosidades del club. Aquí se hizo algo más práctico: don Luis, el popular "maitre" del Jockey Club, testigo del episodio, recogió del suelo al ensangrentado animalito, y una hora después lo colocaba en la mesa del afortunado golfista cazador, aderezado con una delicada salsa.

COMENTARIOS SOBRE CASOS Y COSAS DEL GOLF

Dwight Eisenhower, el general de la...

(Continuación de la página 35)

de la técnica militar. Cuando el tanque — ese elemento formidable y diríamos básico en los ejércitos modernos — era casi desconocido en los Estados Unidos, fué él quien demostró un entusiasmo sin límites por su perfeccionamiento, tomando especial intervención en la formación de una división de esta arma en el ejército de su país. La caballería lo contó entre sus filas; después la infantería y artillería, y no conforme aún con sus conocimientos, siguió cursos de aviación, obteniendo así el título de piloto, habiendo cumplido más de trescientas horas de vuelo.

En 1935 fué segundo jefe de Mac Arthur, y juntos planearon las obras de defensa de Las Filipinas. En 1941, en ocasión de realizarse grandes maniobras militares, comandó el bando azul, el que luego de atravesar por situaciones muy difíciles, logró salir airoso gracias a la pericia del jefe.

Cuando el ataque del Japón provocó la entrada de los Estados Unidos en la guerra, el jefe del Estado Mayor, general Marshall, puso a Eisenhower como coordinador de las acciones aéreas con las terrestres y con los abastecimientos, y poco tiempo después asumió la jefatura de la sección operaciones del Estado Mayor. Fué entonces cuando el presidente Roosevelt, con acuerdo del Senado, lo ascendió al grado de mayor general. El resto de su carrera es tan reciente como brillante, y está íntimamente ligada a la brillante situación que hoy ocupan los ejércitos de los países aliados.

El comandante que lo prevé todo

Una condición destaca esencialmente a Eisenhower: su previsión. Cuando da una orden, ya tiene resuelto el más mínimo detalle, y su avance, rápido o lento, pero siempre matemático, va venciendo obstáculos tras abstáculos tal cual lo tenía previsto. Organiza a la perfección los complejos sistemas de abastecimientos, en tanto exige de las primeras líneas un ininterrumpido avance. Le desagradan las aventuras riesgosas, y en cambio acostumbra reunir a sus ayudantes, a fin de discutir los problemas inmediatos. Es un militar práctico, sin que ello implique hacer de lado los principios teóricos. Por el contrario, cuentan quienes lo acompañaron en sus campañas que su versación en materia militar es muy amplia, y que ante un tema de difícil solución gusta concentrarse, pensando qué hubiera hecho en esa posición tal o cual estratega.

En una oportunidad — según refiere un corresponsal, — uno de sus asistentes le interrogó acerca de la invasión de Italia por Aníbal, y el general Eisenhower habló por espacio de más de media hora, abundando en citas y datos que asombraron por su exactitud. La guerra moderna es, por sobre todas las cosas, una guerra mecánica, de ajuste, de perfecta unión de una cosa con otra. Y a este principio aplica la directiva quien tiene ante sí tan enorme responsabilidad. El azar no entra jamás en sus cálculos, y sus tropas le tienen por ello una fe ciega, confiando siempre en la victoria.

Personalmente, es un hombre afable, atento, y posee — según dijimos — un raro sentido de la diplomacia. Sabe contentar a todos sin apartarse para nada de sus propósitos, y los problemas que minuto tras minuto le son sometidos — militares, políticos, económicos y de disciplina — los soluciona de la mejor manera.

Detengámonos un instante a pensar la ardua tarea que lleva ya cumplida este hombre, en quien se vislumbra uno de los héroes de esta guerra, y parecerá imposible la enorme serie de dificultades que ha debido vencer para salir airoso de cuanta empresa tuvo hasta ahora a su cargo.

SOLUCIONES

(Continuación de la página 50)

COCKTAIL DE LETRAS

(Ciudades de Gran Bretaña)

1. GLASGOW
2. BIRMINGHAM
3. LIVERPOOL
4. MANCHESTER
5. SHEFFIELD
6. EDINBURGO
7. BRISTOL
8. DUBLIN
9. PORTSMOUTH
10. CROYDON
11. PLYMOUTH
12. SOUTHAMPTON
13. ABERDEEN
14. BRIGHTON
15. DERBY
16. NORWICH
17. BRADFORD
18. BELFAST
19. CARDIFF
20. COVENTRY

¿CUAL ES EL NOMBRE...

1. Escorpión
2. Tiro
3. Segundo
4. Durazno
5. Chiquitos
6. Corona
7. Bruto
8. Pasto
9. Polo
10. Tejas

PRUEBA DE ORTOGRAFIA

1. Correcto
2. Correcto
3. Toalla
4. Correcto
5. Halago
6. Aquiescencia
7. Aeródromo
8. Urea
9. Urna
10. Hollejo
11. Efervescencia
12. Gresca
13. Ramificación
14. Inminente
15. Correcto
16. Despertar
17. Conscripción
18. Vahído
19. Arveja
20. Correcto

¿Será la avenida de Norte a Sur elevada...

(Continuación de la pág. 15)

numental avenida constituyen inagotables recursos de movilidad previstos en nuestro proyecto.

● "Y no olvide usted decir — agregan — que nuestra iniciativa tiene la ventaja sobre otros criterios que se basan en soluciones a bajo nivel, de que deja libre la posibilidad de abrir todos los subterráneos que en el futuro se desee por debajo de la faja que cubra la gigantesca autovía.

"Finalmente, nuestra financiación, a base de que la Municipalidad conserve la propiedad de los locales, deja en manos de la autoridad edilicia la posibilidad de cualquier modificación con el correr de los años y el progreso de la ciudad o sus medios técnicos. Si se vendieran los terrenos para atender con su producido a la urbanización de la avenida, aquella esperanza se desvanece y equivale tanto como legarle a la posteridad — aunque sea a remotas generaciones... — un problema que será entonces mucho más difícil resolver..."



PUBLI ART

Las damas elegantes que dedican especial atención al cuidado y conservación de su belleza, conocen la eficacia con que el CORPIÑO DEPAYNE contribuye a realzar sus encantos. Por lo tanto recibirán con verdadero placer el nuevo modelo apropiado para playa, que permite lucir la espalda en todo su esplendor, libre de breteles, destacando al mismo tiempo la armonía del busto.

SOLICITE FOLLETO EXPLICATIVO

EN VENTA EN:

CAPITAL:
"Ciudad de México". "Casa Tow". "Casa Argentina Scherrer". "La Fama". "Mansilla", Suipacha 330. "Nita" Montes de Oca 1043 y San Juan 3500. "Casablanca", Bmé. Mitre 860. "La Sorpresa", Sarmiento 1499 y Bdo. de Irigoyen 702. "Yo Yo", Cuenca 2784. "Los Andes", Cabildo 2040. "Caffaro", Cerrito 18 y C. Pellegrini 78. "Chelsea", C. Pellegrini 169. "Carmen", Rivadavia 7854. "Yina", Av. San Martín 2317. "Premier", Santa Fe 1633. "Fariland", Talcahuano 165. "La Moderna", Carhué 15. "La Gloria", Rivadavia 11452. "Betty", Caseros 2941. "Tiendas Argentinas", Bdo. de Irigoyen 1602. "Casa Mura", Cabildo 1743. "Casa Chalón", Entre Ríos 958. "Nueva Línea", Suipacha 719. "La Castellana", Rivadavia 2101. "Norven", Salta 112. "Peinados Lisón", Rivadavia 6510. "Tienda Argentina", Boedo e Independencia. "Rod", Santa Fe 2367. "Mickey", Nazca 2358. "Rody", Triunvirato 4553. "El Rey de los Botones", Rivadavia 8326.

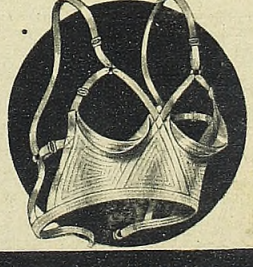
Prov. de BUENOS AIRES
LA PLATA: "Tienda Buenos Aires". **JUNIN:** "Carrera", R. S. Peña 188. **AVELLANEDA:** "La Esmeralda", Av. Mitre 351. **BAHIA BLANCA:** "El Siglo". **SAN NICOLAS:** "La Sorpresa". **MONTE GRANDE:** "La Reina". **SAN FERNANDO:** "La Gloria". **SEIS DE SEPTIEMBRE:** "Casa Cuerda", Rivadavia 18202. **PERGAMINO:** "Tienda La Reina".

ROSARIO:
EXPOSICION Y DEMOSTRACIONES: Córdoba 1177. "Casa Tow". "La Favorita". "La Buena Vista". "Casa Schneider". "Casa Nelly", "Beneito y Cía.", Córdoba 911. "Cassini". "Piacenza", Córdoba 1284. "Casa Mur", Av. O. Lagos 1159.

SANTA FE:
"Santa Teresita". "Myriam". **RAFAELA:** "Casa Oliveras". **ARMSTRONG:** "La Favorita".

SAN JUAN:
"La Imperial".

TUCUMAN:
"Tiendas Argentinas".



"Eder". "Ciudad de Chicago". "Perfumería Mi Clavel". "La Femenil". "Casa Padilla". **MONTEROS:** "Toledo Hnos. y Cía."

CATAMARCA:
"Tiendas Argentinas".

LA RIOJA:
"Tiendas Argentinas".

CHACO:
RESISTENCIA: "Las Novedades".

CORDOBA:
"Casa Tow". "Lía". "Casa Marion", 9 de Julio 178. "Martori y Pastorino", Pasaje Muñoz 12. "Rustan", 25 de Mayo 22. "Los Vascos".

CORRIENTES:
"Blanco y Negro", Rioja y Junín. **ALVEAR:** "Benasayag Hnos."

MENDOZA:
"A la Ciudad de Buenos Aires". **SAN RAFAEL:** "La Moda". **Gral. SAN MARTIN:** "A la Ciudad de París".

ENTRE RIOS:
GUALEGUAYCHU: "Alazard Hnos. Y Cía." **VICTORIA:** "Besprosvany".

CHUBUT:
COMODORO RIVADAVIA: "La Florida".

MONTEVIDEO:
Unico distribuidor: "Cía. Palpen", Ciudadela 1186.

INSTITUTO "DEPAYNE"
ALSINA 1517 **U.T. 37-5700**

Para broncearse "a su gusto..."



2 excelentes productos

DOROTHY GRAY

Creados para combatir los inconvenientes de la exposición al sol, permiten un bronceado perfecto, sin rojeces ni quemaduras. Pruébelos: lucirá el tono de moda manteniendo fresco su cutis!

BEACH OIL

(Aceite bronceador). Lubrica la piel, dejando una fina capa protectora que mantiene su lozanía y permite un bronceado uniforme. Aplíquese antes de exponerse al sol. $ 12.-



SUNBURN CREAM

(Crema contra las quemaduras de sol). De eficaz acción protectora, previene quemaduras y ampollas y permite broncearse uniformemente. Aplíquese una capa abundante antes de exponerse al sol y luego de nadar. $ 7.50



PRODUCTOS IMPORTADOS

Dorothy Gray

BELLEZA - SEDUCCION - GRACIA - DISTINCION

EN VENTA UNICAMENTE EN:

CAPITAL: CASA ARGENTINA SCHERRER - CASA CABO - CASA POZZI CASA TOW - CIUDAD DE MEXICO - GATH & CHAVES - PEINADOS BOZZINI - PEINADOS ELVA - SPORTING STEPPER - TIENDA INGLESA AULDS - ROSARIO: CASA TOW - CASSINI - MAISON FERRER CORDOBA: CASA TOW - CASSINI - SANTA FE: CASSINI - PERFUMERIAS ROIDAN - MENDOZA: TIENDA EL GUIPUR - SALTA: TIENDA ARGENTINA - TIENDA EL GUIPUR - E. VIÑALS Y CIA. - B. BLANCA: CASA MUÑIZ - NEW LONDON - MAR DEL PLATA: CASA TOW - SPORTING STEPPER - PARANA: TIENDA EL GUIPUR - MONTEVIDEO: CASA BERGUES - PEINADOS CHEBI.

47-109

Cuadrante astrológico

por Stanley Garrick

APUNTES QUINCENALES DE UN ASTROLOGO

Perspectiva quincenal



NO existen en esta quincena días astrológicamente "radiantes", de esos en los que podemos fiar plenamente; pero podemos defender los colores. Para los hombres — y mujeres — de negocios, el día más afortunado parece ser el miércoles 12; para los enamorados, en general, es excelente el lunes 17, más por la tarde que por la mañana; y en lo que a la suerte se refiere, la protección de Júpiter se hará sentir el jueves 13, si bien su influencia será más poderosa por la mañana. Que madruguen, pues, los que deseen solicitar algo importante. Anotemos ahora, también como buenos: al domingo 16, en el que nuestra intuición será segura; al martes 18, en el que — como dijimos del 13 — contaremos con la eficaz cooperación de Júpiter, siempre que las sábanos no se nos peguen demasiado al cuerpo; y al miércoles 19, en el que el planeta de la inteligencia — Mercurio — nos dará una clara visión de todos los asuntos. Tales son las cartas que podemos jugar con ventaja. No son muchas, pero alcanzan para lo más urgente. La contraparte señala al viernes 14 como a lo peor de la quincena: Vigilemos, sobre todo, nuestro sistema nervioso y no hagamos nada sin pensarlo bien. Escoltan a este viernes, el 7 — también viernes, — sumamente inarmónico para los enamorados; el sábado 8, en el que nuestra inteligencia se hallará poco ágil; el sábado 15, en el que deberemos tratar de vencer al pesimismo, y el jueves 20, día en que no aconsejamos contraer amistades nuevas, ni iniciar noviazgos, ni arriesgar el más insignificante poroto en cuestiones afectivas, pues Venus se encuentra en malísimas relaciones con el poderoso Saturno. Dentro de este marco corre la quincena. Con un poco de prudencia todo puede sobrellevarse perfectamente.

LOS DIAS Y LOS ASTROS					
DIA	N	A	R	S	DIA
7	m	m	r	m	
	m	m	m	m	14
8	m	r	b	m	
	r	r	r	m	15
9	i	i	i	i	
	b_2	r	b	r	16
10	m	r	b	r	
	r	b	b	b_2	17
11	r	r	b	r	
	r	i	b	b_1	18
12	b	b_1	b	b_1	
	b	r	b	r	19
13	b_1	b_1	b	b	
	r	m	r	m	20

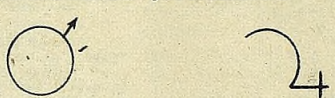
N	Negocios	b	bueno
A	Afectos	r	regular
R	Rutina	m	malo
S	Suerte	i	indiferente

Nº 1 significa: "por la mañana"
Nº 2 significa: "por la tarde"
Si no hay número: "todo el día"

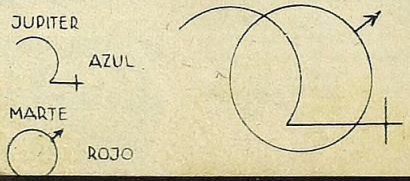
Reconozca sus regentes astrales

¿Es usted así?

LOS MARCIANOS - JUPITERINOS



Júpiter y Marte son dos planetas expansivos, dos planetas dueños de signos de Fuego. Júpiter rige al signo de Sagitario, y Marte al de Aries y al de Escorpio, pero es en Aries donde este último planeta ejerce su mayor influencia. Las naturalezas que se encuentran bajo el control de Marte y de Júpiter serán sumamente activas, dinámicas, enamoradas de los viajes y de los deportes, valerosas, leales, prontas siempre a emprender las más inesperadas aventuras. En el Zodíaco en reposo, el signo de Júpiter representa los largos viajes y el signo de Marte la acción, el espíritu de empresa en todas sus formas activas, es decir, en todo cuanto esté unido al movimiento. Por esta razón, la conjunción de estas dos fuerzas en una Carta Natal revelan a los espíritus emprendedores, a los "pioneers", a los exploradores, a los grandes ingenieros, a los militares natos, a las mujeres de acción. Odian todo cuanto signifique quietismo; necesitan como del agua emprender algo, variar de continuo el punto de aplicación de su energía. La rutina los agobia, los exaspera. Si carecen de un trabajo exterior en que emplear su pujanza, se los ve desorientados, como viviendo en un mundo que no es el suyo, disgustados de la vida. Pero cuando su dinamismo halla modo de emplearse, casi siempre la suerte los acompaña, pues Marte es la energía misma y Júpiter es el planeta de la buena suerte, del optimismo y el éxito.



Teleastrogramas

Sagitario, 7 de enero
Durante todo el día de hoy me encontraré profundamente disgustado con Urano. Aconsejo a los enamorados la mayor prudencia en sus relaciones. Vigilen sus nervios.
VENUS

Capricornio, 14 de enero
En la tarde de hoy la Luna se encontrará llena de animosidad para conmigo. Les recomiendo que no confíen demasiado en la exactitud de sus juicios.
MERCURIO

Géminis, 15 de enero
Entre las 9 y las 15 horas de este sábado será oportuno que vigilen la depresión de ánimo, pues mis relaciones con la Luna dejan bastante que desear.
SATURNO

Aquellas y Aquellos...

...que hayan nacido entre el 27 de noviembre y el 12 de diciembre tendrán una quincena feliz en lo que se refiere a asuntos del corazón, pues Venus los protege.

...que se dediquen a los negocios y especulaciones disponen de un período feliz estas dos semanas, siempre que hayan venido al mundo entre el 12 y el 15 de octubre o entre el 10 y el 12 de febrero.

...que nacieron entre el 1º de junio y el 3 de julio — siempre debe entenderse que el año no tiene importancia, — tendrán un período feliz para todo entre los días 6 y 9 de esta quincena.

El retorno del desconocido

Cuento de R ROSE

SE dirigieron a la ciudad casi una hora antes de la fijada para el arribo del tren, y permanecieron sentados en el viejo automóvil, junto al depósito, mientras el sol de la mañana, a través de las ventanillas, les bañaba el pecho.

Al cabo de un rato, Wilson consultó su reloj y dijo:

— Debe estar por llegar.

Advirtió que su mujer, deliberadamente, entrelazaba sus dedos, mientras permanecía sentada, rígida y tensa.

— Y ahora, María — prosiguió él, — deja de preocuparte. Te digo que él estará bien cuando se encuentre de nuevo en casa. No hay por qué afligirse.

Pero sus propias palabras le parecieron vacías y nada convincentes.

Apareció el peón de la estación, empujando su camioneta por la plataforma.

— Buenos días — dijo a la pareja.

Wilson descendió del automóvil. No podía quedarse por más tiempo allí, pensando.

— Daniel llega esta mañana—le dijo al peón —Con licencia.

— ¿Ajá? ¿Directamente de Africa? Oí que derribó allá dos aeroplanos.

— Tres — repuso Wilson suavemente.

— Una gran cosa. Estamos muy orgullosos de nuestros muchachos — concluyó el peón.

Y mientras lo veía alejarse con su camioneta, Wilson se preguntó si él habría visto esa película de la semana última sobre los pilotos de caza. Una hilera de agujeritos a través del parabrisas del avión. De pronto, la sangre que brotaba de la boca del piloto y el avión que se desplomaba enloquecido...

— Ese es el enemigo — había murmurado Wilson en la obscuridad del cine, oprimiendo la mano de María.

Manaba sangre de la boca del piloto muerto, que se desplomaba. Pero ambos sabían que el enemigo también era un hombre.

"Es el enemigo", repetíase ahora. "Debemos recordar esto. Y ocurre todo tan rápidamente... Basta con oprimir el botón, y todo ha concluído..." Entonces oyó el silbato del tren.

— Ahí viene, María.

Ella descendió a su vez y permanecieron de pie, juntos, esperando.

El tren se detuvo más allá del depósito, y Daniel descendió. Wilson corrió hacia él.

Con su uniforme, Daniel parecía aun más alto que la última vez, y ahora, más de cerca, parecía más viejo y más delgado. Wilson se dijo que el alimento, el clima y el adiestramiento debían aparecer forzosamente en su semblante. Pero lo que Daniel había hecho en Africa no significaba que no fuese el muchacho de siempre. No significaba sino que tenía buena puntería y estaba bien adiestrado. Pero Wilson no podía dejar de pensar: *Bien adiestrado para ser un asesino.*

Daniel sonrió y dió los últimos largos y rápidos pasos para apretar la mano de su padre.

— ¡Hola, papá!

Casi como lo hacía cuando solía descender del tren, al regreso del colegio, durante las vacaciones. Pero el rostro, recio, enjuto, curtido por el sol abrasador, no era el rostro de un escolar, sino el de un hombre. Era, en verdad, el rostro de un desconocido.

Daniel movía los hombros como si algo los aprisionase, cuando se acercó a su madre.

— ¡Hola, mamá! — saludó, levantándola en vilo y besándola.

— ¡Hijo mío!

Rápidamente se dirigieron al automóvil.

— ¿Quieres manejar, Daniel? — preguntó Wilson.

Ya estaba Daniel allí, encaramándose detrás del volante del viejo coche, al que tantas veces había conducido. Sonreía al sol, pero su aspecto era distinto. Acaso fueran sus ojos, que no cesaban de moverse. O aquel tic de los hombros.

— Yo me sentaré atrás — dijo la madre, mientras Wilson se ubicaba junto a su hijo.

Así habían viajado siempre. Mientras marchaban a la sombra de los olmos que flanqueaban las calles del pueblo, por frente a las casas todavía dormidas, Wilson dijo:

— La mayor parte de los muchachos de aquí han desaparecido. Juan Gordon murió en Nueva Guinea.

— Lástima — dijo Daniel, lacónico.

Wilson miró el camino. Esto era lo que había temido. Este era el resultado del odio y de la costumbre de matar. Endurecerlos. Juan Gordon había sido amigo predilecto de Daniel, y éste permanecía aquí, silencioso, conduciendo el coche, moviendo los ojos, que iban del cielo al camino y del camino al cielo. *Claro* — pensó Wilson. — *Ha visto morir a tantos, que ya no le impresiona.*

La madre inclinóse hacia adelante:

(Concluye en la pág. 61)



SU ALIADO PARA el VERANEO

al aire libre, en playas o sierras, requiere un cuidado especial de su cutis contra el sol y el viento. Para ello Mme.

ELIZABETH S. de GASPAR

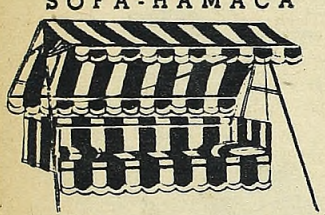
la conocida experta europea en Belleza, le ofrece su nueva creación: LECHE DETERGENTE, que, además de mantener su cutis libre de impurezas, le permitirá evitar las quemaduras de sol, y le brinda la oportunidad de lucir el color bronceado que más le agrade.



Frasco chico, $ 4.50
Frasco gde., $ 8.—
Al interior envíos contrareembolso.

CONSULTAS GRATIS
SUIPACHA 365
Primer piso - U. T. 35-0193

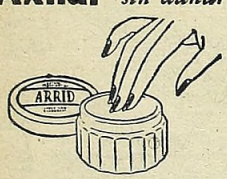
COLUMPIO
SOFA-HAMACA



Armazón pintado, confeccionado con vistosas lonas de fantasía con 2 almohadones, desde.... $ **150.-**

LONGOBARDI
Bolívar 280 - U. T. 33-2727, 5118 y 5119

Nueva Crema Antisudoral *corta la* **Transpiración Axilar** *sin dañar*



1. No quema los tejidos, no irrita la piel.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Corta la transpiración de 1 a 3 días.
4. Es una crema blanca, sin grasa, que no mancha.
5. Aprobada por la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para los tejidos.

Un poquito de Arrid rinde muchísimo. Compre el nuevo pote gigante a $ 2.50. Es más económico. Se han vendido ya 25 *millones* de potes de Arrid.

ARRID También a $ 0.70 y 1.50

PARA SER HERMOSA

Por DORIANNE

NOVEDADES

● **Una nieve de limón, crema vitaminizada con zumo natural de limón, naranja y pamplemusa, que resulta indicadísima para el cuidado de las manos.**

● **Otro nuevo producto presentado: gelatina de aceite de almendras, un preparado suavemente untuoso, que viene en pomos como la pasta para los dientes y que es también apropiado para mantener las manos blancas y suaves.**



● **Y no se trata ya de una preparación, sino de un aparato usado ahora en algunos institutos de belleza, el dermo-proyectoscopio, con el que se hacen proyecciones, sobre una pantalla, de la piel del rostro sometido a su inspección. En esta proyección, el cutis aparece reflejado en su color natural, pero con un aumento notable, que ayuda a establecer exactamente la naturaleza de sus imperfecciones.**

CON QUE LIMPIAN LA EPIDERMIS

● Cada vez que nos hayamos hecho aplicar una máscara de barro, que hayamos solicitado un masaje facial, etc., habremos notado que previamente se hacía una limpieza a fondo del cutis.

Aquí está la receta de ese misterioso líquido con que la masajista se nos ha presentado cada vez y cuyos componentes ha declarado siempre ignorar:

Solución de alcanfor....	2	gramos
Tintura de benjuí.....	2	„
Eter sulfúrico.....	50	„
Alcohol a 90º.....	50	„

●

DOS RECETAS DE "COLD CREAM"



En los diferentes tipos de "cold cream" hay dos clases absolutamente distintas, de las cuales a uno le corresponde una contextura más grasosa y al otro una fluidez acentuada. La diferencia está en que el primero contiene una proporción mayor de aceite de almendras y el otro cuenta con cantidad mayor de agua de rosas. Lógicamente, el primero es apropiado para el cutis seco y el otro debe emplearse cuando la piel es grasosa.

Damos las dos recetas, notándose en las fórmulas esas diferencias:

COLD CREAM GRASOSO

Cera vírgen	12½	gramos
Blanco de ballena	12½	„
Aceite de almendras dulces.....	200	„
Esencia de rosas.....	0,5	„

Se funde el blanco de ballena y la cera en el aceite de almendras, puestos en una taza al bañomaría. Se retira del fuego y se remueve la mezcla con cuchara de hueso o de madera hasta que esté fría. Se añade entonces la esencia, hasta que poco a poco se hace homogéneo.

COLD CREAM FLUIDO

Aceite de almendras dulces.....	30	gramos
Cera vírgen	8	„
Blanco de ballena	8	„

Se funde todo al bañomaría, se retira, y cuando esté tibia la mezcla, se añaden 125 gramos de agua de rosas.

Se puede agregar también 20 gramos de manteca de cacao.

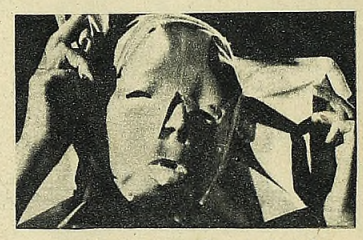
●

QUIENES TIENEN CUTIS SECO

Según una conocida especialista, el clima y el tipo de alimentación hacen que en Buenos Aires tengan cutis seco:

- Las rubias auténticas.
- Las morenas de piel clara.
- Las pelirrojas.
- Casi todas las mujeres arriba de treinta años.
- Siete sobre cada diez mujeres.
- Casi todo el mundo.





Máscara de arcilla, trabajada previamente a espátula, para limpiar y cerrar poros dilatados.

NORMANDY

Tomar una manzana mediana, cortarla en trozos del grosor de un dedo, exprimir en la prensa, añadir el zumo de medio limón y una pequeña cucharada de miel. Agregar un trozo de hielo y revolver.

Es muy conveniente tomar estos cocktails en lugar del té de la tarde, con lo que se conseguirá, además, afinar la silueta.



ACEITE DE HIGADO DE BACALAO

Ultimamente ha comenzado a usarse con gran éxito el aceite de hígado de bacalao, refinado, que actúa sobre la piel arrugada como una crema vitaminizada por su gran contenido en vitaminas A y D. Además, el aceite de hígado de bacalao contiene colesterina, y así sus ventajas se multiplican. El único inconveniente podría provenir de su olor, pero esto se subsana agregándole una pequeña cantidad de esencia y extendiéndolo finamente sobre la piel.

En la guerra anterior el aceite de hígado de bacalao era muy utilizado en la curación de heridas, de modo que se lo aconseja si hay cicatrices recientes y no muy marcadas.

COCKTAILS VEGETALES

Publicamos hoy algunas recetas en la serie de cocktails de belleza, que van reemplazando cada vez más a los alcohólicos, asegurando la perfección del cutis y la limpidez de la mirada:

TUTTI FRUTI. — Cortar en dados dos peras, pasar por la prensa; agregar el jugo de medio limón, una cucharada de miel; remover con un trozo de hielo.

KRISS. — Prensar un grape-fruit, una pera cortada en pedazos y añadir algunas gotas de limón. Colocar en un gran vaso con un trozo de hielo y remover con la cuchara.

LOS TRES REYES Y EL NIÑO

(Continuación de la página 11)

revolcándose con los perros y riendo a carcajadas.

Iban los ladrones con su extraño robo camino del bosque. Allí entraron a sus anchas. Les salió la luna, a mitad del camino, y fué a dar sobre la frente del niño como una madre. Aquella frente y aquella luz pálidas le penetraron a Zacarías como un dolor. Llegaron al fin al refugio, bajo un pino de alta copa y largos años. Zacarías tomó una manta y puso blandamente al niño sobre ella, cubriéndole las piernas. Los tres se arrebujaron en otras mantas, sólo al aire las cabezas. La noche era húmeda y penetrante. Y se soltaron de pronto todos los grillos de la tierra, dando un gran salto musical. Y aquí y allá, cada vez más numerosas, las luciérnagas encendieron sus faroles diminutos. Alto, muy alto, luna y estrellas...

Los hombres no se miraban. Se miraban hacia adentro, y tenían miedo y vergüenza de lo que habían hecho. Les intimidaba y hería aquel niño solo, solo en la noche y ante ellos, que pesaban sobre él.

De pronto, el niño manoteó, se restregó los ojos y se sentó bruscamente. A los hombres les corrió un escalofrío. Temían que se echara a llorar. ¡Qué terror sentían del llanto del niño! Sabían que les iba a retorcer los nervios, y a dolerles tanto, y a serles finalmente tan insoportable, que harían cualquier cosa para acallarlo. Y esto les demudaba y les encogía más aún en sus mantas.

El niño abrió grandes los ojos y miró hacia arriba, sin ver a los hombres. Y su mirada fué de tanta maravilla, que ellos, extrañados, miraron también. Aquello parecía cosa de Dios. ¡El enorme pino, recortado arriba sobre un claro de cielo... y la luna, como un gran foco dorado, allá en la punta! Y cientos y miles de luciérnagas se movían entre sus ramas, y era aquello tan irreal, que los mismos hombres, con ser tan hombres, quedaron absortos.

Ahora el niño los había descubierto y les sonría plácidamente. Su vocecilla cortó blandamente la noche húmeda.

—¡Gaspar! ¡Melchor! ¡Baltasar! ¡Los Reyes Magos! ¡Al fin los he visto! ¡Y qué lindo árbol de Navidad me han traído!

Los hombres se miraron con desconcierto. Habían oído hacía años la blanca historia. Pero allá, en su niñez, eran tan pobres, que nunca hubo para ellos tales árboles ni juguetes. El niño, sin temer a la noche ni a los hombres, siguió como en sueños:

—Mamá decía que debía pedir un automóvil y papá un caballo. Pero yo no quería eso.

Y les miraba y esperaba ansiosamente, sorprendido de no oírles hablar. Entonces Zacarías arriesgó, vacilando:

—¿Y qué es lo que querías?

El niño señaló a su compañero.

—Un revólver como ese que Melchor tiene en la mano.

Zacarías se volvió rápidamente. Su mano cayó como una zarpa sobre aquella que apuntaba hacia el niño. Apretó tanto, que el otro lanzó un quejido y soltó el arma. Zacarías dijo, silbándole las palabras:

—¡Así te hubieras atrevido!

El niño no alcanzaba a comprender aquello. Lo entendió a su manera, y dijo:

—No te enojes, Melchor. Yo se lo pedí a Gaspar. El quiere dármelo.

Se levantó y se acercó a Zacarías, que estaba vaciando las balas. Su manita se alzó hasta tocar el caño.

—¡Qué grande es!... Es más grande que el de los chicos que juegan en la calle. ¿Y los camellos? ¿Dónde están los camellos?

Los hombres volvieron a mirarse. ¡Ah, sí! Si los Reyes Magos andaban en camellos, ¡y ellos no tenían un mísero caballo!

—¡Ah, se habrán subido ya a la luna a buscar más juguetes! — seguía el niño, cándido hasta el alma.

Y otra vez quedóse contemplando el pino, con los ojos maravillados y felices. Las luciérnagas giraban luminosamente. Algunas pasaron tan cerca del niño, que a él también le vieron los hombres como lleno de luz. Hasta que los ojos volvieron a cerrársele y se dejó caer sobre la manta.

Algo nuevo nacía dentro de aquellos hombres: un nombre que les había dado la ingenuidad de un niño y que sin embargo les lavaba de por sí todas sus culpas. Zacarías se nombró al acaso:

—Gaspar...

Y agregó el segundo:

—Melchor...

Y también el tercero:

—Baltasar...

Y le miraron los otros dos con mayor asombro, porque a éste le apodaban "el Negro" por el tono subido de su piel. Sí. Aquello era cosa de Dios. Y Zacarías dijo:

—¡Ya no podremos robar nunca más! ¡Ya no podremos hacer nada malo!... Antes que el chico despierte, nos separaremos para siempre.

—¿Para siempre? — preguntó el "Baltasar".

—Sí, para siempre.

—¿Y qué haremos? — preguntó el "Melchor".

—Cuidarnos de no hacer nada malo — contestó el "Gaspar", nuestro amigo Zacarías. — Yo llevaré el niño antes que amanezca. Todavía estarán de fiesta. Seguro que nada saben. ¡Ah! Y le dejaré el revólver... Así sus padres comprenderán...

Le parecía llevar algo suyo en brazos... Y como iba llevado de la mano de Dios, entró nuevamente en la casa y dejó al niño, envuelto en la manta, sobre la escalinata de la casa rica. Las risas y las luces que venían de adentro le hicieron daño. Escapó escurriéndose, pegado a la pared, en su vieja postura de ladrón...

Aquí es cuando Zacarías calla y adivina que uno sigue tan incrédulo como emocionado. Entonces se sulfura y grita:

—¿Que no? ¿Que no me cree usted? Y entonces... ¿por qué diablos cree usted que me he dejado la barba?

Y uno le mira la barba limpia y vaporosa, y la bondad de los ojos, y acaba palmoteándole ruidosamente:

—¡Bueno, Zacarías! ¡Sí, le creo, don "Gaspar"!

Y el nombre le endulza tanto, que allá, en medio de la barba, se ven sus encías desprovistas de dientes, pero mostrando una sonrisa tan grande, que uno piensa que el alma se le está por salir de la boca.

SU BELLEZA ES UN TESORO QUE DEBE CUIDAR CELOSAMENTE.

PARA ELLO PONEMOS A SU DISPOSICION NUESTRO PERSONAL ALTAMENTE ESPECIALIZADO, DIRIGIDO TECNICAMENTE, Y LOS MAS MODERNOS ELEMENTOS.

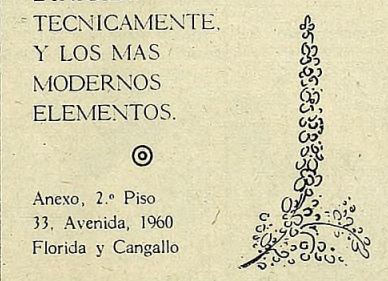


SALON DE COIFFURES

Gath & Chaves

Ondulación permanente, incluyendo el lavado del cabello y ondulación al agua, desde $ 10.—
Aplicación de tinturas con ondulación al agua, $ 10.—
Ondulación al agua o corte de cabello, $ 1.50
Lavado de cabello, $ 1.—
Abonos para tratamientos faciales, etc.
Manicura, con esmalte extranjero, $ 2.—
Pedicuro, $ 3.—

Anexo, 2.º Piso
33, Avenida, 1960
Florida y Cangallo



PUEYRREDON PROPAGANDA

BLANCO COMO LA NIEVE!..

Quedará su Calzado si lo Limpia con SHU-MILK

"Shu-Milk" es importado de los Estados Unidos. Millones de personas lo usan para conservar y blanquear su calzado. "Shu-Milk" penetra... Su blanco perdura... "Shu-Milk" conserva su calzado... Limpie sus zapatos con "Shu-Milk"... y quedarán tan blancos como Ud. los compró!..



Solicítelo en las buenas zapaterías y grandes tiendas
REPRESENTANTES Y DISTRIBUIDORES: SUCESION L. A. BRIZZI S. R. L. CAPITAL $ 100.000
BOLIVAR 580/86 U. T. 33-6208 BUENOS AIRES

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI



La Paja en el Ojo Ajeno...

Correo Argentino
Franqueo a pagar
Cuenta 20
Tarifa reducida
Concesión 20

Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a los fines del cobro, los premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual
Nº 049217

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Jorge Enrique Martorell (Capital), *Paloma* (Tres Arroyos) y *J. Velich* (Capital).

★

LA experiencia, según dijo un sabio, es aquello que se adquiere cuando ya no sabemos qué hacer con ello. ¡Si lo sabremos nosotros!

Y conste que lo sabemos por experiencia. Por eso, en calidad de experimentados, que es lo mismo que escarmentados, sabemos por experiencia que lo mejor es tener la menor cantidad posible de experiencia. ¿Para qué acumular lo que no sirve?



Pero *La Prensa* se obstina en reconocer el valor didáctico de la experiencia, y preconiza por ello la necesidad de atesorar sus enseñanzas, y así vimos el 26 de noviembre, que desde su primera página, refiriéndose a un acto de gobierno, advertía:

> **Los *aciertos* y errores cometidos en ese acto de gobierno pueden servir de valioso antecedente para *no repetirlos*.**

En estos casos la prudencia no siempre es aconsejable. Por ejemplo, nosotros, de puro despreocupados, somos capaces de no recoger tan valiosos antecedentes, y en un momento de extravío, de repetir nuestros aciertos con toda imprudencia.

●

HACE poco os habréis quedado pasmados ante la revelación del genial invento del siglo presentado en todos los grandes periódicos del país, y en cuya concepción, fuera de duda, intervino aquel genio de la mecánica y de la poesía, creador de un aparatito que se vendía por las calles con un pregón que decía:



Sopla el pobre, sopla el rico,
Sopla el tío Federico.

Claro que este ripioso tío Federico no habrá intervenido en la ingeniosa parte técnica, que no es asunto de nuestra especialidad, sino en la redacción de los avisos divulgados ampliamente por toda la república para el 6 de diciembre, y en los que junto con los pobres y ricos del romance aparecen los potentados, príncipes y reyes cumpliendo esta increíble hazaña:

> **Desde hoy cada persona tiene el poder, sin precedente aun entre los príncipes, reyes y potentados, de apagar su luz eléctrica — *y sobre todo encenderla — ¡SOPLANDO!... como si fuera una vela.***

Quisiéramos ver al propio tío Federico — sopla-sopla, — tratando de encender la vela a puro soplido. Eso sólo ocurre en las historietas, donde a un Pancho Talero, pongamos por caso, el soplo de la inspiración le suele encender una velita sobre la recalentada mollera. Y como si fuera poco, tenemos además que:

> **el más tierno niño podría con su soplo *iluminar una luz*, cien luces o todas las luces eléctricas del mundo...**

Pero sucede que ni todas las luces del mundo, ni cien luces, ni una sola luz puede ser iluminada, ni por un niño, ni por el físico más eminente. Por lo menos no creemos que resulte mucho más fácil que calentar el calor o mojar el agua...

●

ANTES hubiéramos creído que esto que hizo Marta en "Su Reloj de la Calle", cuento aparecido en *Maribel* del 2 de noviembre, era ligeramente perlífero, pero hoy no podemos asegurarlo:

> ***Marta encendió la luz y se despertó.* Sus dieciséis años estaban llenos de sueños.**

porque esos dieciséis años estaban llenos de sueños, y esos sueños a su vez muy bien pudieron estar llenos de suspiros... Y ahora basta un suspiro — ¡ojo, enamorados! — para "iluminar" de golpe una luz, cien luces, todas las luces del mundo, con los inconvenientes del caso, y sin que sea necesario despertar previamente.

●

VOX pópuli, vox Dei, reza el adagio latino, y es posible que en la antigua Roma así fuera, pero os podemos asegurar que *La Voz del Pueblo* de Tres Arroyos no tiene nada que ver con ese aforismo, pues allí, la voz popular parece ser la del señor Manuel V. López, quien la utiliza para exponernos unas "Digresiones" que no tienen desperdicio.



Suele ocurrir que cuando un filósofo o ensayista titula una obra suya con un título especialmente modesto, como "Esbozo", o "Retazos", o "Pequeñas observaciones" o algo por ese estilo, lo hace para despistar a las gentes ingenuas. Pero don Manuel V. López no engaña a nadie. Su honradez le dicta el título que corresponde, y sus "Digresiones" lo son hasta tal punto que nos veríamos en muy serios apuros para deciros de qué tratan. Hemos pensado que tal vez vosotros podríais despabilar nuestras entendederas. ¿Qué quiere decir, por ejemplo?:

> **¡Cuántas grandezas han legado a la posteridad esos mismos pueblos que hoy se hallan *eclipsados por una constelación uniforme!***

¿Cómo son las constelaciones uniformes? ¿Cómo se puede eclipsar una constelación? No hubieran estado de más unas pequeñas digresiones dentro de las digresiones que nos aclararan esos puntos: pero es condición de los eclipses dejarnos a obscuras.

●



EN Marcha", periódico de Lomas de Zamora, aunque ostenta como lema la famosa frase de Goethe: "Sin prisa y sin pausa, como la estrella", va mucho más de prisa de lo que suponen sus redactores. Como que el 10 de noviembre... pero de 1943, ¿eh?, reprodujeron un artículo de Sarmiento con una advertencia preliminar en la que decían:

> **Nos complace reproducir hoy en nuestras columnas *un artículo publicado hace más de un siglo y medio por Domingo Faustino Sarmiento.***

A Sarmiento le gustaba decir que él había sido engendrado junto con la Patria, por haber nacido unos nueve meses después de la Revolución de Mayo, de manera que esos artículos publicados por él hace siglo y medio, o sea en 1793, los escribió unos dieciocho años antes de nacer. He aquí de pronto una posibilidad de la que ya dudábamos: enriquecer el anecdotario del prócer. Sarmiento, según esto, no sólo concurría a la escuela los días de lluvia, según es público y notorio, sino que sabía leer y escribir — por lo menos escribir — dieciocho años antes de haber nacido. Niños: aprended del gran Maestro, y después, si os parece bien, seguid "En Marcha". Pero no en marcha forzada.

●

SEÑORES: ¡cómo se está poniendo el deporte! Leímos en las insospechadas e insospechables páginas de *La Capital* de Rosario, del 16 de noviembre:



> **Mordido por un *equipo*. — Frente al número 1960 de la calle Mitre, el transeúnte Alfredo Montivoni, italiano, de 58 años, fué mordido en el pecho por un *equipo* correspondiente a una victoria.**

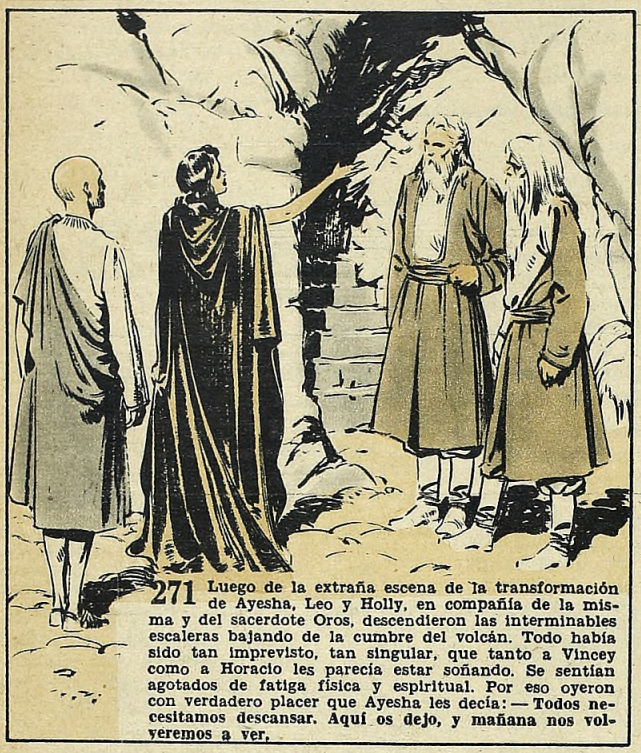
Pero ¿es posible que ignoren los de ese "equipo" que la victoria no da derechos ni menos mordiscos? ¿Qué le quedaría entonces al equipo perdedor?

"AYESHA" — (Segunda parte de "ELLA")

La inolvidable creación de H. RIDER HAGGARD

"OTRA VEZ EN EL TEMPLO"

Interpretada por el dibujante JOSE LUIS SALINAS



271 Luego de la extraña escena de la transformación de Ayesha, Leo y Holly, en compañía de la misma y del sacerdote Oros, descendieron las interminables escaleras bajando de la cumbre del volcán. Todo había sido tan imprevisto, tan singular, que tanto a Vincey como a Horacio les parecía estar soñando. Se sentían agotados de fatiga física y espiritual. Por eso oyeron con verdadero placer que Ayesha les decía: — Todos necesitamos descansar. Aquí os dejo, y mañana nos volveremos a ver.



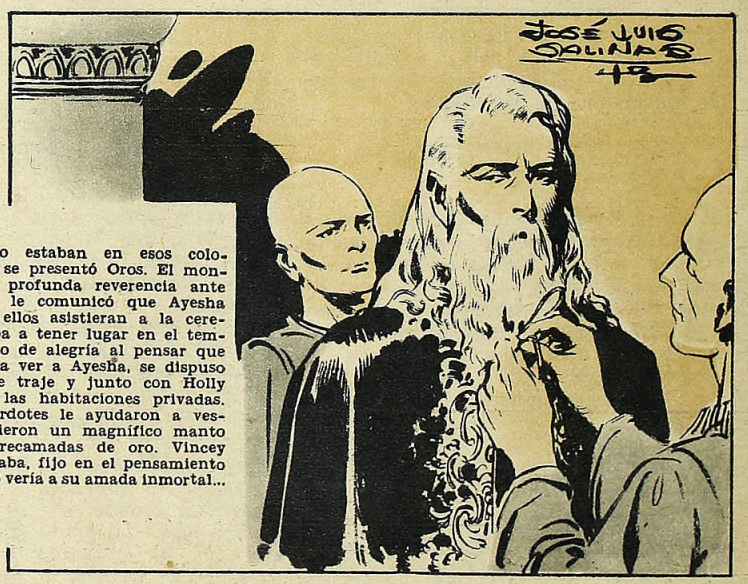
272 Oros condujo á ambos amigos a una suntuosa habitación, respondiendo sólo con una amable sonrisa a todas las preguntas que Leo y Holly le dirigían. Comprendiendo finalmente que nada sacarían en limpio de aquella amable esfinge, Vincey y Horacio se entregaron tranquilamente al descanso, y no tardaron en conciliar un profundo sueño...



273 Al mediodía despertaron y salieron a pasear por los jardines. Vincey parecía preocupado. A las preguntas de Horacio, respondió: — Sí; soy feliz. Ayesha es la de siempre: bella y hechicera como ninguna mujer. ¡Pero yo quisiera que fuera más humana!... A veces me parece que no puede ser un ser real como tú o como yo. ¡Es puro espíritu! ¡Y nosotros podemos decir que la hemos visto nacer del fuego! ¿Qué es? ¿Quién es Ayesha? He aquí la duda que me atormenta... — Horacio trató de alejar de la mente de Leo tan peligrosas preocupaciones. Con sus mejores razonamientos trató de demostrarle que nada había que temer. Que probablemente todos aquellos milagros y transformaciones no eran más que ilusiones, sugestiones, con las que Ayesha había querido probar su fidelidad. Leo, sin estar convencido, dejó hablar a Horacio, y siguió meditando en silencio. Por más que aparentaba tranquilidad, una invencible inquietud se iba adueñando de su espíritu...



274 Cuando estaban en esos coloquios, se presentó Oros. El monje hizo una profunda reverencia ante Leo, y luego le comunicó que Ayesha deseaba que ellos asistieran a la ceremonia que iba a tener lugar en el templo. Leo, lleno de alegría al pensar que iba a volver a ver a Ayesha, se dispuso a cambiar de traje y junto con Holly se dirigió a las habitaciones privadas. Allí dos sacerdotes le ayudaron a vestirse. Le pusieron un magnífico manto y sandalias recamadas de oro. Vincey todo lo aceptaba, fijo en el pensamiento de que pronto vería a su amada inmortal...



En el próximo número: "UNA CEREMONIA NUPCIAL"

Resumen de Nuestra Historieta "AYESHA"

Años hacía que Horacio Holly y Leo Vincey habían vivido la trágica aventura de las cavernas de Koor. Mucho tiempo hacía que los dos amigos se habían retirado a una casa de Cumberland, esperando en aquella soledad que se cumpliera la promesa de ELLA, la amada inmortal de Leo Vincey, quien le había prometido volver después de la trágica experiencia que la había convertido en una horrible momia de dos mil años. Pero aquella misma noche Leo Vincey relata a Holly el sueño que ha tenido: Ayesha se le ha aparecido, y llevándolo en un largo vuelo a través del espacio, ha terminado por detenerse sobre una alta montaña, la cual termina en un pico que tiene la forma de la "cruz ansata", o sea el símbolo de la vida de los antiguos egipcios. Entonces ambos resuelven partir en busca de ELLA.

Después de dieciséis años de vagar por las soledades y desiertos del Tibet, Holly y Vincey llegan a un monasterio de lamas, quienes los reciben amistosamente. Viviendo ya en el monasterio, descubren un manuscrito en el que se habla de una sacerdotisa inmortal que cierto pueblo de los alrededores adoró, hace siglos, bajo el nombre de "HES" o "HESEA".

Después de algunas aventuras, desde un pico cercano al monasterio, Holly y Vincey, una noche, descubren con gran emoción la presencia de un lejano rayo de luz que, iluminando la cima de un monte, les muestra el símbolo de la "cruz ansata".

Desde ese instante sólo piensan en llegar hasta la misteriosa montaña. Y en los primeros días de la primavera, Holly y Vincey abandonan el monasterio.

Luego de varias incidencias, ambos caen en una corriente de agua que los arrastra hasta la orilla opuesta. Y allí, a punto ya de ahogarse, son salvados por una extraña pareja compuesta por un anciano y una mujer de deslumbrante belleza, y que resultan ser el mago Simbri y la Khania Atene, esposa del Khan de Kaloon, quienes los guían rumbo a la ciudad de Kaloon.

Durante el viaje, y ya cerca de Kaloon, sienten los aullidos de una feroz jauría y ven a un jinete perseguido por ella. El mago Simbri les dice que son los "mastines de la muerte", que el Khan de Kaloon emplea para dar muerte a los criminales.

Los perros alcanzan al fugitivo y lo despedazan a la vista de los viajeros, mientras el feroz Khan celebra a carcajadas aquel horrible espectáculo.

Horas después los viajeros llegan al palacio de Kaloon y el mago Simbri invita a los extranjeros a comer en sus habitaciones. Durante la comida, Simbri les revela que, según el horóscopo consultado por el mago, Leo Vincey matará al Khan Rassen. Al día siguiente el Khan propone a Leo y Holly ayudarlos a fugarse. Ellos aceptan y se inicia la huída. Rassen los acompaña hasta el río donde Leo y Vincey, junto con sus caballos, suben a una barca para ganar la orilla opuesta. Después de alejarse durante todo el día, Leo y Holly descubren que Rassen los ha traicionado, untando los cascos de los caballos con una substancia aromática capaz de dejar una huella susceptible de ser seguida por "los mastines de la muerte". Poco después el Khan los alcanza con sus perros, y comienza la lucha. La jauría es dispersada y el Khan muere a manos de Leo. Después de algunos incidentes continúan su marcha hacia la Montaña Sagrada, y en el camino se les aparece una extraña figura: una especie de fantasma cubierto de velos blancos, que les sirve de guía y los conduce por un camino secreto hacia el templo de La Montaña Sagrada, en compañía de un sacerdote llamado Oros.

Allí asisten a una extraña audiencia que se realiza ante el altar del "Oráculo". Durante la misma, la Khania Atene lanza ciertas invectivas contra la velada figura que ocupa el trono del altar.

Poco después emprenden una larga ascensión a través de los pasillos secretos excavados en la montaña, y así llegan hasta una caverna, junto a la cima del volcán, donde Hesea, sentada en un trono, da algunas órdenes a la sacerdotisa Papava y mediante un acto de magia muestra a los presentes las imágenes de su pasado.

Finalmente, el sacerdote Oros relata el modo cómo Ayesha llegó al templo de la Montaña Sagrada. Pero ante la duda de Atene, para demostrar su identidad, Ayesha se despoja de sus velos y se deja ver en toda su espantosa vejez.

Humillada y vencida, cae de rodillas y comienza una larga oración. Un prodigio ocurre entonces. Ayesha se transforma y recobra su primitiva belleza.

El retorno del desconocido

(Continuación de la pág. 55)

—¿Era buena la comida, hijo?

—Nunca como la tuya, mamá— repuso Daniel, con una breve sonrisa. Luego, como si él también comprendiese la necesidad de entablar conversación, añadió: —Todo aquello es como lo han leído ustedes en los diarios. Acaso sepan ustedes más que yo. ¿Y cómo está mi viejo Jeff? —preguntó repentinamente.

—Persiguiendo a las gallinas, como siempre —dijo la madre. —¡Qué perro loco! Ya se pone fastidioso.

—Es el perro más inútil que hemos tenido —agregó Wilson.

Salían ya del pueblo. Los campos extendíanse a ambos lados del camino. Daniel observó entonces:

—Después de aquella curva viene la cerca de glicinas. He pensado en ella docenas de veces. Hasta creía aspirar su perfume. De noche, helado casi, con la garganta reseca, me acordaba de esa cerca. Curioso ¿verdad?

Cercas de glicinas y balas luminosas, pensaba Wilson.

Cuando entraron en su chacra, Jeff llegó corriendo desde el granero, ladrando como si fuesen desconocidos.

—Este Jeff, siempre el mismo... —dijo Daniel.

Calló, y su madre le vió erguirse mientras sus ojos, aquellos ojos inquietos, seguían el vuelo de un carancho que se dejaba caer velozmente desde el cielo.

Jeff corrió, ladrando, por delante del automóvil, y Wilson lanzó una rápida advertencia, cuando el coche atropellaba al perro:

—¡Cuidado, Daniel!

—¡Daniel! —susurró la madre.

El muchacho frenó de golpe:

—¿Qué ha sido eso?

Apenas podía hablar, y tomó a su padre por las solapas:

—He matado a Jeff... Yo..., yo... —murmuró con voz horrorizada.

—Tranquilízate, hijo. Se puso delante y...

Daniel no lo escuchaba. Abrió frenéticamente la portezuela y saltó. Cuando Wilson llegó hasta él, encontró a su hijo arrodillado, mientras Jeff movía la cola y lamía las manos de su dueño.

—¡Está bien, papá! —sonrió Daniel. —No fué sino el susto...

Wilson permaneció junto a su hijo, que se había ido y había vuelto... Y la plenitud que sentía en su interior se hizo tan intensa, que la voz se le quebró en la garganta. Casi a ciegas se dirigió a su esposa y le dijo:

—No hay por qué afligirse, María...

EL REGALO

(Continuación de la pág. 5)

absortos descifrando un misterio escrito en las estrellas. Y así habían llegado a esa miserable cueva usada como establo. Y por lo que habían hecho entonces, la joven tiria comprendió que no eran hombres de acechar el paso de una caravana para robarla.

El blanco chal era cálido y abrigado sobre sus hombros. Ella se lo quitó de debajo de la túnica y con él cubrió a la madre y al niño. La mujer musitó alguna palabra de gratitud. Y el niño cesó de pronto en su llanto, y el silencio y la paz reinaron absolutos.

JEBAL el mercader estaba esperándola. Dijo, tan pronto como la vió:

—Has perdido tu chal.

La joven tiria meneó la cabeza.

—Se los dejé como un presente nuestro. ¿Es pagar un precio demasiado alto por la tranquilidad con que ahora podremos reanudar nuestro viaje?

—¿Has descubierto algo?

Ella sonrió.

—He descubierto que esos hombres eran hombres sagrados. Sus pensamientos sólo estaban en las estrellas. Y las estrellas dijeron a los hombres sagrados qué presentes hacer a un rey. Pero se requiere una mujer para saber qué necesita un niño que llora en el frío de la noche.

Por singular paradoja, ningún año ha...

(Continuación de la pág. 7)

mana y que todo ser que se nutriera de sus hojas viviría muchos años más que cualquiera otro que no lo hiciera. Naturalmente que esta noticia provocó gran curiosidad entre los hombres de ciencia del mundo entero y que inmediatamente se procuró hacer investigaciones con la mencionada planta, sin que ello diera resultados debido a que era imposible aclimatar a la "hidrocotyle asiática".

Se alegó entonces que sería cuestión de realizar en la India las investigaciones, pero sea por desidia, sea por incredulidad, lo cierto es que la "hidrocotyle asiática" fué olvidada y que sólo en estos días se empieza a hablar de nuevo de ella.

Sí. Esa fuente de Juvencia vegetal ha resucitado. Y ya se dice en serio que sus propiedades pro longevidad son asombrosas. "Es probable — sostienen algunos hombres de ciencia — que la tan mentada longevidad de los faquires se cifre en una adecuada alimentación a base de "hidrocotyle asiática". En fin, que ya empiezan a funcionar afiebradamente los laboratorios, y esta vez en la propia India, y que no ha de estar lejano el día en que aparezca un producto cuya etiqueta diga:

"Cinco gotas diarias de esta poción garantizan una vida de cien años."

SOLUCION AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 28

(Continuicaón de la pág. 48)

Tome el primer C con el As, juegue R de T; al ver que Oeste no da triunfo, pare el arrastre. Juegue J de D al As de la mesa. D falle en su mano. Pequeño P pase la Q de la mesa. D falle. P al As de la mesa. D falle. J de C tome con la Q de la mesa. Juegue R de D, y en este momento Este estará perdido, pues si fallara de Q o de J de T, usted no contrafallará, descartará simplemente el pequeño triunfo y esperará la jugada de su adversario. Si juega triunfo, hará usted la finesse dando el último arrastre y haciendo su R de C firme. Si en cambio el adversario jugase Pique, usted descartará su R de D, fallará en la mesa y jugando C de la misma capturará el honor segundo de triunfo.

LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver pág. 70)

INSTRUCCIONES Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados. **La página de figurines con moldes aparece en todos los números.** — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín,** cubriendo su importe a esta dirección:

Los moldes se remiten franco de porte.

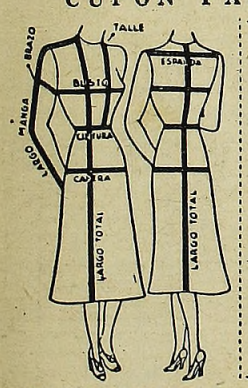
MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Cerrado de 12.30 a 14.30

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos....., publicados en EL HOGAR de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS

(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante .....

Calle ..... Nº.....

Localidad ..... F. C. .....

Provincia .....

.....

(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")



PROVINCIAS ARGENTINAS

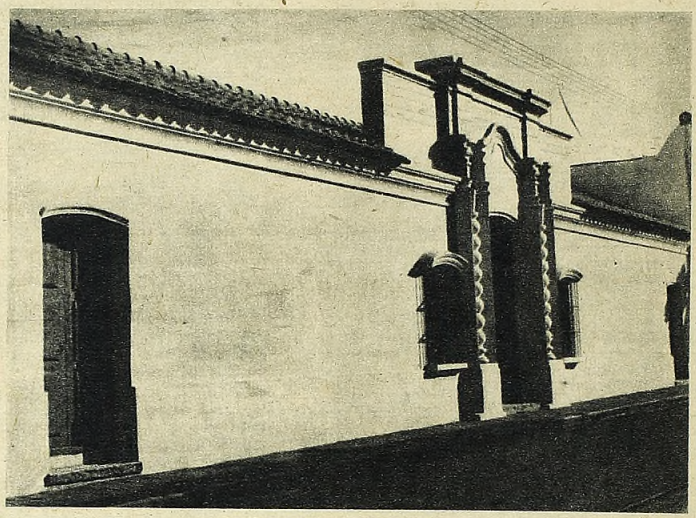
TUCUMAN

LIMITA al norte con Salta, al este con Santiago del Estero y al sur y al oeste con Catamarca. Tiene una extensión de 27.000 quilómetros cuadrados y su población asciende a 611.933 habitantes.

En minería posee: ocre, granito, cal, yeso, etc. En lo que respecta a otras fuentes, consignamos aquí las cifras del más reciente censo. *Ganadería:* Vacunos, 286.501; lanares, 72.295; porcinos, 38.344; caballares, 55.054; asnales y mulares, 77.172; caprinos, 50.464; conejos, 2.858. *Agricultura* (cifras en miles de hectáreas): Avena, 4,6; cebada, 5,4; girasol, 2,3; maíz, 47,3; papa, 4,1; alfalfa, 9,1; arroz, 9,3; caña de azúcar, 160. *Horticultura* (hectáreas sembradas): Ajo, 203; arvejas, 2.800; batata, 1.560; cebolla, 183; garbanzos, 2.250; habas, 104; melón, 309; pimiento, 427; poroto, 1.050; repollo, 186; sandía, 984; tomate, 433; zapallo, 978. *Arboricultura* (cantidad de plantas): Almendros, 449; bananeros, 3.598; cerezos, 358; ciruelos, 5.290; chirimoyos, 6.757; damascos, 3.570; durazneros, 41.750; higueras, 20.570; caquis, 300; manzanos, 9.005; membrillos, 11.100; nísperos, 2.145; nogales, 974; paltas, 6.189; perales, 2.320; limoneros, 101.210; mandarinos, 253.830; naranjos, 822.100; pomelos, 4.015; olivos, 67.536; viñas: uva para mesa, 6.980; para vino, 6.000; yerba mate, 2.355; moreras blancas, 8.300.

LA CASA DE TUCUMAN

LOS hechos que tuvieron lugar el 9 de julio de 1816 dentro de esta histórica casa son conocidos ya por todos. Nos limitamos, pues, a reproducir en esta ocasión el texto exacto del acta labrada al finalizar la sesión en la que los congresales resolvieron proclamar nuestra independencia.

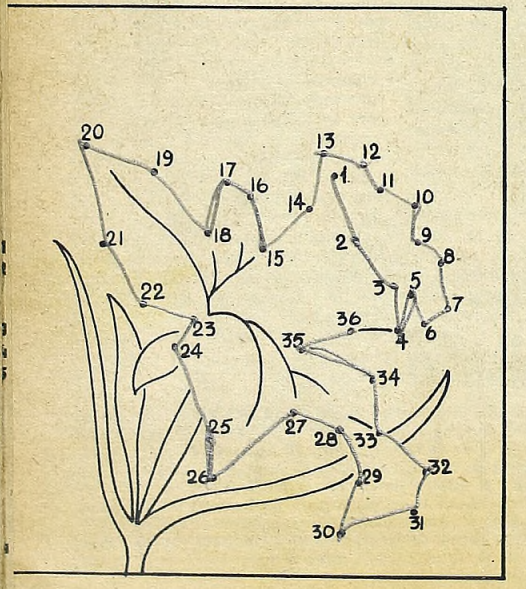


Frente de la histórica Casa de Tucumán tal como es en la actualidad, luego de las refecciones recientemente ejecutadas.

ACTA DE INDEPENDENCIA DE LAS PROVINCIAS UNIDAS DEL RIO DE LA PLATA

EN la benemérita y muy digna Ciudad de San Miguel del Tucumán a nueve días del mes de Julio de mil ochocientos diez y seis terminada la sesión ordinaria, el Congreso de las Provincias Unidas continuó sus anteriores discusiones sobre el grande, augusto y sagrado objeto de la independencia de los Pueblos que lo forman. Era universal, constante y decidido el clamor del territorio entero por su emancipación solemne del poder despótico de los reyes de España; los representantes sin embargo consagraron a tan arduo asunto toda la profundidad de sus talentos, la rectitud de sus intenciones e interés que damanda la sanción de la suerte suya, Pueblos representados y posteridad; a su término fueron preguntados: — ¿Si querían que las Provincias de la Unión fuesen una Nación libre e independiente de los reyes de España y su metrópoli? Aclamaron primero llenos del santo ardor de la justicia, y uno a uno reiteraron sucesivamente su unánime y espontáneo decidido voto por la independencia del País, fijando en su virtud la determinación siguiente: —

Nos los Representantes de las Provincias Unidas en Sud América reunidos en Congreso General, invocando al Eterno que preside al universo, en el nombre y por la autoridad de los Pueblos que representamos, protestando al Cielo, a las naciones y hombres todos del globo la justicia que regla nuestros votos, declaramos solemnemente a la faz de la tierra, que es voluntad unánime e indubitable de estas Provincias romper los violentos vínculos que las ligaban a los reyes de España, recuperar los derechos de que fueron despojadas, e investirse del alto carácter de una nación libre e independiente del rey Fernando VII, sus sucesores y metrópoli. Quedan en consecuencia de hecho y de derecho con amplio y pleno poder para darse las formas que exija la justicia, e impere el cúmulo de sus actuales circunstancias. Todas y cada una de ellas así lo publican, declaran y ratifican, comprometiéndose por nuestro medio al cumplimiento y sostén de esta su voluntad, bajo del seguro y garantía de sus vidas, haberes y fama. — Comuníquese a quienes corresponda para su publicación, y en obsequio del respeto que se debe a las Naciones, detállense en un Manifiesto los gravísimos fundamentos impulsivos de esta solemne declaración. — Dada en la Sala de sesiones, firmada de nuestra mano, sellada con el sello del Congreso, y refrendada por nuestros Diputados Secretarios.

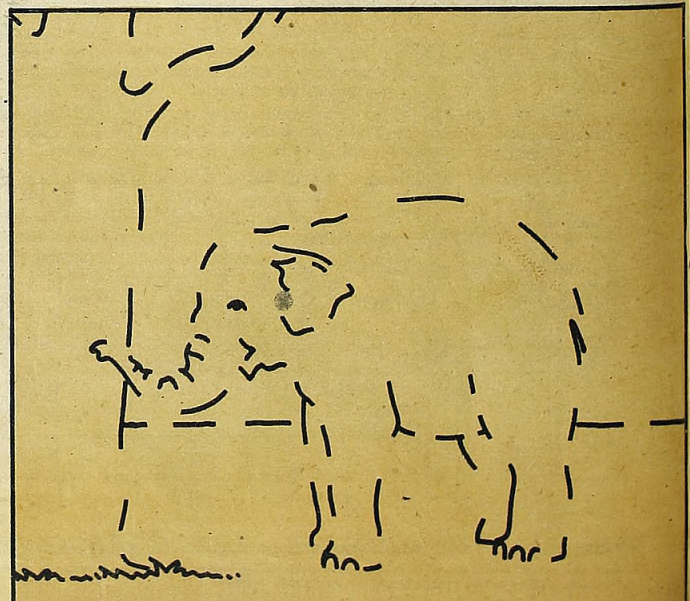


¿QUE HAY AQUI?

Muy fácil les resultará saberlo. Les bastará con trazar una línea que, partiendo del punto 1, pase por el 2, el 3, el 4 y así sucesivamente, hasta llegar al 36. ¡A la obra, amiguitos!

DIBUJO PARA TERMINAR

Nuestro dibujante dejó sin terminar la figura con el propósito de que ustedes, queridos amiguitos, la completen trazando las líneas que faltan. Presten mucha atención y traten de realizar el trabajo de la mejor manera posible. Es una buena práctica para los aficionados al dibujo.



LA COCINA DE "EL HOGAR"

Para la hora del té

TOT-FAIT



Ingredientes: *Cien gramos de harina, cien gramos de azúcar en polvo, cincuenta gramos de leche, tres huevos, ochenta gramos de manteca, dos claras, una pizca de vainillina.*

Preparación. — Mezclar la harina tamizada con el azúcar y desleírlas con la leche; añadirle a esto los huevos batidos como para bizcochuelo, después agregarle la manteca derretida, la vainillina y, por último, las claras batidas a nieve, mezclando suvemente con cuchara de madera. Poner la preparación en un molde más bien alto, enmantecado, y cocinarlo en horno de temperatura regular durante media hora poco más o menos. Una vez cocido, desmoldarlo y servirlo caliente, espolvoreado con azúcar impalpable



CABECITAS NEGRAS

Ingredientes: *Doscientos gramos de harina, doscientos gramos de manteca, doscientos gramos de azúcar, cuatro huevos, una pizca de vainillina. BAÑO DE CHOCOLATE: Trescientos gramos de azúcar impalpable, tres barritas de chocolate rallado, un poquito de agua caliente.*

Preparación. — Poner en un tazón la manteca y el azúcar, batirla hasta que esté como una crema; agregarle una por una las yemas, batiendo muy bien después de agregar cada yema. Añadir luego la harina tamizada y, por último, las claras batidas a nieve, mezclando suavemente con cuchara de madera. Llenar con esta preparación, hasta la mitad, moldecitos de los que se usan para tocinitos del cielo y cocinar en horno caliente. Una vez cocidos, desmoldarlos sobre rejilla y dejarlos enfriar. Mientras tanto, preparar el baño: poner en un tazancito el azúcar impalpable y el chocolate rallado, agregarles un poquito de agua caliente como para formar una preparación espesa como el fondant. Trabajarla con espátula de madera hasta que quede bien lisa. Ya frías las masitas, tomar una por una y pasarlas por el baño de manera que quede cubierta la parte superior. Dejarlas secar y servirlas.

El encanto de una charla amistosa...



TE'
Mazawattee

DIGGS & MACDEVITT S. A. - ESTADOS UNIDOS 3300 - BS. AS.

PROVENTAS

La Página del Buen Humor



—Lo lamento, querida, pero esta noche no podré ir a la fiesta de tu casa. Tengo que ver a "Romeo y Julieta".
—¡Diles que vengan ellos también!

●

Hablaba tanto aquella mujer, que sólo de oírla uno se ponía ronco.

●

SENSIBILIDAD

Una vez tuvimos un receptor de radiotelefonía tan sensible, pero tan sensible, que con él podíamos escuchar los latidos del corazón del locutor. Ahora tenemos otro tan sensible, pero tan sensible, que ayer sintonizamos una estación de Egipto, y a los pocos segundos teníamos los ojos llenos de arena.

●

Era el indio más limpio de la tribu. Poco antes de morir dijo que no quería volver al polvo.

Y hablando de indios, ¿imaginan la sorpresa que se llevó uno de ellos cuando al ir a descabellar a un explorador encontró que éste usaba peluca?

●

¿SERA CIERTO?

Dicen que en Estados Unidos hay un teatro tan largo, tan largo, que cuando un espectador sentado en la última fila de la platea arroja un huevo, lo que llega al escenario es un pollito.

●

Aquel negro era tan negro, que cuando iba al lado de otro negro la gente señalaba a éste y preguntaba:
—¿Quién es ese blanco?

●

—Anoche mi madre tenía un ojo negro.
—Se habrá puesto un pedazo de carne encima.
—No, porque si anoche hubiésemos tenido un pedazo de carne en casa, papá no le habría puesto el ojo negro.



●

Preguntó a su padre el hijo del carbonero:
—¿Cuántos quilos tiene una tonelada de carbón?
Y respondió el buen padre:
—Eso depende, hijo mío. Si la compras, mil quilos. Pero si la vendes, eso ya es convencional...

AMBICION

Cuando a aquel ambicioso se le preguntó qué es lo que primero haría si alguna mañana, al despertar, se encontraba dueño de un millón de pesos, respondió:
— Trataría de volver a dormir para ver si al despertar de nuevo me encontraba con otro millón...

AQUELLA...

...mujer tenía la boca tan pequeña, pero tan pequeña, que cada vez que tomaba una aspirina tenía que meterla con calzador.

...mujer era muy inteligente. Era de las que creían que en todo problema hay siempre dos puntos de vista: el de ella y el de su madre.

...aldea era tan pequeña, que cuando el tren estaba en la estación la locomotora estaba en el campo.

...solterona era muy educada. Cuando se enteró de que en el barrio corría el rumor de que estaba por casarse, se apresuró a manifestar que eso no era cierto, pero que de cualquier manera agradecía el rumor.

...señora compró una radio para encenderla y evitar así que los vecinos se enterasen de lo que ella hablaba con su esposo. Pero la vendió al darse cuenta de que de esa manera ella no podía enterarse de lo que conversaban los vecinos.

¡DEPORTE!

Erase un club de fútbol formado por muchachos de barrio. Como no tenían equipos, un señor le entregó cien pesos al capitán y le dijo:
—Aquí tienes. Quiero que compren todo lo necesario para que jueguen el domingo y ganen el partido.
Llegó el domingo y los muchachos se presentaron en la cancha sin botines, camiseta ni pantalones. Visto lo cual, el bondadoso señor llamó al capitán.
—¿No te di cien pesos para que compraras todo lo necesario para jugar hoy? — preguntó.
—Sí — dijo el capitán, — pero usted nos dijo que quería que ganásemos el partido.
—¿Y dónde están los cien pesos?
— Se los dimos al referee...



—Creo que a usted lo he visto en alguna parte.
—Es posible. Estuve allí con frecuencia.

●

¿CONOCEN A UN SEÑOR...

...que se llama Super Hotel? Bueno, ese no es su verdadero nombre. Pero él lo usa para que sea igual que el que luce en las toallas de su cuarto de baño.

●

Juan es viudo y tiene dos hijos pequeños. Piensa volver a casarse dentro de quince días. Pero su futura esposa es tan fea, que él todas las noches les narra a los niños cuentos de fantasmas para que no se sorprendan demasiado cuando la conozcan.

●

AUTENTICO

He aquí las siete edades de toda mujer:

Primero: infancia.
Segundo: juventud.
Tercero: juventud.
Cuarto: juventud.
Quinto: juventud.
Sexto: juventud.
Séptimo: juventud.

●

FLORIDA es una calle de Buenos Aires donde las personas gastan el dinero que aún no han ganado, comprando cosas que no necesitan para impresionar a personas de quienes no gustan.

●

Si un hombre tiene en su cabeza cabellos largos, eso le da aspecto de intelectual. Pero si es en la solapa donde su mujer se los encuentra, eso le da aspecto de futuro cadáver.

●

PREGUNTA INUTIL

—¿Tienes un cigarrillo?
—Sí... ¿Por qué?

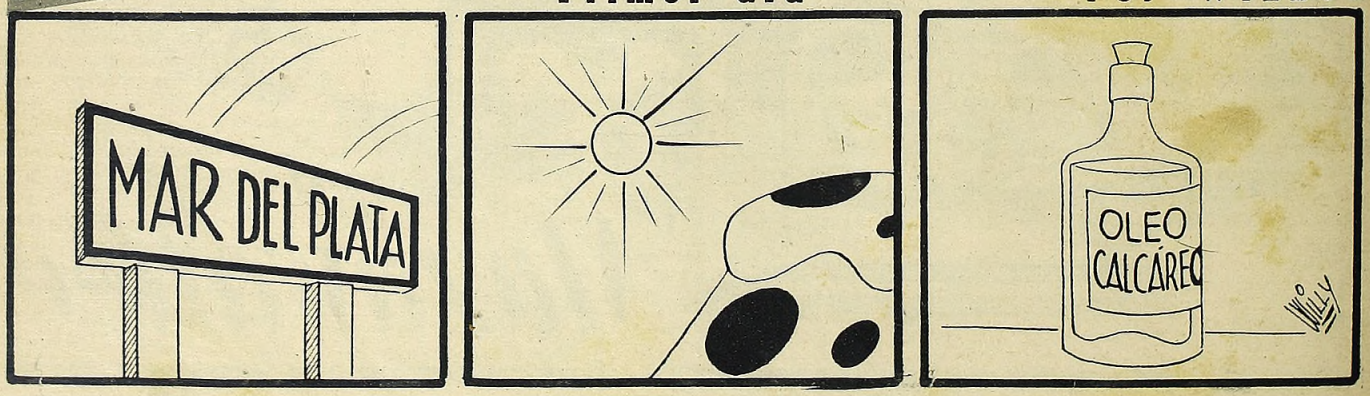
●

¡Qué rápido era aquel tipo! Era capaz de tocar el timbre de la puerta de su casa, echar a correr, entrar por el fondo y llegar a tiempo para abrirse la puerta él mismo.

SINTESIS

"Primer día"

Por WILLYS



DEL DICHO...

AL HECHO



UNA MONEDA AL AIRE

El. — El gran negocio de la época son los mapas.

Ella. — Es cosa de poco dinero; si estás resuelto a comerciar algo, vende artículos de precio alto y convencional: cuadros, brillantes, pieles. O si no, fabrica antigüedades.

El. — De todo eso aparecen compradores de cuando en cuando. ¡En cambio, mapas! A cada momento modifican las fronteras, y para estar al día hay que conseguir mapas en el mismo ritmo con que se reciben noticias de la guerra. ¿Qué fisonomía geográfica tiene hoy Finlandia?

Ella. — No lo supe nunca.

El. — ¿A qué tamaño quedará reducida Alemania?

Ella. — Espero que a ninguno.

El. — Es una idea. Si la desarrollas, ponle como título "Nueva Cartago".

Ella. — Andrés: estoy acá para ayudarte a encontrar una profesión y no para que tú busques el nombre del libro que jamás se me ha ocurrido escribir.

El. — Es lástima que no sientas aspiraciones de esa especie. Todo el mundo es medio literato. No hay quien lea nada que le parezca malo sin decirse: "Yo puedo hacer esto." ¡Y como todo el mundo encuentra malo lo que escriben los demás!

Ella. — Debieras alegrarte por que sea yo y no tus padres quien se toma el trabajo de hacerte entrar en razón.

El. — Sí, tía Justina.

Ella. — Me lo agradeces abusando de mi condescendencia.

El. — ¿No han resuelto en asamblea de familia que soy el borrón? Me adapto a ese papel. No quiero desengañarlos.

Ella. — Sabes con cuánto pesar contemplamos tu manera de ser. Te hicieron estudiar linajes. Tuviste buenos profesores. Tu mamá consiguió que fueras solo a viajar, como era tu deseo. ¿Qué pedía en recompensa tu papito? Solamente que averiguases el origen del apellido. ¿Dónde fuiste a hacer investigaciones? ¿A los viveros de frondosos árboles genealógicos? ¡No!

El. — Nadie me había prohibido recorrer solamente las Américas.

Ella. — ¡Y lo que descubriste fué un antepasado chanchero!

El. — ¿Era culpa suya haber nacido en Illinois? Llevó una vida honorable, y es la fortuna que dejó al morir la que hemos venido heredando las últimas generaciones.

Ella. — Pero ¿qué necesidad tenías de atenerte a ese señor?

El. — Le estoy agradecido por el confort con que me crié gracias a su dinero.

Ella. — Seguramente tuvo abuelos, padres, tíos, primos.

El. — Es lo más probable, Justinita.

Ella. — Quiero decir parientes que dieran lustre a nuestra casa, que hayan desempeñado funciones notables, que tengan cualquier participación en la historia.

El. — ¡Hay tanta gente así! ¡Y qué poca es la que se mata reuniendo pesos para unos parientes que ni sospecharían su existencia! Yo le encuentro bastante romanticismo.

Ella. — ¡Si no fueran esos bichos!

El. — Me gustan a toda edad, aunque los prefiero en la adolescencia.

Ella. — Recuerda que estás hablando con tu tía y que aludo a los cerdos.

El. — No cabe el más mínimo error; ¿o es que por encono contra el millonario de Chicago vas a decirme que los lechones no son exquisitos?

Ella. — Olvidé qué gusto tienen. No ignoras que, a raíz de tu gracia, han quedado excluídos de nuestra casa.

El. — ¿Es eso tu motivo de disgusto hacia mí?

Ella. — Andrés, he hecho lo posible. En adelante, te arreglarás con mi hermano.

El. — No seas cruel con papá; el pobre se desespera conmigo. Ya llega a nuestras conferencias mal predispuesto por los consejos que ustedes le dan: "Ten cuidado, los jóvenes de hoy tienen ideas propias, razonan; es una vergüenga, pero no creen que sus mayores sean infalibles."

Ella. — Te niegas a cultivar un ocio elegante; y no muestras preferencia por ninguna carrera. ¿Qué haremos por ti?

El. — ¡Qué problemita! Los compadezco.

Ella. — Mejor sería que nos ayudaras.

El. — ¿Si propongo ir al campo?

Ella. — Habrá estallido general; por unanimidad se ha resuelto veranear en la playa.

El. — Yo solo.

Ella. — Faltaría eso... ¡Molestarás a los puesteros y a todo el mundo! Aunque, de cualquier manera, es lo menos insensato que has propuesto.

El. — ¿Permites que una moneda decida mi porvenir?

Ella. — Dudo que poseas ninguna.

El. — Haces mal: tengo la que me vas a prestar.

Ella. — Toma, Andrés.

El. — Si sale cruz, continúo bajo la tutela de ustedes; si sale cara, asumo la responsabilidad de mis actos. ¡Ahí va!

Ella. — ¿Qué salió?

El. — Cara.

Ella. — Eso mismo temo. Pero felizmente no nos compromete a nada un capricho del azar.

El. — ¡Ah, te engañas! ¡Las cuestiones del juego son sagradas!

Ella. — ¡Está lindo! ¿Y cómo se lo explico a tus padres?

El. — Arréglate, tía Justina. Te hiciste cargo de solucionar mi asunto, y ya quedó listo.

Ella. — ¿Qué cosa, cielo bendito?

El. — Mis vacaciones tierra adentro sin tutela.

Ella. — ¿De dónde esperas que saque valor para comunicárselo a tus padres?

El. — Del hecho de que la culpa no es tuya, sino de una moneda lanzada al aire.

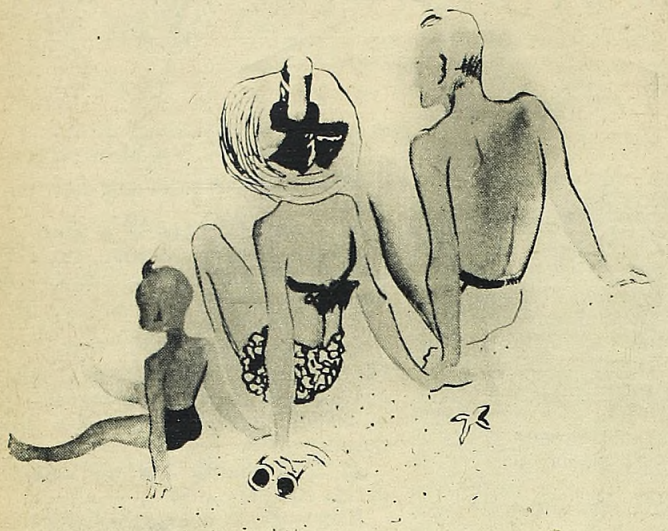
Ella. — ¡No encontraría los términos con que expresar idea tan descabellada!

El. — Entonces, mándales por escrito esta explicación: "Si mi sobrino Andrés declaraba desde el primer momento que quería dedicarse a las faenas rurales, nadie lo hubiese tomado en serio. Fué haciendo fracasar uno a uno los planes a su respecto, en forma tan impertinente, que resulta aceptable su vocación rústica con tal de que haga algo y nos deje en paz. No regresará del campo con los primeros fríos: va a quedarse; lejos de los mimos y de las facilidades que ablandan el carácter. A ser alguien. Un hombre, y si es posible, útil y bueno, ya que le faltan condiciones para ser distinguido."

Por

VICTORIA JOUBERT

Elizabeth Arden



La Familia Bajo del Sol

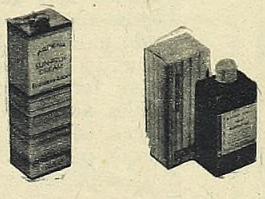
Las preparaciones de verano de Elizabeth Arden satisfacen todas las aspiraciones de cualquier persona bajo el sol.

Para la piel delicada de los niños ella sugiere Ideal Suntan Oil, que los protege de las inclemencias del sol mientras les permite obtener un delicado bronceado signo de tanta salud . . $ 5.50

El papá estará encantado con la invisible Sunpruf Cream, pues desaparece inmediatamente después de aplicada; ayuda en forma maravillosa a controlar el bronceado, sin manchar la ropa $ 5.50

La mamá puede usar cualquiera de estos productos con la ventaja de conservar su piel suave y lisa y si desea lucir un maquillage brillante, Sports Gelée es el producto indicado . . . . . $ 7.00

Pero si por un descuido, cualquier miembro de la familia sufre molestas quemaduras, la famosa Crema Ocho Horas de Elizabeth Arden, viene a salvar este molesto inconveniente, con sus deliciosas propiedades de refrescar y suavizar las partes afectadas.



HARRODS

Salón Arden de Tratamientos de Belleza. Primer Piso.
Gabinete Arden de Consultas. Planta Baja.

Florida 877

Cartas de Nueva York



- El encuentro más raro con el personaje más extraño.
- ¿Quién era?
- Dijo y se cumplió.
- Diversos puntos de vista.
- El refinamiento en lo popular.
- Queja de Mr. M.
- Esperanzas.

Nueva York, diciembre de 1943.

QUERIDA MARIA:

En una esquina muy rara, en el cruce de dos calles misteriosas — por lo menos para mí, — avenida Cedar y Tremont, cerca de la New York University, en un día obscuro cargado de nieve, con atmósfera enrarecida por algo que arrastraban las aguas del río próximo, encontré al ser más extraño. Una mujer, un hombre, no sé, un cuerpo envuelto con pieles muy pobres que parecía escapado de las cavernas legendarias de la Hécate infernal. Su cara, cubierta con tiras negras, perdía toda expresión, y sus ojos pequeños, turbios, apagados ya, se resistían a mirar. Esos ojos sobre los que ya ha caído un telón misterioso, que uno siente que miran desde otro mundo. Las manos reducidas y monstruosas por obra de alguna terrible enfermedad; los pies envueltos con papel; la voz, ¡ah!, la voz maravillosa. Quizá el aspecto extraño de este alguien que se cruzó conmigo no me habría detenido; pero el tono de su voz me sorprendió, me transportó a otra cosa; la conocía, me trajo recuerdos, intenté vincularla con ellos, pero no pude. Esa voz... Me detuve a su lado y le dije: "Señor, ¿me ha hablado?" "No soy nadie — me contestó, — pero estableZco vínculos". Y eso dicho en un inglés más raro que el mío todavía, con otro acento tal vez eslavo. No sé qué me pareció más extraño entonces, si continuar mi marcha o quedarme para satisfacer mi curiosidad. Pero no elegí, porque él o ella, o tal vez don nadie, me habló en seguida para ordenarme que regresase a mi casa, ordenase mis cosas y estuviese preparada para viajar. Luego me aseguró que en el año próximo empezaría mi obra constructiva.

María, no sé por qué, pero volví más temprano a mi habitación neoyorquina, a mi riconcito americano, a este pedacito de hogar que Estados Unidos, generoso país, ha prestado a todos los refugiados; ¿y sabes qué encontré sobre mi mesa de trabajo? Una orden de partida. En el primer avión debía marchar con un rumbo determinado para cumplir una misión. Ya lo he hecho y ahora estoy impresionada. ¿No es raro? ¿Quién era esa persona?

Tú no crees en presagios, y me has dicho mil veces que la parte débil de mi inteligencia está en el respeto que suelo expresar hacia las cosas que a ti te hacen reír. Tú eres científica y te explicas la vida de otra manera; pero yo no soy nada y admito todo.

Son las diferentes posiciones que describió Diderot en sus cartas "Sur les aveugles, à l'usage de ceux qui voient".

Para estas fiestas de Navidad han aparecido unos ceniceros llamativos por su belleza. Una obra de arte al alcance de todos, y todos se dieron el gusto. Pero un señor se enojó, y es nada menos que Mr. M., potentado y descendiente de una familia eupátrida. Este señor, coleccionista de obras famosas y muy buen conocedor, se quejó a uno de los conservadores del Metropolitan Museum of Art de que los dichos ceniceros están copiados exactamente de las piezas más valiosas de las vitrinas del Far Eastern Art del museo, atribuídas a la dinastía de Ming.

Dicen que al día siguiente de conocerse este episodio había en los salones muchísimos obreros copiando motivos para reproducirlos en regalos de Navidad. Y el conservador dijo que la finalidad de un museo es mejorar el gusto público.

¡Días de angustiosa expectativa! ¿El año 1944 será año de paz? ¿Volveremos a Europa? ¿Reconstruiremos las ciudades, levantaremos nuestras casas, realizaremos nuestras esperanzas volviendo a marcar ritmo de vida? ¿Podremos decir: mañana?...

Con mucho cariño,

Anatolio

Símbolo de Pureza

Es el preferido para el baño del Bebé





SIEMPRE, para la higiene de su bebé, Ud. prefiere lo mejor, aquello "muy bueno".

En jabones, por ejemplo, Ud. no aceptaría para el baño de su pequeño, otro que no fuera el famoso JABON DE REUTER, símbolo insuperable de pureza y calidad.

JABON de REUTER

ELABORADO CON LAS MATERIAS PRIMAS DE MAS ALTA CALIDAD





SON PRODUCTOS DE LANMAN & KEMP - BARCLAY & CO. - CORDOBA 3600 - BUENOS AIRES

Color y Forma



Mallas
MASLLORENS
MODELAN MEJOR

PUEYRREDON